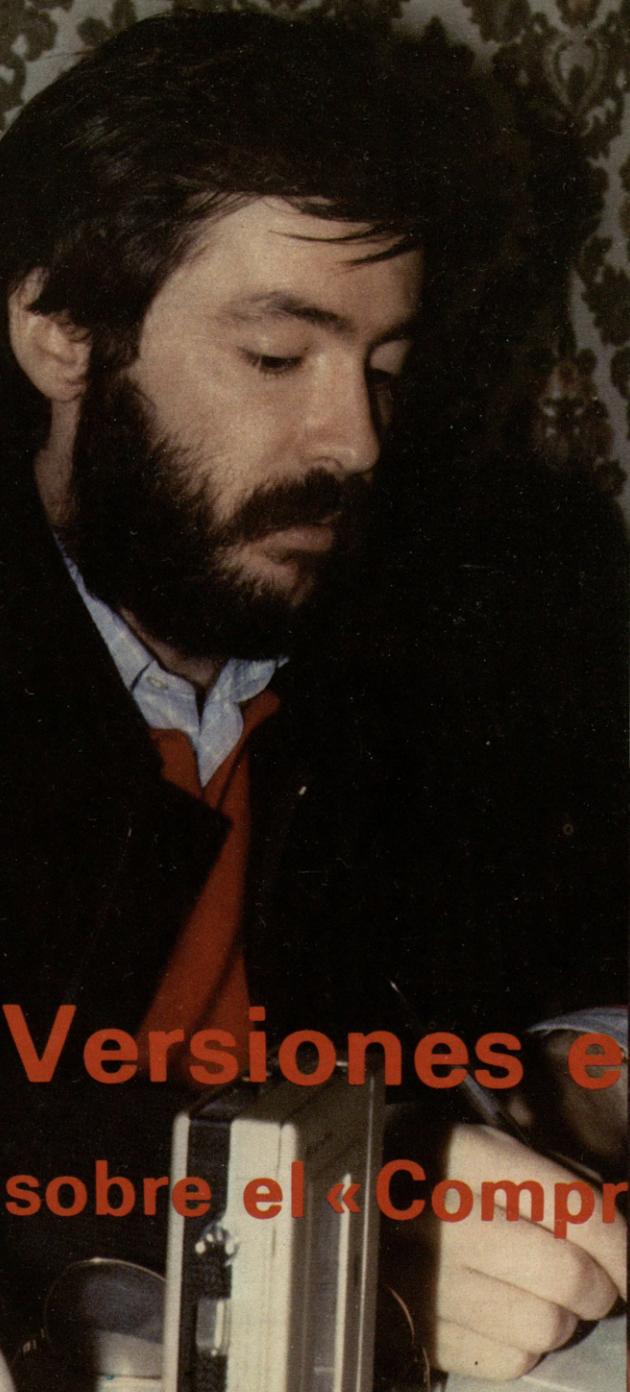


PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA

Del 15 al 22 de Enero de 1982 / N° 249 / 90 Pts.



Versiones encontradas

sobre el «Compromiso Galavís»

El público ha dicho: Psse...

Bueno, en realidad yo compré el "Topo" por casualidad. Pedí el "Hola" pero ya no quedaban, y el "Lecturas". Tampoco. Entonces el kioskero, que me conoce mucho porque mi marido vuelve muy tarde a casa y cin animas para nada, me dijo que venía en esa revista un cuento muy picante de un tal Monzó que me iba a gustar. Y vaya si me gusto...



Pues a Moncho, mi sobrino, que de estudiante siempre estaba en cosas de política y ahora ni trabaja ni hace nada y va todo el día como un súñambulo y como antes del cuento habrá bastante páginas sobre qué si 23-F, qué si PSOE y el PCE, qué si el Ríos, pensé que igual se esparblaba un poco...

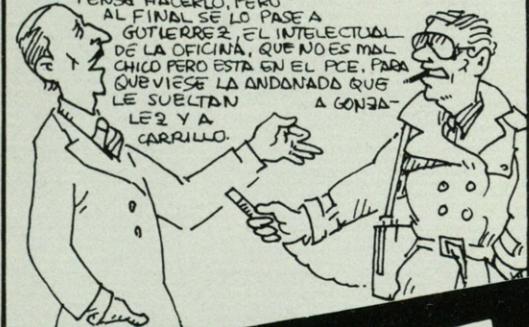


MI TIO SE PUSO TAN PESADO QUE ME LO LLEVÉ, AUNQUE EL SE QUEDÓ LAS PAGINAS CENTRALES. YO ANTES LEÍA EL "TOPO" PERO SE HABÍAN PUESTO TAN PELMAS QUE DEJE DE COMPRARLO. ¿EL DE AHORA? QUE QUIERE QUE LE DIGA... LE HAN METIDO MAS MARCHA, PERO SIGUEN EL ROLLO DE LA POLÍTICA Y DEL "CABALLO". SOLO HABLAN PARA CARGARSELO, SI, DE TODOS MODOS LO PASE A MI PADRE, QUE ES UN FACHA, PARA QUE VIESE LO DEL 23-F.



ESTO ES PEOR QUE TODA LA PORNOGRAFIA JUNTA, AL FIN Y AL CABO, CARNE SOMOS Y LA CARNE ES DIBIL. PERO ESTOS SE REGODEAN EN EL LIBERTINAJE MENTAL. HAY UNOS ARTICULOS QUE NO ENTENDI MUY BIEN, PERO SEGURAMENTE QUE HACEN MOFA Y BEFA DE LOS PRINCIPIOS DE LA MORAL CRISTIANA.

PENSE HACERLO, PERO ¿LO QUEMO UD.?



HAY QUE RECONOCER QUE EN ALGUNAS COSAS TIENEN RAZÓN, PERO ESTOS CHICOS NO ENTENDEN QUE LA CORRELACION DE FUERZAS EXIGE UNA FLEXIBILIDAD TACTICA EN LO SECUNDARIO PARA PODER AVANZAR. EN LO PRINCIPAL: LA CONSOLIDACION DE LA DEMOCRACIA. SI,

SE LO PASE A MI COMPAÑERA, QUE ES UNA RADICAL, PARA QUE VEA QUE NO TENGO PREJUICIOS Y QUE ACEPTO LA CRÍTICA HECHA CON BUENA INTENCIÓN AUNQUE VAYA DESENCAMINADA

¡LO QUE FELIPE NO SABE ES QUE ESTUÍ SUSCRITA AL "TOPO" DESDE EL SEGUNDO NUMERO!



**EL VIEJO
TOPO** 61

Sumario 23-F: Música, mi general.
M. Foucault-R. Sennet: Sexualidad y soledad.

Y en eso llegó la "salsa".

PSOE-PCE: Renuncias y convergencias.

ETC: sobre Pardo Bazán, Fassbinder, Fitzgerald, Dylan, Lacan, Picasso y otros, más un cuento de Quim Monzó.

El Viejo Topo no se jubila pero se pone íntimo
(Acércate más...)

Pídalo a su kioskero habitual.

sumario



10

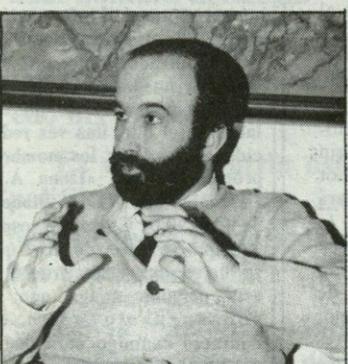


«Galavís ha incumplido la promesa»

«El traslado de los presos depende más de coyunturas políticas que de fechas»

Entrevista con Joseba Azkarraga

16



«El Gobierno va a jugar con la característica de rehén político que tiene el preso de ETA»

Entrevista con Iñaki Esnaola

4 Cartas

5 Editorial: Es una vergüenza nacional

6 Olarra, Juste, Senzani, Urizar

EUSKAL HERRIA

7 Crónica semanal de Euskadi.

10 Entrevista con Azkarraga: «Galavís no ha cumplido sus promesas»

16 Entrevista con Esnaola: «El traslado a Puerto, decisión política»

25 Así nos ven

ESTADO ESPAÑOL

28 Palabras y viajes presagian elecciones

30 Multinacionales del consumo: Adulteraciones y envenenamientos masivos

MUNDO

35 Latinoamerica: ¡Patria o muerte!

38 Mitterrand y la herencia neocolonial africana

CULTURA

43 Hare Krsna Ventse-n

45 Ikas-Jolas

47 «Indolencia» a la palestra

49 Cine

50 Guía del ocio

38



El comportamiento de Francia en África, un reto para el Gobierno de Mitterrand.

Todo hace suponer que el «nuevo estilo Mitterrand» no modificará más que lo estrictamente formal la política del anterior presidente.

FIRMAS COLABORADORAS

23 XABIER ANTÓÑANA

24 JUSTO DE LA CUEVA

34 XABIER AMURIZA

37 ALFONSO SASTRE

42 RAFAEL CASTELLANO

48 ENEKO LANDABURU

**PUNTO
Y HORA**

DE EUSKAL HERRIA

número 249

Edita: Orain,S.A.

Imprime: Ardatza, S.A.

Redacción y administración:

Apartado 1.397, San Sebastián,
Telf.: 943-554712.

Depósito legal: SS-665/77.

Director: Xabier Antoñana

DISTRIBUCIÓN

Bilbao: 94-4244405

Pamplona: 948-227100

San Sebastián: 943-554712

Vitoria: 945-230031

Barcelona: Jorge Nicuesa.

Córdoba, 689-5°-2. Telf.: 93-2567211

Madrid: Paulino Jiménez, 91-
2064264

Zaragoza: Dasa, 976-210735

Situación insostenible

Me dirijo a ustedes para denunciar las injusticias que se cometen con los presos políticos en las prisiones de Herrera de la Mancha, Zamora, etc... ya que su revista, es una de las pocas que denuncian la situación de este país que se le llama «democrático» y en el que se le niega el más mínimo derecho de que los familiares de estos presos les visiten, poniendo disculpas que no tienen objeto, creando de esta manera una situación conflictiva en ellos dando comienzo a una huelga de hambre, destruyendo a estos hombres de una forma física y psíquica. Yo, como familiar de un preso político quiero denunciar esta situación a la que somos sometidos familias y presos.

Si estas situaciones se intentan resolver de un modo pacífico, no se consigue nada. Entonces nos veremos obligados a dirigirnos a ustedes para que publiquen éstas y otras muchas situaciones ante la opinión pública.

Un familiar

Abajo las caretas

Con esta carta quiero responder a la del PCE (ml) «Comité de Euskadi», sobre la guerrilla en Colombia, publicada en la revista PUNTO Y HORA, nº 238.

Lo primero que causa estupor en dicha carta es que a estas alturas, cuando la lucha armada por la independencia en Euskadi ha alcanzado cotas tan elevadas con tantos patriotas revolucionarios asesinados o muertos en enfrentamientos militares con el ejército español de ocupación, y con un apoyo absolutamente mayoritario de masas, haya todavía un partido español en esas tierras de Euskal Herria con su consiguiente «Comité de Euskadi», en la mejor tradición centralista y española.

En segundo lugar, estos señores del PCE (ml) no quieren oír hablar de la independencia de Euskal Herria como buenos españoles que son, pero como oportunistas «apoyan» la lucha armada de ETA-m. Sin mojarse el culo más mínimo en esa lucha,

ya que el PCE (ml) es al mismo tiempo un partido reconocido por el régimen español.

¿A qué diablos vienen, entonces, estos señores a hablarles de la guerrilla en Colombia extendiendo gratuitamente certificados de revolucionarios o de contrarrevolucionarios a diestro y siniestro como si el PCE (ml) fuera el Vaticano del marxismo-leninismo?

La respuesta no es nada complicada para quienes conocemos un poco la historia del «marxismo-leninismo», en general en estos últimos años y en particular la de los «ml» españoles. El PCE (ml) fue maoista por oportunismo (y más maoistas que el propio Mao!) mientras Tirana, de quien recibía y recibe ayuda ese partido fue maoista. El día que Tirana, verdadero Vaticano del «verdadero» «marxismo-leninismo», rompió con el maoísmo, estos señores se adelantaron para decir que «ellos» hacía años que habían visto las desviaciones del maoísmo.

En otro terreno, estos «M-L» «tiranos» o «tiranenses» —según se quiera— se han caracterizado siempre, absolutamente siempre, por tachar de traidores o agentes de la CIA a todos aquellos partidos ml y organizadores de vanguardia, que no dependiendo de Tirana o Pekín, podían hacerle la «competencia». Así que no tiene nada de extraño que si ahora el M-19 en Colombia se ha desarrollado más deprisa y sus acciones son más fuertes y audaces que las del RPL, entonces, los «ml» de allí y los de aquí, en lugar de hablar de unidad, vuelven a sacar sus evangelios «ml» para anatematizar a los revolucionarios que han tenido la desvergonzada osadía de pensar y actuar sin el permiso de los bonzos de Tirana o de Pekín. Y puestos a hablar de «abandonar las armas» cuando consigan presentarse a las «elecciones», que el PCE (ml) nos explique dónde quedó aquello de «¡Frap, Frap... guerra popular!» y por qué lo abandonaron. Sería interesante... ¿verdad?, ahora el PCE (ml) puede acudir a las elecciones.

Lo que necesita el PCE (ml) es pronunciarse de una vez y en concreto sobre la independencia de Euskadi y su lucha armada ahora y aquí y

actuar en consecuencia en lugar de pontificar «orbi et orbi» sobre todas las cuestiones divinas y humanas que pillan a su alcance. ¡Bastante daño ha hecho ya el PCE (ml) al movimiento comunista en los dominios del Estado español de la burguesía, y a la lucha de liberación de los pueblos y naciones ocupados y oprimidos por dicho Estado.

Un castellano

A «Euzkadi»

Me veo totalmente sorprendido por una información aparecida en la revista «Euzkadi» número 10 de fecha 4-12-81 y en la sección «Dicho al oído».

Los hechos ciertos son los siguientes:

Encargada por una sobrina del fundador del Nacionalsimismo Vasco, Sabino de Arana, se celebró, a las 11 de la mañana del 22-11-81, una misa en Sukarrieta; yo asistí a la misma (que conste que no pertenezco al que la revista denomina sector «Ormaza»), y no se de qué manga se han sacado un intento de asalto al Ayuntamiento que nadie vió. Sólo observé a tres «señoras» que se pusieron en la puerta de la Casa Consistorial y llamaron a los asistentes «Terroristas» e «Hijos de P...» sin que nadie les hiciera el menor caso, ni por supuesto mediara la menor provocación, por lo que los graves insultos que dice dicha revista les hicieron me parece una cortina de humo para ocultar su actitud. A los hombres a que la revista alude, no los vi en ningún momento a no ser que estuvieran en espíritu u oclitos en sus casas.

Con respecto a las pintadas posteriores no es una «guerra» que me concierne e ignoro los hechos, por lo tanto ni lo comento.

Como conclusión y a modo de reflexión hago a «Euzkadi» las siguientes consideraciones:

— No comprendo cómo sabiendo que había una misa en la Iglesia de Sukarrieta en memoria de Sabino de Arana, el Ayuntamiento (con mayoría del PNV), colocó en sus balcones una bandera que tantos recuerdos desagradables trae al conjunto de los vascos.

— No comprendo qué interés tienen los dirigentes del PNV, en intentar difamar a los que

ustedes llaman «sabinianos» a través del Órgano Oficial del partido, «Euzkadi», difundiendo noticias que carecen de toda verosimilitud como la presente.

— No comprendo cómo una revista que se denomina a sí misma «Libre y Veraz» persigue con tanto odio a personas por el solo delito de ser NACIONALISTAS y expresarlo públicamente, ¿acaso será porque ustedes no lo son?

Déjense ya de persecuciones programadas y de farsas que sólo sirven a intereses ajenos al Pueblo Vasco.

Luis María de
Guinea Anasagasti

Agradecimiento, noticia y ruego

Cierta persona amiga tiene la atención, que mucho agradaezco, de enviarme periódicamente información muy interesante sobre las duras luchas de liberación que se libraban en todo el ámbito latinoamericano. Utilizo con frecuencia —por ejemplo, en este mismo número— tan útil información. En el último de estos envíos, he encontrado, junto a varios escritos, un billete de mil pesetas acompañado de un volante en el que, una vez reducidos a iniciales los nombres propios, se lee: «Izena A.A. Lantegia J.I. G 3 Illabete 3x300=900». Como me sospecho que se trata de algo que se ha traspapelado, ruego a esta persona amiga que se ponga cuanto antes en contacto conmigo para dar a esa suma y al volante el destino que corresponda. Con un cordial saludo.

Miguel
de Amilibia

URGENTE

Necesitamos
URGENTEMENTE
una cinta grabada sobre
las palabras de Telesforo Monzón en el mitin de Durango celebrado con ocasión de la vuelta a Euskadi de los extrañados. Si alguien puede ayudarnos en su localización que llame por teléfono a la redacción de PUNTO Y HORA.

Vergüenza nacional

«Hau lotsa nazionala da». Esaldi honek, asteon Madrilren hiriburuko alde nagusi bien artean jokatutako futbol partidu edo denadlakoan ahozkatutako esaldi honek, oihartzun burleti bat hartzen du gure bekatuetako Euskadi hontara heltzean.

Lotsa nazionala arbitro batek penalti bat markatzea edo ez markatzea, txartel gorri edo ori bat ateratzea.

Ez da lotsagarria ostera, ehundaka preso politiko ostaostaka iztargain mantentzea beren egoera larria aldarrikatzeko gose greba bat jarraitzeagatik.

Lotsa nazional Marcosek Boskovi baloi bat botatzea eta hor daude leku Lan Aratzako ministroa eta Saenz de Santa María jenerala.

Ez da lotsagarria, ostera, Kartzeletako Zuzendari Nagusiak gezurrez preso eta beren familiartekoak engainatzea. Ez da inola ere lotsagarria geurekoontzat askatasuna eska tzeagaitik bakarrik makilkadaz edo atxilope nez zigortzea. Gaurregun bizitzen ari garen bertoko nahasketa honetan, gure nebarreba eta kideek beren ahotsa itota sentitzen duten honetan, itota eta zilbor nazionala bilakatutako estadio zikin batetan oihukatutako arrantza batek moztutza, PUNTO Y HORAK ez du besterik bere naska eta desamparoa oihukatu... eta gogor alkarrikatu hau bai badela benetako LOTSA NAZIONALA.

—«Esto es una vergüenza nacional»—. La frase lanzada públicamente en el fragor histérico de un grotesco partido de fútbol, o de lo que fuera, celebrado esta semana en Madrid, entre los dos equipos capitalinos, adquiere una resonancia sarcástica al llegar a Euskadi de nuestros pecados.

Es una vergüenza nacional que el árbitro pite o no pite un penalty o saque una tarjeta roja o amarilla.

No es ninguna vergüenza, sin embargo, que decenas y decenas de prisioneros políticos se mantengan a duras penas sobre sus pies, para continuar una huelga de hambre que llame la atención sobre su situación extrema.

Es una vergüenza nacional que Marcos lance un balonazo a Boskov y, para atestiguarlo, ahí están el ministro de Trabajo o el general Sáenz de Santa María.

No es ninguna vergüenza, en cambio, que el director general de prisiones mienta descaradamente y engañe a presos y familiares. No es ninguna vergüenza que se repriman con porrazos o detenciones a los que sólo quieren libertad para los suyos.

En esta terrible confusión vernal en la que hoy vivimos, en la que nuestros hermanos y camaradas ven ahogada su voz entrecortada por el poderoso vocero de un estadio de mierda, convertido en ombligo nacional, PUNTO Y HORA no tiene más remedio que gritar su asco y desamparo... Y asegurar que efectivamente ESTO ES UNA VERGUENZA NACIONAL.

jendeak

Ildefonso Urizar
Azpitarte



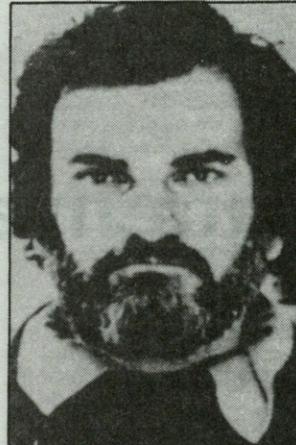
Su ilusión era pasar desapercibido en el derby de los madrileños. Para su desgracia, el colegiado vizcaíno **Ildefonso Urizar Azpitarte**, se convirtió al término del encuentro, en el protagonista destacado de la jornada futbolística. Tres expulsiones, y diez amonestaciones, es demasiado para un partido marcado por la tensión desde mucho antes del pitido inicial. La actuación de Urizar, estaba condicionada por demasiados factores ajenos al propio partido. Había demasiados intereses puestos en juego para que el árbitro pudiera pasar desapercibido, como hubiera sido su deseo. Al margen de los aciertos o errores del colegiado, la reacción que ha suscitado su actuación del pasado domingo en el Manzanares, ha desbordado todas las cotas imaginables, en una clara demostración de que el fútbol se ha convertido en algo más que un simple deporte. Los insultos y las manifestaciones altisonantes que se han vertido a lo largo de la semana, han obligado al colegiado vizcaíno a poner el caso en manos de sus abogados.

Luis Olarra



Titere politiko guziak utzi zituen bururik gabe **Luis Olarra** industriali ezagunak ETAK Lipperheide industria bahu, «arrestatu», ondoren. Eritzi publikoarentzat seguru asko bizkaitarra izanaren, gipuzka da jaiotzez Olarra, Tolosan jaio baitzen 1932.eko abuztuaren 23an. Lehen ikasketak Tolosako eskolapiotarretan egin ondoren, La Felguera galiziarrean eta Bizkaiko Areetan jarraitu zituen. Galtzairua izan da Olarra urezko bilakatu duena, industria arlo hortan eraiki baitu bere imperio. Geroago, ardo industriari lotua ere geratu da Olarra abizena. Industria arloan Olarrak sorte faltariak izan ez badu ere, ez zaio berdin gertatu politika arloan, hauteskundetara aurkeztu izan den bakoitzan frakasatu izan baitu, hala gertatu zitzaien tertio. Familiarretatik aurkeztu zenean, hala, baita ere, azkenengoetan «Coalición Democrática»ko «Unión Foral»etik aurkeztu zenean, Erregeak, «Demokraziaren» hastapenetan bere atzamarrez senatari hautatu bazuen ere. Zaila izaten da urtea Olarraren agerraldi batzuk gabe bukatzea, eta aurtengoan, hasi besterik ez da egin urtea eta hemen izan da Olarra, politikoak, PNVkoak aurretik direla, astindu eta dantzan jarri, komunikabideek ugari esan bezala.

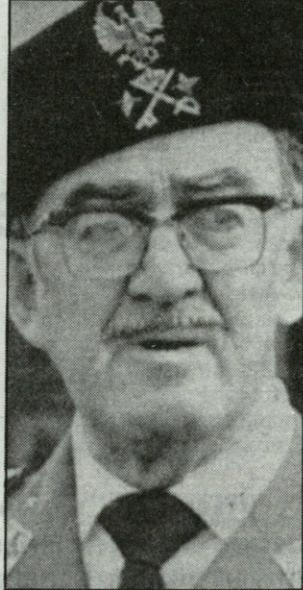
Giovanni Senzani



Polizia Errromarrak aspaldiko pozik handiena hartu zuen larunbatean Brigada Gorrieta hamar kide, **Giovanni Senzani** soziologo ospetsua heuren artean, harrapatzean. IAspaldiko bi urtetan zegoen klandestinitatean Senzani. Giovanni D'urso magistratuaren bahiketa dela eta aldarrikatu zuten komunikabideek Senzaniren izena, magistratuari egin zitzaien interrogatorioaren buru eta prestatzaile bezala kalifikatuz.

Bere egunean, nahiko sorpresaz hartu zen Senzaniren izena, Brigada Gorrikin lotua, beste intelektual ospetsu askorekin gertatu den bezala. IZan ere, Senzani entzute handikoa zen kriminologari bezala. Florenziako Magisterio Fakultateko irakaslea izan zen bere espezialitatean, baita ere Grazia eta Justizia ministergoko konseilaria sistema penal italiarraren erreforma garaian. Gaurregun, Brigada Gorrien burutariko kontsideratua, buruotatik atxilotugabe dagoen gutxitarikotzat jotzen du poliziak. Dozier jeneral Estatu Batuarrak, egunotan bahitua, interrogatzearren arduradun bezala apuntatzen dute hipotesi polizialek.

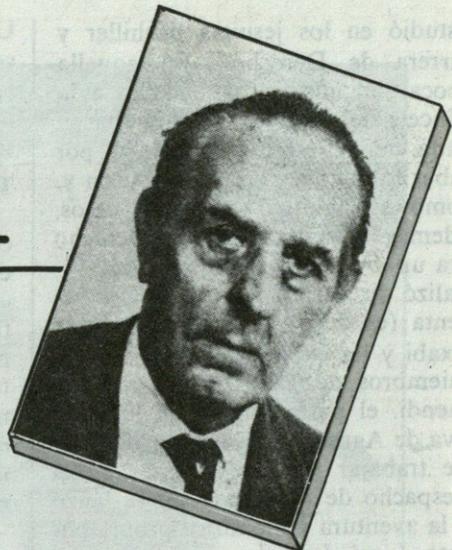
José Juste



El Ministerio de Defensa ha aceptado la petición del general de división **José Juste Fernández** para pasar a la reserva activa. El general se encontraba al mando de la División Acorazada Brunete 1 durante los sucesos del pasado 23 de febrero. Pocas fechas después del 23-F el general Juste, de sesenta y tres años, fue apartado del mando de la División Acorazada, y en la actualidad era codirector del Estado Mayor Comando hispano-norteamericano. Fuentes próximas a la familia han apuntado que dicha solicitud está motivada en la actitud del Gobierno respecto a su ascenso a teniente general, al que podría haber sido promovido semanas atrás, de acuerdo con su posición en el escalafón. El definitivo estancamiento como general de división podría haber estado relacionado con un reportaje publicado en un periódico madrileño, en el cual se revelaban datos sobre la actuación de la acorazada durante el 23-F.

crónica semanal euska

Agustín Zubillaga



Pocas novedades en el secuestro del industrial Lipperheide, como no sean las que el periodista de «El País» Martínez Reverte, el mismo que hablaba de las aficiones literarias de Mario Onaindia, adelantaba en su comentario del domingo pasado y como las que proporcionaba el también madrileño «Diario 16» sobre la decisión de la Consejería del Interior del Gobierno de Vitoria de participar directamente en la campaña contra ETA, llegando a decir que las octavillas de petición de colaboración de «obreros, patrones, mujeres, hombres» para encontrar al secuestrado habían sido encargadas por Retolaza y lanzadas por la Policía Nacional.

Este diario es el que aseguraba, también, que el Gobierno de Madrid, a través del ministro de Industria, Ignacio Bayón, y Xabier Arzallus habían suscrito un acuerdo para el funcionamiento de Lemóniz.

«Pese a la crispación verbal que pondrá la negativa del Gobierno de Madrid a aceptar el referéndum propuesto por el Gobierno autonómico vasco sobre la central nuclear de Lemóniz, el Ministerio de Industria y el Gobierno vasco formarán una sociedad mixta para gestionar Lemóniz. Iberduero conservará todos sus derechos y, de esta forma, la central se pondrá en marcha», ha asegurado «Diario 16» en vísperas de la resolución oficial sobre la

aceptación o no del referéndum, aceptación en la que nadie confiaba, los propositores incluidos... Había que seguir interpretando papel, mientras García Egocheaga se dolía de perder esa oportunidad, «una oportunidad enorme», «ya que convocando el referéndum se habría legitimado Lemóniz y erradicado la violencia que rodea a la central». Lo dicen ellos. O sea que Lemóniz no es legítimo para nadie, pero se quiere imponer, «pese a quien pese».

Mario Fernández, un nacionalista liberal, no clásico

El recién estrenado vicepresidente del Gobierno de Garaikoetxea —ya anunciamos tras su lúcida y lucida intervención en TV que haría carrera—, afiliado al partido hace tres años, como él mismo lo confiesa, se ha proclamado un nacionalista liberal, «liberal en bastantes sentidos», más exactamente. Ha reconocido también que su imagen no se corresponde a la de aquellos nacionalistas rurales, euskaldunes y «relacionados con la actividad política de la resistencia». A decir de su entrevistador y aceptación del niño bonito de Aju-

ria-Enea, «este cliché se rompió ya hace varios años», para que Marito añada, como encantado de no haber hecho la «resistencia, de no saber euskara, de no pertenecer al 'modelo clásico'», que «a mí me hacía mucha gracia cuando, después del famoso debate televisivo con Martín Villa, se hacían manifestaciones por parte de gente, sobre todo fuera del país, que se sorprendía que allí hubiese aparecido un individuo sin boina, sin metralleta y que además hablaba en castellano con cierta fluidez». Hasta ahora se decía que el cantar y el escribir bien producían mucha vanidad; habrá que añadir que, para los nacionalistas liberales de hace tres años, también el hablar bien... Si es en castellano, mejor, porque con el nuevo cargo, Mario ha confesado que no sabe si podrá cumplir el «compromiso que tenía conmigo mismo de aprenderlo este año».

M.F. nació en Deusto el 4-11-43.

Estudió en los jesuitas bachiller y carrera de Derecho. «En aquella época —él mismo lo ha dicho a la 'Gaceta del Norte'— no militaba en nada, tenía, eso sí, curiosidad por saber lo que en el mundo ocurría y, como es habitual en estos casos, además de estudiante de Derecho era un *ávido lector de periódicos*. Finalizó su carrera en los *felices sesenta* (es decir, cuando mataron a Txabi y les explotó la bomba a los miembros de EGI Artajo y Asurmendi. el paréntesis es de la mala uva de Agustín Zubillaga) y después de trabajar un par de años en el despacho de otro abogado se lanzó a la aventura y montó su propio bufete —*mi despacho era uno de los mejores de España, sin duda*— actividad ésta que simultaneaba con sus clases de Derecho Mercantil en la

Universidad de Deusto»... Sin comentarios. No es de extrañar que los sabinianos, «rurales», euskaldunes y, algunos, con sabor a resistentes, se cabrearan.

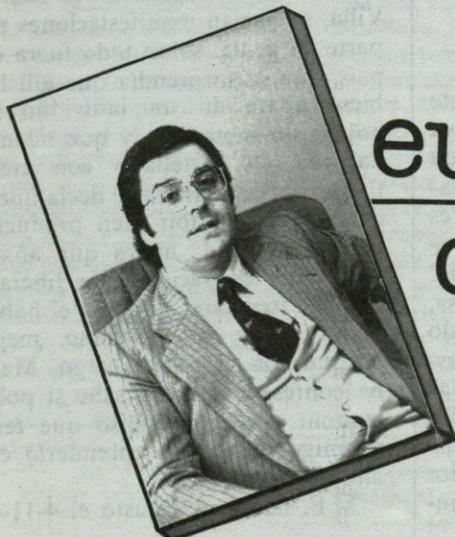
Txus, perdedor

Viendo cómo le han puteado sus compinches, por poco no nos ha empezado a parecer hasta un poco «jatorrilla» el bueno de Txus. Al final, las convenciones se han impuesto, los ganaderos han ganado también en Vascongadas, los últimos dudosos se han apuntado con éstos, y el supergobernador ha ganado las elecciones de la UCD-vasca. Algunos dicen que a Txus —será por lo de la tx— le empezaban a considerar demasiado vascófilo y hasta un poco contestatario. Algunos dicen, también, que el apoyo de Careaga y otros vizcainos al vencedor tiene su contrapartida y que de esta contrapartida se podría beneficiar la superdisminuida «La Gaceta del Norte», necesitada de inyecciones económicas para sobrevivir, de la que Adolfo es presidente. No es nuestra especialidad: no ponemos la mano en el fuego. Sólo lo apuntamos por si sirve para entender algo en el futuro.

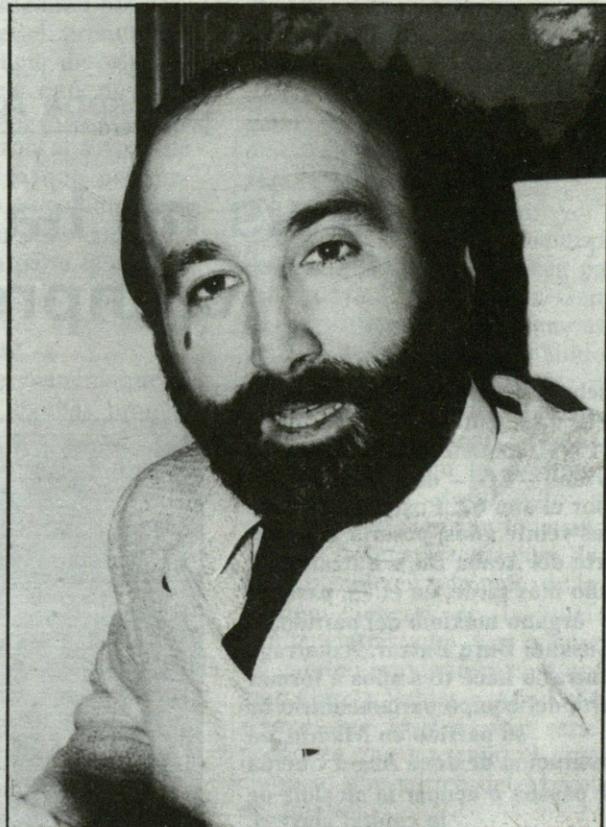
El arte de lo posible

La máxima de que «la política es el arte de lo posible» ha servido y está sirviendo cada día para disimular claudicaciones, frustraciones y malas conciencias. A Eugenio Ibarzabal, el de la página completa de los domingos en «Deia», que no tiene empacho en decir que «lo ocurrido en Rentería, *pese a ser muy grave*, no ha tenido consecuencias», sin por ello pedirle cuentas a su PNV y sí para deducir de ello que HB y ETA tienen menos apoyo, no se le ha ocurrido otra cosa mejor que azuzar a los familiares de los presos contra la propia organización a la que ha entregado su vida.

Como «los presos no van a salir, es hora de que quien verdaderamente sufre por su ausencia encamine su presión hacia el único lugar donde hasta ahora no se ha hecho y donde verdaderamente reside la clave de que esta situación, aunque muy poco a poco, comience a cambiar». También el subrayado es de Ibarzabal. ¿Y a Eugenio, tan listo y tan realista él, no se le ha ocurrido recomendar algo mucho más simple para acabar con los presos, para acabar con todos los presos del mundo, para evitar que haya presos nunca más, para terminar con todas las cárceles? Se lo diremos nosotros: plegarse, rendirse, no protestar, ceder, aceptar, callar. Ser posibilistas, en una palabra. Se le tendría que haber ocurrido.



euskadi crónica semanal



Testigos de una promesa incumplida

Cuando a mediados de setiembre del año recién despedido la gravedad del estado de salud de los presos vascos recluidos en la cárcel de Puerto de Santa María apretaba la conciencia, o el interés, de las fuerzas políticas, tres nombres propios entraron en liza con el fin de buscar una salida a la dramática situación que se avecinaba con la inquebrantable postura de los presos de Puerto.

Galavís, director general de Instituciones Penitenciarias, era el centro de la terna y Joseba Azkarraga, diputado peneuvista en las Cortes Madrileñas, así como Iñaki Esnaola, abogado de los presos en huelga de hambre, respondían al requerimiento del primero.

Como ya se relatará a lo largo de

las dos entrevistas, los tres nombres se relacionarían a raíz de una encerrona que los familiares de los presos en huelga de hambre, protagonizaron en la sede del Gobierno en Gasteiz-Vitoria. En aquella ocasión, los familiares se habían encerrado «para llamar la atención de la opinión pública», como ellos mismos lo expresarían. Ante su insobornable postura, el ministro de Justicia del mencionado Gobierno, señor Renobales, buscó consejo junto a Enrique Galavís, a lo que éste respondió ofreciendo una entrevista para el día siguiente a una comisión de los familiares encerrados. Iñaki Esnaola acudió a la entrevista ofrecida por el señor Galavís y una vez frente a él, éste, tras hacer un breve repaso de la situación carcelaria, prometería a

Esnaola el reencarcelamiento de los presos vascos de Puerto, en Soria, antes de las fechas navideñas.

Esta misma promesa le sería realizada al diputado Azkarraga cuando éste visitara, más tarde, al mismo titular de prisiones.

Hoy, las Navidades han transcurrido ya y los presos de Puerto siguen allá, en huelga de hambre nuevamente, y la promesa realizada por el señor Galavís no muestra visos de hacerse realidad.

Con este motivo, PUNTO Y HORA ha querido convocar a los tres nombres, testigos de aquel compromiso y las dos entrevistas de hoy son el fruto de ese objetivo. En cuanto a la tercera, la del señor Galavís, quedamos pendientes de su respuesta a la entrevista solicitada días atrás por PUNTO Y HORA.

Joseba Azkarraga

Galavís no ha cumplido sus compromisos

Joseba Azkarraga, actual miembro del Parlamento español por parte del PNV, comenzaría en la sección juvenil —EGI— de su partido allá por el año 67. Posteriormente, a sus veinte años, pasaría a formar parte del Araba Buru Batzar para, un año más tarde, en el 73, pasar al órgano máximo del partido, el Euskadi Buru Batzar. Azkarraga entraría hace tres años a formar parte del equipo parlamentario de su partido en Madrid, en sustitución de Jose Angel Cuerda que pasaba o acaparaba la alcaldía de la capital alavesa.

Hoy, a sus treinta años, casado y con un hijo recién nacido, compagina su cargo de diputado con su trabajo en la Caja Laboral y sus estudios de Derecho por la Universidad a Distancia.

Joseba Azkarraga, diputado por el PNV en el Parlamento español y miembro de la Comisión de Derechos Humanos, explica en qué contexto visitó la cárcel de Puerto de Santa María y se entrevistó tanto con el director de la prisión como con Enrique Galavís.

El diputado vasco, miembro del Euskal Buru Batzar desde el año 73 hasta el 79, reconoce el incumplimiento de promesas por parte de la Dirección General de Instituciones Penitenciarias, y considera que el traslado de los presos es más una cuestión de coyuntura política que de fechas.

Para situar la entrevista, Joseba Azkarraga comienza a hablarnos del por qué de su visita a la prisión de Puerto de Santa María, pocos días después de que se produjera el traslado.

«Fuimos a Puerto de Santa María en base a que bastantes de



los presos que hay allí son hijos de afiliados o simpatizantes de nuestro Partido, e incluso por las alarmantes noticias que nos llegaban sobre la situación en dicha cárcel.

—Así explicaba Azkarraga su mediación con Galavís tras el traslado de presos de ETA (m) a la prisión de Puerto de Santa María—. Nos alarmaron las noticias —prosigue— porque una situación degradante para cualquier persona, y por cualquier motivo, es rechazable por nosotros desde el momento que entendemos que si alguien ha cometido un delito está la justicia para juzgarlo, y está la justicia para que se cumpla una condena, pero el hecho de estar en la cárcel no tiene por qué ser de por sí un castigo superior al merecido. Cuando nos enteramos que dentro de dicha prisión existía una situación de supuesta degradación de la persona adoptamos a nivel de

grupo parlamentario, de acuerdo con el partido, la decisión de ver directamente la situación de la cárcel, de hablar con el director, y también, si era posible, de hablar con alguno de los detenidos».

P. y H.: ¿Qué versiones encontrasteis?

J.A.: Por un lado, estuvimos con el director de la prisión, y su versión no coincidía en absoluto con la versión de los presos. Este nos dijo que la situación era totalmente normal e incluso llegó a afirmar que los presos que estaban en huelga de hambre comían a través del económico. Y, respecto a las condiciones de la cárcel, dijo que eran completamente normales, con la diferencia de que tenía más seguridad porque había más Fuerza de Orden Público vigilándola. Después, visité la cárcel, concretamente la cocina, el centro de deportes y los patios, y estuve

hablando con tres presos. Estos me contaron su versión del tema. Hablaron de las visitas, del trato que recibían por parte de los funcionarios, de la censura en las cartas escritas en euskara, o en libros que, aún teniendo pie de impresa, les eran retenidos por miedo a que pudiesen contener algún tipo de datos, o que fueran considerados peligrosos para la prisión en sí. Después, volví a hablar con el director y se volvió a ratificar en lo dicho anteriormente, y lo único que reconoció era la existencia de censura en la correspondencia.

P. y H.: ¿Qué impresión sacaste de la cárcel?

J.A.: Debo reconocer que la prisión es antihumana. Los patios son tan pequeños y los muros tan altos que para ver el sol hay que torcer el cuello de una forma impresionante; y, por otra parte, aunque parezca una cosa sin mayor importancia, la propia pintura de los barrotes y de los muebles de las celdas, sicológicamente crea una situación de tristeza. En consecuencia, es imposible que una persona no pueda sentirse incómoda.

P. y H.: Además de estar con el director de Puerto de Santa María, ¿también estuvisteis con Galavís?

J.A.: Con Galavís he estado varias veces, junto con Carmelo Renobales. El origen de nuestras conversaciones con el director general de Instituciones Penitenciarias está en el hecho de que el traslado a Nanclares de la Oca no debe suponer una medida de gracia para unos y de castigo para otros. La propia

Constitución y el régimen penitenciario indican que el preso debe estar cerca de su lugar de origen o domicilio. En base a esto, nosotros creemos que el hecho del traslado no debe ser en razón al origen de la organización a la que pertenecen sino al delito cometido. Este era el origen de nuestras conversaciones, que de otra parte queremos seguir manteniendo.

P. y H.: Y ¿qué nos dices de las promesas de Galavís?

J.A.: De la misma manera que a nosotros nos hizo algunas promesas, también se las hizo a Iñaki Esnaola. Aquí hay un compromiso que yo soy el primero en reconocer que se está incumpliendo. Cuando yo dije que a mí se me había prometido que para Navidades los presos que estaban en Puerto de Santa María pasarían a Soria no estaba diciendo que esto iba a ser así; yo, simplemente transmitía lo que Galavís me había dicho. Es más, el incumplimiento del compromiso es tal, que incluso Galavís nos dijo que en julio comenzarían las obras de Soria, pero hoy es el día en que estas obras no han comenzado aún, aunque hay noticias de que van a comenzar esta misma semana, pero, en estos momentos, tampoco creo que esto sea cierto.

Creo que ni Renobales, ni Esnaola, ni yo mismo hemos fallado en este aspecto. Si alguien ha fallado ha sido única y exclusivamente la Dirección General de Instituciones Penitenciarias, al no cumplir su compromiso.

P. y H.: Sin embargo, en su día, tú mismo comentaste que confiabas plenamente en el señor Galavís, y decías textualmente: «no tengo ninguna duda sobre sus palabras ya que siempre ha cumplido sus promesas»

J.A.: Sí, es cierto. Pero yo sigo pensando que quien ha incumplido de cara a la opinión pública puede ser Galavís o la Dirección General de Instituciones Penitenciarias, pero en definitiva no ha habido interés de incumplimiento por parte de Galavís, sino que es el propio Ministerio del Interior quien está jugando fuerte en la cuestión del traslado. Es decir: yo sigo confiando, lo digo con toda sinceridad, en la buena actuación, dentro de lo posible en este país, de la Dirección General de Instituciones Penitenciarias que está siguiendo un camino muy parecido al que siguió García Valdés o Abad. Ahora ocurre que existen una serie de presiones que yo tengo el convencimiento que parten del Ministerio del Interior.

P. y H.: Pero las promesas incumplidas están ahí, y vosotros ¿no habéis dicho nada al respecto?

J.A.: Yo te puedo asegurar que el consejero de Justicia del Gobierno vasco semanalmente está gestionando este tipo de cosas, y está intentando que esto se consiga. Sólo que hay actuaciones de ciertos grupos que se dan a conocer enseñada en la prensa y hay otras que pueden ser más calladas, como puede ser la de Carmelo Renobales.

«Debo reconocer que la prisión de Puerto de Santa María es inhumana»

«Todos los presos vascos deben ser trasladados a Nanclares de la Oca»





P. y H.: Ante la sospecha vuestra de que quien incumple es el Ministerio del Interior ¿habéis hecho algún tipo de gestión?

J.A.: Sí, hemos hablado del tema, tanto a nivel de Gobierno Vasco como en nombre del grupo parlamentario, e incluso, en estos momentos estamos pendientes de nuevas reuniones. Es un tema que está paralizado, pero no por culpa nuestra sino por la cerrazón en este tema del Ministerio del Interior.

P. y H.: Vuestras relaciones en este momento, ¿en qué situación están?

J.A.: Galavís sigue pensando, o creemos que sigue pensando, que el traslado de Soria a Puerto se debe hacer rápidamente para comenzar las obras y una vez concluidas, pasar todos los miembros de ETA (m) a Soria. No obstante, creo que Galavís se está escudando un poco, y creo que con razón, en la presión que puede estar haciendo el Ministerio del Interior que, creo, valora más el aspecto político que el humano.

P. y H.: En estos momentos, las Gestoras pro-amnistía y sectores cercanos a la izquierda abertzale han denunciado que ante unas promesas incumplidas e incluso ante la situación de los presos en huelga de hambre no ha habido despliegue informativo por vuestra parte, mientras que sí lo ha habido en contra de la izquierda abertzale y de ETA.

J.A.: Pienso que ambas cosas no pueden mezclarse. El hecho de tratar de que la estancia en la cárcel sea una estancia humanitaria no quiere decir que tenga que ir em-

parejado con una no crítica a ETA cuando yo creo que sus acciones merecen una crítica. Yo creo que ambas cosas deben ir totalmente separadas. El hecho de criticar a ETA e incluso a la izquierda abertzale no quiere decir que abandonemos el tema de la situación de los presos.

P. y H.: Nos referíamos a la creencia que existe en esos sectores de que el PNV en general y el Gobierno Vasco en particular, no se preocupa de los presos más que cuando hay algo por lo que se ven forzados. Y os acusan de que no habéis respondido ante una serie de promesas incumplidas.

J.A.: No es así. Nosotros creemos que la situación de los presos y la situación de los malos tratos en comisaría, en definitiva problemas de conciliación de derechos humanos, no las denunciamos únicamente cuando vemos que la situación política es para denunciarla sino que las estamos denunciando desde el primer momento. Creo que somos el único partido que estamos intentando mover y poner en marcha esa comisión de derechos humanos del Parlamento español porque puede ser una comisión de denuncia en muchos casos, como en el tema de los presos. No cejamos en ese empeño, no porque la coyuntura política nos interese sino porque creemos que una mala situación la tenemos que denunciar, sean buenos o malos los momentos políticos.

P. y H.: Vosotros decís que estais llevando a cabo conversaciones para

«El Ministerio del Interior está jugando fuerte en la cuestión de los trasladados»

«El traslado hoy es una medida de favor»

tratar de solucionar la situación de los presos recluidos en Puerto de Santa María. El hecho es que la situación sigue siendo tan inhumana y dramática, los presos vascos en las cárceles del Estado llevan un mes en huelga de hambre, y además se ha trasladado a cuarenta presos más de Soria a Puerto. ¿No crees que hay algún tipo de negligencia? Parece ser que existe una pérdida de credibilidad hacia vosotros.

J.A.: Estas informaciones también nosotros las tenemos a través de los familiares, y es comprensible que estas informaciones vengan en este sentido y es lógico que les alarme el hecho de que tengan un hijo en prisión en unas condiciones que ellos creen que son graves. Yo, con toda sinceridad creo que nuestro criterio de intentar hablar con la Administración de todas estas cosas es mucho más positivo, aunque se tarde más tiempo, que acciones como la de ir a ocupar el Gobierno Vasco en una postura que no creo sea aprobada por nadie, aunque nosotros comprendemos la preocupación de los padres y familiares. Además, creo que nosotros estamos tardando no por culpa nuestra sino por culpa de la cerrazón de la propia Administración.

P. y H.: Pero vosotros ¿reconocéis que de no haber sido por esas posturas de presión que vosotros mismos criticais no se hubiese acelerado el proceso de contactos y no se hubiese forzado a Galavís a adquirir un compromiso?

J.A.: No. No puedo reconocer eso

«La Dirección General de Instituciones Penitenciarias ha sido, única y exclusivamente, quien no ha cumplido sus compromisos»

porque no ha sido la presión de familiares la que hizo que fuéramos a Puerto de Santa María a enterarnos «in situ» de la situación, sino, como he dicho anteriormente, nuestra visita estaba motivada por las noticias que nos llegaban a través de algunos simpatizantes y militantes de nuestro partido y a través de las noticias que aparecían en los medios de comunicación. A la postura de presión no hubiésemos hecho caso.

P. y H.: Antes de que los familiares ocuparan Lakua, ¿no tenías noticia de esta situación?

J.A.: Esto no es correcto porque yo fui a Puerto a los quince días del traslado. No sabría decirlo exactamente, pero fue más o menos por esas fechas.

P. y H.: Volviendo al tema de los trasladados, la realidad actual muestra que los únicos presos trasladados a Nanclares de la Oca son los acusados de pertenecer a ETA (pm), ¿crees que esto puede ser debido a algún tipo de negociación existente entre las partes interesadas?

J.A.: Yo estoy convencido de que ha habido negociaciones, porque

de lo contrario no es normal que esto se dé así. Lo que a mí me preocupa es que estas medidas se adopten como un premio, es decir, como vosotros habéis sido chicos buenos os trasladamos a Nanclares y así estais cerca de casa y vuestras familias no tienen los gastos que tienen las de otro sector. Eso es preocupante, sobre todo porque hay que reconocer que dentro de los miembros de ETA (pm) existe gente que tiene delitos mucho más superiores que otra gente que supuestamente está dentro de ETA (m). Creo que no se está obrando con coherencia, y sobre todo con coherencia democrática. Con esto no quiero decir que esté en contra de que éstos vayan a Nanclares, me alegra mucho de ello, pero que vayan también los demás.

P. y H.: ¿Crees que ha podido influir la tregua planteada por ETA (pm)?

J.A.: Eso lo tendrían que contestar ellos, aunque yo si creo que ha podido influir para que se den unas medidas más abiertas en este caso de trasladados. Lo que sí es cierto es que el hecho de la tregua es una medida política por parte de ellos desde el momento de intento de involución política del 23-F. En base a esto de la lucha armada puede haber unas medidas más abiertas o más de favor por parte de la Administración.

P. y H.: ¿Cuándo crees que se puede dar el traslado de Puerto a Soria?

J.A.: En estos momentos no me atrevería a hablar de fechas por miedo a equivocarme, pero lo que sí puedo asegurar es que vamos a seguir presionando en la medida de nuestras posibilidades para que el tiempo sea mínimo.

P. y H.: Este tipo de afirmaciones de que vais a seguir presionando, políticamente suele ser muy sospechoso porque muchas veces suele ser una frase muy hecha ¿Para vosotros no se impone una especie de «a grandes males grandes remedios, a males urgentes remedios urgentes»?

J.A.: Yo creo que hemos dado muestras de que no son frases hechas porque si nosotros lo dijéramos y luego nos quedáramos tranquilamente en casa podríais decirlo, pero si aparte de decirlo nosotros hemos hecho estas gestiones, que son comprobables además, quiere decir que hay un verdadero interés de solucionarlo cuanto antes.

P. y H.: ¿O sea que defendéis la reivindicación de todos los presos vascos a Nanclares?

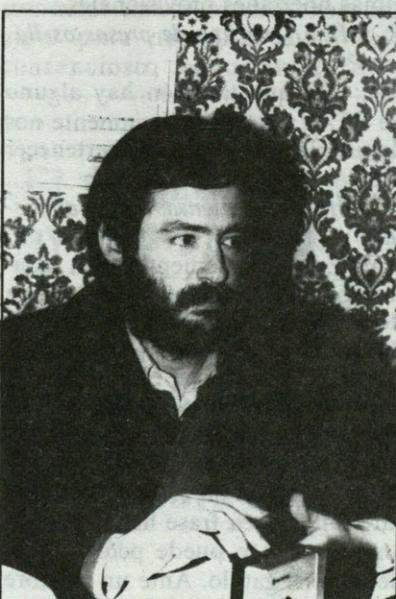
J.A.: Nuestro criterio es que todos los presos vascos sean trasladados a Nanclares de la Oca. El hecho de ir a Soria tiene que ser solamente una especie de meta volante.

P. y H.: ¿Hay que hablar de fechas o de coyunturas para el traslado de los presos?

J.A.: Yo creo que hay que hablar de coyunturas. Si fuese una cuestión de la Dirección General de Instituciones Penitenciarias habría que hablar de fechas, pero como creo que en todo el meollo está el Ministerio del Interior habría que hablar de coyunturas.

P. y H.: Esto es poco menos que afirmar que con los presos vascos se negocia, que son una especie de rehenes.

J.A.: Lo que sí debéis comprender es que, por ejemplo, el hecho del



«El traslado a Nanclares de la Oca no debe suponer una medida de gracia para unos y de castigo para otros»

traslado es una medida de favor. Lo que sí creo es que ante una situación de violencia en el País Vasco hoy en día, con un secuestro enfrente, cuando se está presionando con métodos de acción violenta, el Ministerio del Interior se ve con menos posibilidades y con menos ganas de un traslado. Si llamas a esto chantajear o negociar con los presos... aunque yo no creo que eso sea chantajear sino simplemente buscar la coyuntura política adecuada. Que conste que tampoco estoy de acuerdo en que se busque esa coyuntura política primero porque creo que hay otros medios para solucionar el problema, y segundo porque el traslado no debe depender del momento político.

P. y H.: ¿Crees que algo a lo que se tiene derecho se puede negociar?

J.A.: Existe una Constitución y unas leyes penitenciarias que indican que el preso debe estar cerca de su lugar de origen, y esto hay que cumplirlo. Tienen razón en el sentido de que si es un derecho no hay por qué negociarlo, pero vamos a conversarlo para que se cumpla, no para que se rebaje ese derecho.

P. y H.: Pero se admite que se negocia con los presos, que no se les reconoce ese tipo de derechos.

J.A.: Yo creo que hay muchos derechos que no están reconocidos, otra cosa es que yo os pueda dar la razón cuando decías que se están

negociando. Yo no creo que se esté chantajeando con los presos, sino más bien creo que ante coyunturas políticas, el Ministerio del Interior pueda estar más dispuesto para un traslado o para una medida de gracia que en otras coyunturas políticas.

P. y H.: La coyuntura política que existía cuando se produjo el traslado a Puerto de Santa María era adecuada para un traslado de este tipo?

J.A.: No, porque cuando se produjo el traslado era verano y la actividad de ETA había disminuido. Lo que sí es cierto es que este traslado fue porque todavía Nanclares no estaba arreglada y la prisión de Carabanchel era totalmente insegura y el hacinamiento era excesivo.

P. y H.: Sin embargo, pocos días después del traslado, cuando ya se estaban produciendo movilizaciones y protestas en Euskadi Sur, la dirección

de Carabanchel sacó una nota anunciando que habían encontrado un tunel en la galería de presos políticos. ¿Piensas que con esto estaban intentando justificar el traslado, y que éste pueda tener carácter de definitivo?

J.A.: Yo puedo tener mis dudas de que encontraran un tunel, etc. Yo, sigo en mi convencimiento de que el traslado no se hizo por miedo al asalto sino más bien por el hacinamiento, y luego por la necesidad de sacarlos mientras arreglaban Nanclares.

P. y H.: ¿Crees que el traslado a Puerto es una medida provisional?

J.A.: Estoy totalmente convencido.

P. y H.: ¿Sueles acudir habitualmente a las cárceles?

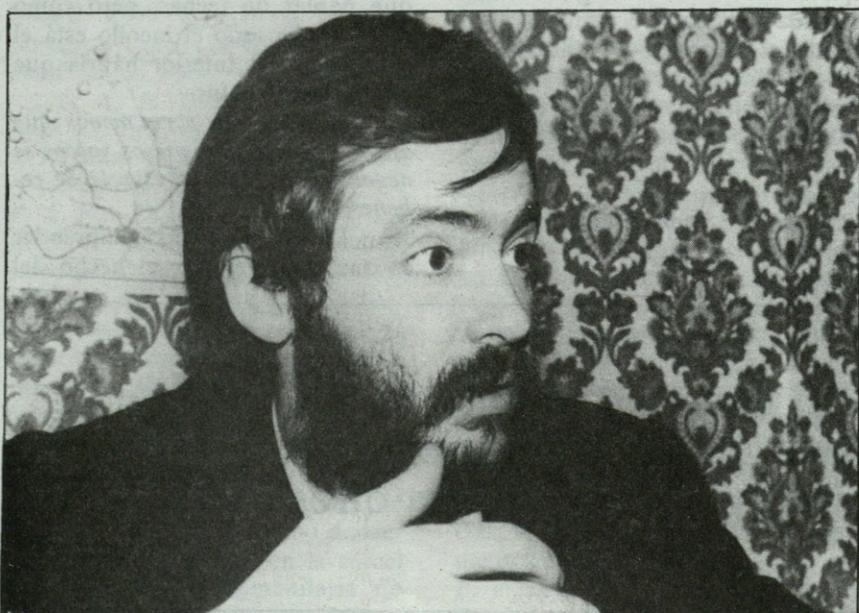
J.A.: Las visitas dependen de quien nos llame. Cuando yo voy es porque o bien algunos presos me han llamado y han querido comentar conmigo la situación que están atravesando, o para tratar sobre algunas libertades provisionales.

P. y H.: ¿Qué tipo de presos os llaman?

J.A.: Aunque también hay alguno de ETA (m), mayoritariamente nos llaman los acusados de pertenecer a ETA (pm).

P. y H.: ¿Qué piensas de la amnistía?

J.A.: En estos momentos, con la situación política actual, no estaría de acuerdo con ninguna medida de indulto o de gracia para ningún supuesto miembro de ETA, de ninguna rama. Sí estaría dispuesto a apoyar una medida de gracia siempre y cuando hubiese una situación de pacificación en el país. Considerar, aunque sea frase hecha, que la amnistía no se puede pedir con el dedo en el gatillo. Ante un hombre secuestrado, y ante una situación



de radicalización, de violencia, y de nuevas muertes, es muy difícil y yo sería contrario a ello.

P. y H.: Sin embargo, ahí está la alternativa de pacificación que ofrece ETA.

J.A.: Es curioso, pero si nos ponemos a analizar la alternativa KAS, punto por punto, yo podría decir que si no todos, la mayoría de los puntos están incluidos en el Estatuto de autonomía, pero con un desarrollo diferente. Además hay una contradicción pues en su momento nos acusaron a nosotros de estar negociando la amnistía, y ellos plantean la negociación de una alternativa KAS en la que uno de los puntos es la amnistía. ¿Qué quieren decir, que se puede negociar la amnistía si son ellos los negociadores, pero no si somos nosotros?

P. y H.: Pero si decis que la pacificación de Euskadi está de alguna forma en manos de ETA ¿no sería lógico que se negociara con ellos?

J.A.: La postura del Gobierno en estos momentos, dentro de las incoherencias que tiene, que son muchas, puede ser más o menos normal desde el momento que es posible que el Gobierno se esté negando a una negociación en base a la presión de las armas. Es normal que un Gobierno se niegue a negociar algo cuando tiene por encima las metralletas. Ahora, yo creo, y lo digo a título personal, que ante un cese de la lucha armada se podría comenzar una verdadera negociación para terminar con este contencioso, pero siempre y

«Dudo de que las actuaciones del Gobierno español sean verdaderamente democráticas»



cuando se parte de este principio de cese. Un Gobierno, que querámoslo o no es democrático, por lo menos elegido democráticamente, aunque yo tengo mis dudas de que sus actuaciones sean verdaderamente democráticas, acepte una negociación en base a una presión.

P. y H.: ¿Dudas de que las actuaciones del Gobierno sean democráticas?

J.A.: Sí, primero porque un Gobierno para actuar en democracia debe actuar en democracia en su conjunto. No puede ser elegido democráticamente si luego tiene actuaciones fuera de la legalidad, y en este sentido la realidad de la conculcación de los derechos humanos a todos los niveles es una realidad en el país. Nadie duda de que se siguen practicando las mismas torturas que en el año 1975, nadie duda que la situación en muchas cárceles es degradante.

Y si a esto unimos el hecho de que tienen unos conceptos de defensa de la democracia en base al recorte de las libertades nosotros no entramos en el contexto de que puede ser un Gobierno democrático.

P. y H.: A pesar de que considerais que la forma de actuar del actual Gobierno no es democrática, insistís en que ETA deje la lucha armada?

J.A.: Sigo pensando que ETA debe dejar las armas, y cuanto antes lo haga mejor.

«El traslado de los presos depende más de coyunturas políticas que de fechas»

«En estos momentos no estaría de acuerdo con ninguna medida de indulto o de gracia para ningún supuesto miembro de ETA»

Iñaki Esnaola

El traslado a Puerto, decisión «política»

Nueve años lleva Iñaki Esnaola defendiendo a presos políticos vascos desde que a los 24 años acabara su carrera de Derecho. Con su bufete como ocupación y militancia fundamental, en 1980 resultaría elegido diputado de Herri Batasuna por Gipuzkoa a las Cortes madrileñas. Un año antes ya había sido elegido diputado provincial, también en Gipuzkoa.

Su labor de defensor de militantes vascos ha costado hasta ahora una detención reciente, el 22 de octubre último, a raíz de la detención de la intelectual y militante madrileña Jimena Alonso. Esnaola fue puesto en libertad a los cuatro días. Un artículo publicado en «Egin» la víspera de la muerte de los militantes de ETA «Gogor» y «Josetxo» a manos de las UAR, le ha costado a su vez la apertura de un nuevo sumario.

P. y H.: Cuéntanos el contexto de vuestra visita a Galavís en setiembre del 81.

I.E.: Cuando la huelga de hambre de los presos comenzó a adquirir caracteres de gravedad en Puerto de Santa María, un sábado, el día 12 de setiembre, se celebró una reunión convocada por las Gestoras pro-amnistía en la iglesia del Corazón de María. En aquella reunión se acordó, entre otras cosas, hacer una encerrona en la sede del Gobierno Vasco en Vitoria. En la reunión quedó también muy claro que no había que negociar. Que la cuestión no era negociar con el Gobierno Vascongado nada que tuviera relación con los presos, sino que era hacer un planteamiento de fuerza para que éste se diera cuenta de que la gente de la calle estaba en lucha y estaba en contra de la situación de Puerto de Santa María dentro de un contexto global de amnistía total...

P. y H.: Y la encerrona se llevó a cabo.

I.E.: Efectivamente, llegó el día 14 y se hizo la encerrona. Nada más comenzar el encierro, los ministros o consejeros, o lo que fueran, comenzaron a ponerse nerviosos. Renobales prometió negociar el tema de alguna manera. Los familiares le dijeron que no habían ido allí a negociar sino a encerrarse y



que si quería les tendría que sacar por la fuerza o tendrían que meter a los Berrocis o a la fuerza pública o a lo que sea. Renobales se puso muy nervioso y se puso en contacto con Galavís, para explicarle la situación de los familiares... Fue entonces cuando Galavís, por iniciativa propia, le dijo a Renobales que si algún familiar quería hablar por teléfono con él, él se prestaría a ello. Fue entonces también cuando una representación de los familiares habló con Galavís por teléfono. A esta representación, Galavís le comunicó que estaba dispuesto a hablar con una comisión de los familiares perso-

nalmente si al día siguiente se trasladaban a Madrid. En esa visita, según Galavís, se contaría a los familiares los planes que hubiera sobre los presos trasladados a Puerto de Santa María.

Así fue como los familiares me llamaron a mí y quedé citado con ellos en Madrid para hablar con Galavís. En la cita, hubo un malentendido y yo me encontré sólo, me pareció interesante no desaprovechar la posibilidad de estar con Galavís y fue la razón por la que yo, solo, tuve la entrevista con Galavís.

P. y H.: ¿Cómo fue la entrevista con Galavís?

Le dije a Azkarraga que se la habían metido doblada otra vez.

El Gobierno va a jugar con la característica de rehen político que tiene el preso de ETA.

I.E.: Fue un monólogo de Galavís, conocedor ya de que yo iba a ir ya ese sábado día 19 a Puerto de Santa María a ver a los presos, me explicó lo que según él es la filosofía del Gobierno en relación a los presos de ETA y en relación a Puerto de Santa María. Me dijo que Puerto de Santa María había sido pensado para presos comunes, que nunca había sido pensada ni es pensada, en aquellos momentos tampoco, para miembros de ETA y que los miembros de ETA estarán por muy poco tiempo en esa cárcel.

P. y H.: Y que volverán pronto a Soria...

I.E.: Efectivamente, el planteamiento del Gobierno es que los presos de ETA estarán siempre en la prisión de Soria. En la prisión de Soria e incluso los que tienen poca pena pudieran estar en algún módulo separado en la prisión de Nanciales de la Oca que, según él, entonces mismo se iba a inaugurar para los peones. Aquel 15 de setiembre, según Galavís comenzarían inmediatamente unas obras en un ala de la prisión de Soria y para el comienzo de las obras habrían tenido que mandar a los presos de ese ala a Puerto de Santa María. ¿Cuánto durarían las obras? Nunca más de dos meses. Entonces Galavís prometió, y estuvo dispuesto a firmar un documento público, que todos los presos de ETA (m) subirían a la prisión de Soria antes de Navidades y la prisión de Soria se convertiría oficialmente en la prisión de los presos de ETA. Afirgó también, en cuanto a los presos de condena inferior a los

cuatro años, que éstos podrían ser trasladados a un módulo de la prisión de Nanciales de la Oca.

Hablamos de unas cuestiones más particulares. Nos hizo más promesas y ninguna de ellas se ha cumplido. Así fue como yo quedé en transmitir lo que él me había dicho a los presos sin más.

P. y H.: Establecido ya vuestro contacto con Galavís, el Gobierno Vasco desapareció ya de la escena.

I.E.: No, sucedió que el PNV comenzó a mover sus brazos cuando vio el problema, cuando vio que las semanas anteriores habían comenzado manifestaciones fuertes, cuando vió que la gente se les encerró en el Gobierno... Bueno, es el proceso político de siempre... Como tienen más facilidad de acceso al poder por estar cercano al mismo, toman cartas por oportunismo para ganar el punto.

Como ellos sabían que yo iba a ir el sábado a estar con Galavís, un día antes, el viernes, va Azkarraga a Puerto, tiene una entrevista con el director de la prisión y visita algunos módulos, desde luego no el módulo de los presos de ETA. Después de esta visita, también a Azkarraga se le hace la misma promesa que a mí añadiendo algunas otras cosas.

P. y H.: Hubo sin embargo, algún incidente en la visita de Azkarraga a los presos vascos, ¿no?

I.E.: Sí, en realidad Azkarraga sólo logró hablar con algunos de los presos. Alguno otro le mandó a tomar por saco prácticamente, le dijo concretamente que se dirigía al diario «Egin» si se quiere enterar de la situación de los presos.

P. y H.: ¿No hubo también polémica entre tú y Azkarraga?

I.E.: Sí. Inmediatamente a esto, sucede que Azkarraga saca una nota diciendo que yo soy un oportunista y además lanza a los familiares como arma arrojadiza contra las Instituciones. Yo le contesté que se la han metido doblada otra vez como realmente era siempre. Que esto es solamente una coyuntura política, que el director de Instituciones es un pelele, en el sentido de que él ni pincha ni corta, sino que es un elemento puesto ahí, que obedece órdenes de arriba, que la situación de los presos de ETA no se puede medir nunca ni siquiera a



dos meses vista, la que va a ser, la que va a producirse, porque todo está en función de las coyunturas políticas de cada momento y que le aseguro que en las Navidades no estarán los presos en Soria, sino que continuarán en Puerto de Santa María, bien porque ETA continúe atacando, o en fin por circunstancias de esas; que haya movilizaciones, que al Gobierno le interese apretar más todavía el tornillo, y todo eso. El hecho es que en Navidades los presos continúan en Puerto de Santa María.

Ahora han comenzado a prometer de nuevo que efectivamente las obras van a empezar y qué los de Puerto...

P. y H.: *Y ahora te lo crees.*

I.E.: Pues yo ahora sí que me lo creo. Sí creo que van a bajar a los de Soria abajo. Y que ahí habrá unas obras, o que se hará como que se inician unas obras. Entonces, con todos abajo, el Gobierno va a jugar con la característica del rehén político que tiene el preso de ETA. Va a jugar en función de si ETA va a lanzar una andanada o no, va a jugar con una cuestión importante a mi juicio: es que dentro de poco habrá otra vez elecciones. Habrá entonces un contundimiento UCD-PNV para ver quién se lleva el gato: si somos nosotros con la pelea o son ellos que en un momento político digan, «bueno, pues, a tres meses de las elecciones nosotros subimos los presos de ETA a Soria y ganamos el punto nosotros porque hemos demostrado nuestra buena voluntad». Es decir que se van a presentar unas coyunturas políticas seguramente diferentes. A ellos desde luego no les interesa tener a los presos en

El 23 de julio era una fecha idónea, por las vacaciones, para el traslado de presos.

El enemigo juega según sus bazas. Y Soria-Puerto es una de ellas.

Puede que los mundiales sea una fecha clave para el traslado de presos a Soria.

Puerto de Santa María y provocar continuamente huelgas de hambre, movilizaciones en la calle... eso es negativo, perdedor, para ellos. Yo sí creo que van a intentar esa jugada ahora, a lo largo del 82. Ahora, por ejemplo, están diciendo que las obras como mínimo van a durar cuatro meses.

P. y H.: *Pero ese suena más a argumento para frenar las movilizaciones ¿no?*

I.E.: Por supuesto. Esto es desmovilizador a corto plazo. A medio plazo es, sin embargo, la baza que ellos pueden jugar si quieren decir: «bueno, yo ahora te muevo, y gano», y digo «el PNV ha hecho unas gestiones suficientes para traer a los chicos de Puerto de Santa María en un momento determinado a Soria», sin perjuicio de que un mes después de las movilizaciones luego los vuelvan a bajar, o que endurezcan la prisión de Soria más de lo que hasta ahora está endurecida y la pongan a nivel de Puerto de Santa María.

Ahí caben cien juegos, pero que en uno de esos juegos va a estar el movimiento del PNV-UCD intentando ellos coger la tajada en el momento que a ellos les interese, eso sin duda.

P. y H.: *Vosotros esperabais el traslado de los presos a Puerto de Santa María.*

I.E.: Sí, tanto nosotros como los presos esperábamos el traslado. Era un momento en que se había endurecido la pelea en la calle, era un momento coyunturalmente bueno para ellos porque era verano, 23 de julio. Un momento de pasar desapercibido. Su baza era tener ya allá, en Puerto, a los presos, porque con eso es con lo que se puede jugar. Eso es mucho más difícil de hacer en noviembre que hacerlo el 23 de julio. Luego es cuando pueden decir «hemos pasado a los presos a Nanclares», porque ahí hay gente que cumple condena de dos años y salen en mayo. Esperábamos el acontecimiento por eso y también porque incluso los funcionarios, algunos de ellos, lo decían.

P. y H.: *Con todo esto estás descartando totalmente los argumentos concretos de Galavis en torno al traslado, aviniéndote a argumentos puramente políticos.*

I.E.: Por supuesto. Sólo se puede hacer un planteamiento político. Es decir, veo ahí al enemigo. El enemigo juega en función de sus bazas. Lo que se debe ver es cuáles son las bazas del enemigo. Cuándo le interesa ceder y cuándo no le in-

Los mundiales son una fecha importante para todo el sector que participa en la ruptura.

Galavis me dijo que la de Puerto de Santa María jamás había sido pensada para miembros de ETA.



Un preso le dijo a Azkarraga que si quería enterarse de la situación de los presos se dirigiera al diario «Egin»

teresa. Yo entiendo que este verano no tenían ninguna razón para ceder en nada. Es decir, al contrario, el traslado entra dentro de una política clara de ataque que ha llevado contra la izquierda abertzale en general. Ahí está la cantidad de detenciones... Han tomado la delantera, en vez de permanecer a la defensiva como ha sucedido en otras épocas, en el 78, en el 79, en que quizás los movimientos han sido más amplios y se ha dejado a la gente expresarse más en todos los sentidos. ¿Qué va a pasar en lo sucesivo? De momento, vienen las elecciones, vienen los mundiales. Se juegan una cuestión de prestigio absolutamente fundamental e importantísima. Qué van a hacer, pues puede que una de las medidas sea la de pasar a los presos a Soria.

P. y H.: Decías de los mundiales...

I.E.: Que son unas fechas muy importantes para todo el sector que participa en el proyecto de la ruptura... El mundial es una oportunidad inigualable para sonsacar situaciones que el Gobierno mantiene escondidas al exterior. Es una oportunidad para denunciar... yo creo que los presos en ese tiempo se movilizarán. También es cierto que las fuerzas de seguridad están ya con el bastón preparado.

P. y H.: Tú crees que la respuesta será la represión.

I.E.: Bueno, si reprimen peor para ellos, se enterará todo el mundo de lo que hacen. A ver si se atreven a reprimir una manifestación a la salida de San Mamés con cientos de reporteros mundiales...

P. y H.: Los mundiales pueden ser entonces una buena fecha para trasladar a los presos de Puerto a Soria.

I.E.: Es una posibilidad. Si hacen las obras rápido, les daría tiempo a trasladarlos. En los mundiales querrán paz; paz y orden.

P. y H.: Entonces, habrá movilizaciones, es de suponer...

I.E.: Bueno. Primero, al enemigo nunca se le concede nada por el mero hecho de regalar. Es decir, se hacen concesiones, las menores posibles, en los momentos en que te sientes más o menos ahogado, o te ves perdedor en alguna batalla. Yo lo que sí tengo claro es que mientras existan tíos en Puerto de Santa María la gente se va a movilizar. Y en tanto en cuanto esa situación dure más, esa situación le va a poner tanto a la UCD como al PNV más frente a la pared. El PNV se podrá salvar o creerá que se salva diciendo que él ya negocia con el Gobierno. Como no consigue ver resultados lo único que hace ver a la gente es su absoluta inutilidad. Es decir, demuestra ser uno más negociando, como si fuera el padre de un preso cualquiera. Peor todavía. ¿Qué le va a pasar

entonces? Que va a llegar un momento en que con movilizaciones más o menos continuas, que desde luego, lógicamente, en momentos determinados pueden agrandarse. Pero en situaciones importantes como las que pueda haber aquí, por ejemplo el mundial del 82, con todos los ojos del mundo fijados en el Estado español y situaciones de presos en cárceles de exterminio. ¿Cómo va a obrar el Gobierno ante esta coyuntura? Pues va a actuar en función de cómo se le planteen las cosas. Concretamente en el País Vasco ya sabe que se le van a plantar las cosas duras.

P. y H.: A lo largo de la entrevista estás hablando indistintamente de UCD-PNV... como si fueran un mismo partido o algo así.

I.E.: Bueno, el PNV es la delegación, para cuando al Gobierno de Madrid le interesa tener a alguien aquí, porque el Gobierno no cree en su UCD de Euskadi. Entonces, sabe que cuando hay que hacer algo, hay que hacerlo por medio del PNV. Por qué, porque además de que los intereses son iguales, aquí el PNV tiene una audiencia que arrastra a mucha gente. Hablo desde esa perspectiva, no hablo de que habitualmente la UCD y el PNV estén sentados a la misma altura en la silla... Eso no es así, la prueba es que los primeros les están meando a los segundos de arriba abajo, les hunden de esa

A ver si se atreven a reprimir una manifestación a la salida de San Mamés ante cientos de reporteros mundiales.

forma, pero les utilizan, y al PNV le gustaría ser utilizado en tanto en cuanto sea protagonista en algún puntito pequeño de donde él pueda sacar su tajada para su subsistencia, que es fundamental en este momento.

P. y H.: *¿Cómo le afecta al PNV el traslado a Puerto, positiva o negativamente, o, no le afecta?*

I.E.: Por supuesto que afecta, y le afecta negativamente. Son trescientos presos, presos que tienen familia todos ellos, o son muy conocidos en sus pueblos, han tratado normalmente con su familia que todos sabemos que normalmente, padres, tíos... en un amplio porcentaje son de ideología PNV. Le afecta negativamente en tanto en cuanto son sólo ellos los que reconocen que negocian por una parte y por otra en tanto en cuanto que lo que negocian no da resultados positivos. Le afecta tanto a nivel de creencia general de las cosas, es decir que si tú vas y negocias y no consigues nada quiere decir que en todo lo demás vas a conseguir todavía menos porque todo lo demás son asuntos de política concreta. Le afecta por otra parte en su propia militancia, delante de su propia militancia le afecta el que esa gente negocia, no consigue nada, y además ve su militancia las cosas que pasan en esas cárceles y la gran mayoría del PNV ni las denuncia. O sea que deja mantener una situación así, tal y como está, porque el PNV no hace nada por lo menos por mover la gente de Puerto de Santa María... Entre otras cosas porque al PNV le interesa mantener a la gente en la cárcel.

P. y H.: *¿Cómo es eso último?...*

I.E.: Bueno, las cárceles están hechas para el enemigo. La filosofía social, es la filosofía nacional

de la dirección del PNV que se convierte en enemiga nuestra. Por su práctica política. Es decir, unos hombres que no defienden, sino todo lo contrario, el derecho a la autodeterminación, la independencia.... Que hacen una práctica política que casi casi está defendiendo la LOAPA, casi casi, o por lo menos la van a tragar... Van a hacer un par de cuentitos ahí de que la están defendiendo; que, por supuesto el sistema de economía de mercado es absolutamente diferente al que nosotros proponemos. Son gente capitalista, gente de la burguesía en ese sentido, sólo pueden ser enemigos nuestros.

En la filosofía del PNV en una cárcel puede haber diferencias... se puede estar humanamente bien en una cárcel, más o menos cómodamente, pero lo que el PNV olvida es la hijoputed no del estar en la cárcel, sino del por qué están en la cárcel. La película del asunto es esa. Por eso para nosotros la signi-

ficación de la amnistía no es un trozo a conquistar, sino que es el culmen... no es el «sal hoy para que puedas seguir entrando mañana, porque no has cambiado nada», sino que es la cabeza de iceberg de toda una serie de objetivos que se han cumplido.

Un tío que mantenga lo de las comillas anteriores ese es efectivamente el humano, el humanista, pero acepta la cárcel, no sólo acepta la cárcel, sino que además pelea por la cárcel. Ahí está la diferencia y esa es la filosofía del PNV.

De alguna manera el tiro va por ahí. La democracia cristiana... la cárcel podrá ser más o menos buena, pero quieren que continúe la cárcel... Ellos dicen no a varias cosas que nosotros decimos sí. Decimos sí a los partidos independentistas, a la salida de las Fuerzas de Orden Público escalonadamente; reivindicamos el reconocimiento del derecho a la autodeterminación y decimos sí a tener derecho por lo menos a que un pueblo pueda secesionarse o separarse; sí al euskería con unas características perfectamente claras; sí a la mejora de las condiciones presuntos trabajadores y sí, entonces, a la amnistía. Porque entonces se borran las condiciones para que éhos trescientos y pico de tíos estén en la cárcel

Al PNV le gustaría ser utilizado por UCD siempre que le conceda ser protagonista de algún puntito pequeño.

Al PNV le interesa mantener a la gente en la cárcel.

La dirección del PNV, por su filosofía social y nacional se convierte en enemiga nuestra.

Lo que el PNV olvida es la hijoputed, no de estar en la cárcel sino del porqué están en la cárcel.

y otros mil y pico más estén procesados.

P. y H.: Volviendo a nuestro tema central, Iñaki, ¿qué te sugiera la frase de promesa incumplida?

I.E.: A mí la promesa incumplida me parece lógica porque allí fuimos todos sabiendo que aquello no podía ser cierto. Yo creo que lo entendieron todos y no lo creyó nadie, ni los padres, ni los familiares... Lo demás... qué te voy a decir. La promesa incumplida... fíjate, si nos hubiera dado un documento...! Si nos hubiera dado un documento nos hubiera parecido más todavía que hemos negociado, así, por lo menos, podemos decir la verdad ¿no?, que fuimos a oírle y le oímos; fíjate si hubiésemos tenido un documento con la firma de Galavís en la mano... y para que lo saques, diciendo «yo me comprometo a hacer....» ¿Y qué? Tú crees que le hubiera importado algo a Galavís el que él se comprometa a hacer algo? Pues no, dice que no han acabado las obras y ahí queda. O que en este intermedio ETA hundió un barco de guerra y que eso es razón más que suficiente para que... o que hay unas condiciones en el País Vasco que a ellos les preocupa mucho... o cualquier otra cosa. Tiene 150 razones para salirse del atolladero y decirte que no es su guerra, que no es el momento, porque han cambiado de opinión. La política es la política. Yo creo que ahí buscaban una cosa clara: que los presos terminaran la huelga de hambre. Que es lo que les preocupa a ellos. El proceso es siempre el mismo.

P. y H.: Hoy en día la reivindicación concreta de los presos de Puerto, cara a la calle, parece ser la de «traslado a Soria». Esto se queda un poco corto con respecto a la de los peemes de «traslado a Nanclares» ¿no?

I.E.: Bueno, primero la reivindicación no es «traslado a Soria», sino que es la amnistía total. Como muy inmediata, si quieras, es la desaparición de las cárceles de exterminio, pero eso es como una reivindicación muy inmediata.

P. y H.: Y ¿sobre el traslado a Nanclares?



reco que no tengo derecho a decir nada más. Se terminó la vida para mí... En ese sentido, a nivel de preso revolucionario, que yo creo en principio, que los presos son revolucionarios, me parecería vergonzante, de alguna manera, porque es la prisión donde al parecer se te ofrece una mejora cotidiana, donde, por contrapartida, se te dice que «a callar y a estar». Esa sí que es la muerte de un revolucionario. Que un preso vasco acepte ese esquema me parece jodido, y desde luego me parece muy anti-por-lo-que-él-luchó-antes-de-ir-a-la-cárcel.

P. y H.: Con eso has querido decir que la cárcel de Nanclares y el hecho de que sea destinada a los PM es fruto de una negociación?

I.E.: Eso está claro. Ha sido una negociación, y lo peor es que ha sido una negociación hecha por unos dirigentes de EE que son contrarios a aquellos que todavía dentro de ETA (pm) buscan la lucha armada, y que están haciendo un trabajo todavía peor para con esos presos. Todavía peor que dejarles en las prisiones de Soria o Puerto de Santa María porque les matan. Allí, en Nanclares, les matan psíquicamente y les van a dejar anulados, prometiéndoles seguramente que sus dirigentes ya negociarán indultos particulares para que con el transcurso de los años, uno a uno y poco a poco, puedan ir saliendo y eso está tremendamente difícil porque ahí hay gente que tiene penas muy altas.

I.E.: Por lo que el gobierno ha dicho, parece que no está destinado para los presos de ETA, sino que está destinado para los presos peemes. A mí en realidad, aparte de mi condición de abogado y de persona, me sería muchísimo más cómodo ir a Nanclares que ir a Soria, pero políticamente eso no me produce nada. Además, conociendo cómo y para qué se ha creado Nanclares, a mí en este momento me daría vergüenza ir a Nanclares. Me daría vergüenza porque querría decir que soy un preso hijo del producto negociante de una reforma donde me van a poner para 55 años ó 60 ó 70 años en una cárcel que parece que está mejor que las otras, pero donde también, como contrapartida, pa-

Donde Galavis no fui a negociar, sino a oír.

Lo que buscaban era que los presos finalizaran la huelga de hambre.

Me daría vergüenza ir a Nanclares como preso peeme.

Tartufos

Ante nuestra retirada, ahora puede ocurrir que algún partido o Grupo parlamentario te reproche con toda su cara que «si hubiéramos estado vosotros, hubiéramos ganado tal moción con tal o cual Institución y a favor de tal o cual otra Institución».

¡A la vejez, viruela! ¿Y qué ocurría, cuando estábamos? ¿Votabais siempre e indefectiblemente con nosotros y a favor del Pueblo trabajador o casi nunca jamás?

¡Buena manera de lavarse la cara! Bueno es que haya chiquillos para echarles la culpa de haberse hecho cacas en la cama... Y es que tenéis más cara que espalda... Si hubiéramos estado nosotros, vosotros os hubierais abstenido (como en tantas otras ocasiones) o hubierais votado con vuestros amigos (que ya lo eran antes, pero encubiertos), aunque ahora habéis votado en contra de ellos. Porque repito que tenéis más cara que espalda. Y porque así lo hicisteis en tantas y tantas ocasiones, ¡infinidad de veces!

Otro grupo vota a favor del Opus Dei en ese asunto referente a la UNED, pongo por caso. Y quince días después, ese mismo grupo vota contra el Opus Dei en los Presupuestos de Navarra. ¡Hosana!, ¡hosana!, ¡ha sonado la flauta por casualidad!

¡Qué va, señores! Ha votado en contra porque el Opus Dei ya tenía asegurada la votación con los votos de UCD y UPN y no necesitaba sus esmirriados votos. Así, vota en contra y aparece como el «bueno» de la película y dándoselas de que

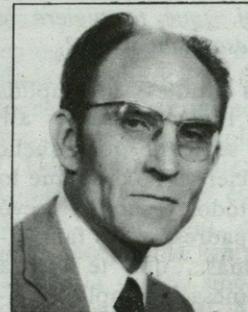
está en alma y vida con los abertzales y socialistas. ¡Más seriedad, por favor! ¡Que ya nos conocemos!

Ante nuestra retirada, podrá ocurrir que otro Grupo parlamentario empiece a jugar a «izquierdoso». ¡Genial idea! Y así ha ocurrido en el último Pleno de Parlamento Foral. Pero eso tampoco cuela, no preocuparse demasiado. Porque a «izquierdoso» debiera haber jugado desde el primer día. Desde el primerísimo día, desde aquel fatídico 4 de junio de 1979, primera sesión de Parlamento, tumultuosa sesión y con la muerte de Gladys de por medio y la Fuerza Pública a tiro limpio bajo las ventanas de Palacio, debiera haber jugado al 37-33.

¡Otro engaño mayúsculo aquél del 37-33! ¡Y nosotros, pobres infelices, que nos lo creímos...!

No vengamos ahora con falacias, mentiras y engaños populacheros de saltimbanqui vagabundo. Porque de políticos saltimbanquis y mariposones estamos hasta los mismos «bemoles». ¡Juega a «izquierdoso»!, pero sabrás que siempre será un juego más de unas gentes inestables e inseguras, rufianes de la Política y tartufos del Poder. Un juego en el que nadie cree, ni ellos mismos. ¡Pero qué circo es éste, Señor!

Retírate, porque los juegos los



Xabier de Antoñana

hacen los chiquillos. Y los chiquillos no tienen ninguna credibilidad. En los chiquillos no cree nadie.

Tu retirada, nuestra retirada, es ya una abrumadora y aplastante victoria política.

Lo otro, la frustración y el desencanto se quedan para que los manejen a su antojo caciquil y embusteros ARRIBISTAS del Poder. Para esos que jamás fueron PNV ni PSOE ni lo sintieron correr por sus venas y ahora tienen la desfachatez de titularse hasta «lehendakaris». ¡Vivir para ver!.

Porque, por mucho que juréis y perjuréis, jamás podréis presentar el más elemental historial ni como nacionalistas ni mucho menos como socialistas. Porque a los viejos y puros nacionalistas los dejásteis en la cuneta a través del Tribunal correspondiente y porque a los empedernidos luchadores socialistas, hombres de cuerpo entero, los arrinconasteis en el cenaco del arroyo y la anulación y el silencio. ¡Demasiados tartufos!

~~Mundo de la Cueva~~

Palabras armadas

¡A romper! ¡Por la ruptura democrática!

Carta a mi amigo y compañero Carlos Martín Ramírez que malvive en Madrid

Querido Carlos:

Esta va a ser una carta apresurada, pergeñada en la mesa de un café entre apretones del trabajo que felizmente se nos acumula aquí. Porque los hechos se multiplican y el trabajo se amontona de cara al envite decisivo para conseguir en Euskadi la ruptura democrática con el régimen franquista, hoy disfrazado de pseudodemocracia burguesa, tras la metamorfosis nazifascista del Estado español. Cuando al comprar tu semanal exemplar de PUNTO Y HORA te tropiezas con esta carta podrás comprobar otra vez que tu otra compra habitual (ese pseudoprogre y pseudoliberal diario llamado «El País») es una muestra eminente de que la vida política del Estado español es un baile de disfraces, un concurso de máscaras. Porque ese pseudodemócrata, pseudoliberal y pseudoprogresista diario madrileño, que presume y hace dengues de objetivo, está sometido a la censura política previa y dobla la testuz impotentemente mansa ante el látigo de los cómitres de los poderes llamados «fácticos» por los que no se atreven a señalar abiertamente su filogenia nazifascista por vía directa y sin solución de continuidad con el régimen franquista.

Hasta la fecha en que te escribo, martes 12 de enero, «El País» te ha ocultado, como a sus otros cientos de miles de lectores, la noticia de la retirada de HERRI BATASUNA de Navarra, de las instituciones mal llamadas forales (Parlamento Foral y Diputación Foral de Navarra). Esa ocultación, compartida por otros muchos diarios madrileños, seguro que obedece a las consignas de los órganos censores que yugularon la difusión de la noticia, después de que se les colara (por error sin duda) en los informativos de RTVE (TVE y RNE) de las nueve de

la noche del día 30 de diciembre, fecha en la que los teletipos de agencia la repiquetearon.

Y se os ha ocultado con la mejor técnica censora franquista de antaño, porque esa noticia es, claramente, una piedra de toque. Un instrumento para comprobar la endeblez y la falsoedad de la reforma nazi-fascista del Estado español. Los navarros de HB se retiran de las instituciones pseudodemocráticas de la reforma neofranquista para advertir con hechos a los demás navarros que ha llegado la hora de cerrar filas con los demás vascos del resto de Euskadi y marchar a banderas desplegadas para conseguir la ruptura democrática con el régimen franquista. Que es preciso arrancar a ese régimen la máscara pseudodemocrática con que ha pretendido ocultarse tras esa parodia, tras esa farsa llamada «transición democrática». Los espantosos componentes nazi-fascistas del Estado español fueron implantados en estas tierras en el período 1936-1939 cuando con la ayuda de los nazis alemanes y de los fascistas italianos, tuvo trabajoso éxito la intentona golpista de los militares que, perjurios y sediciosos, se rebelaron contra el Gobierno legítimo al que debían obediencia y contra la Constitución que debían defender y proteger. Esos espantosos componentes nazi-fascistas no se crean pues hoy, ni se destruyen. Sólo se metamorfosan. Pero así como en la mariposa sigue vivo el gusano que antes fuera, así sigue siendo nazi-fascista el Estado español franquista después de su metamorfosis, después de su Constitución del 78.

La mejor prueba la tienes en que esos golpistas del 23-F son reincidentes. Milans del Bosch usó ilegítimamente sus tanques en Valencia, rebelándose contra el Gobierno y el Parlamento y contra la

Justo de la Cueva Alonso



Constitución de 1978. Pero es que ya lo había hecho así antes, cuarenta y cinco años atrás, usando ilegítimamente sus armas, rebelándose contra el Gobierno y el Parlamento y contra la Constitución de 1931. El licenciado en Derecho que hay en mí siente intensa curiosidad por saber si el Consejo de Guerra (si se celebra) va a apreciar o no esa reincidencia como agravante de la responsabilidad.

En esta situación las causas están muy claras por aquí, Carlos. Los navarros de HB se retiran de las instituciones de la Reforma nazi-fascista del Estado español para luchar hasta el final por conseguir la única solución válida: la ruptura democrática. Porque es la única forma de conseguir la Paz con mayúsculas, la paz que todo este pueblo vasco anhela y desea en el fondo de su alma, paz imposibilitada, hoy, por la violencia que el Estado nazi-fascista español desata contra este pueblo para impedirle su propio reconocimiento como tal, para impedirle resolver los problemas económicos sociales y de identidad que tan gravemente tiene planteados hoy.

Sólo la ruptura democrática permitirá al pueblo vasco ejercer su derecho de autodeterminación, el derecho a su independencia. Sólo la ruptura democrática traerá la paz a una Euskadi que no se rinde, que no se vende, que no cede a las amenazas, ni a la coacción.

Así están las cosas, Carlos. Así de claras. Te diré que la espléndida tenacidad, el ánimo y la esperanza que rebosan las gentes de esta tierra son su verdadera fuerza. Son las luminarias que anuncian su victoria.

IUn abrazo, Carlos, para tí y saludos a los compañeros que trabajan por ahí.

así nos ven

Inquietud empresarial

El secuestro del industrial José Lipperheide ha dado mucho que hablar a todos los medios de comunicación, sobre todo a los que alardeaban de «una tregua sorprendentemente lograda», calificada como «un triunfo de la democracia». Alberto Anaut, en su crónica de «Diario 16», habla de la inquietud de los dirigentes de las grandes empresas.

El secuestro de José Lipperheide —uno de los grandes nombres de la economía vasca— ha caído como una bomba en el mundo empresarial. Todos los medios consultados por «Diario 16» han dejado traslucir una sensación de miedo y abatimiento. El clima de abandono no se ha producido solamente en el País Vasco. En cualquier caso, entre los dirigentes de las mayores empresas hay una evidente inquietud. Un dato: dos destacados empresarios valencianos anulaban, en cuestión de horas, unas entrevistas que debían mantener esta misma semana con nuestro periódico. La razón es la misma en ambos casos: Tienen miedo y no quieren aparecer en los periódicos.

(...) Nadie se escapa del terror. Para intentarlo, en el País Vasco las medidas de seguridad han llegado a sofisticarse hasta extremos increíbles. Entrar en la sede de un gran banco, en pleno centro de Bilbao, es una aventura, sobre todo en determinadas plantas. Existen puertas que se abren desde otro piso como seguridad complementaria.

Las fotos de los grandes de la industria vasca no frecuentan las páginas de los periódicos. Los guardaespaldas son un servicio que, a determinado nivel, puede considerarse «habitual».

Luis Olarra —que ha sufrido no menos de diez atentados— tiene buena experiencia. Se dice que en su casa de Neguri hay no menos de seis personas que vigilan. Sin embargo, cuando se traspasa la puerta de su pequeño jardín no se observa nada.

ETA continúa

«El Alcazar», en su sección «Instantánea» se dedica a comparar las reacciones habidas ante los sucesos de Rentería en los que dos personas resultaron heri-



das de bala por la Guardia Civil, y el secuestro de Lipperheide.

Acabábamos de publicar un comentario, demostrando, con datos de terror y sangre, que la supuesta tregua de ETA desde el verano pasado era una falsedad que no se correspondía con los hechos reales (asesinatos, atentados, voladuras de instalaciones eléctricas...), cuando la organización terrorista se hacía responsable del secuestro del industrial José Lipperheide, cometido en un barrio residencial de Guecho por una banda armada la víspera de Reyes. Mientras los ojos de una clase política sectaria se recrean en descubrir responsabilidades de la Guardia Civil en un incidente violento provocado por la agresión de una manifestación de los simpatizantes de la ETA en Rentería, los pistoleros de esta organización seguían tranquilamente su camino de extorsión y crimen. Porque no puede olvidarse que el secuestro del industrial y financiero vizcaino se produce en medio de una nueva campaña de amenazas para cobrar el llamado «impuesto revolucionario», que no ha despertado otra reacción en el cuerpo social español, que una formularia condena del PNV, muchos de cuyos militantes son objeto del tal «impuesto» en la que se aconseja no pagar, pero sin llamar a la lucha contra los etarras, que la defensa del pueblo que dice representar exige.

Justo es reconocer que en el resto de España el terrorismo que ensangrienta y enluta el País Vasco se ha convertido en algo habitual, que únicamente produce conmoción cuando alcanza a personalidades militares, por el temor de las reacciones entre sus compañeros. Lo demás, la muerte de un taxista, de un guardia o de un obrero, la extorsión a los indus-

triales, la apología del terrorismo en manifestaciones en que se agrede a la fuerza pública, o el secuestro de un financiero, «se encaja» fácilmente, como no hace mucho decía, con optimismo, una alta figura política. No hay por qué preocuparse, señores. En España no pasa nada. La lucha antiterrorista se ha apuntado en 1981 notables éxitos. Vamos a ocuparnos del «golpismo» que es lo fácil.

Ha tenido que ser el presidente de los empresarios de Vizcaya, Luis Olarra, el que denuncie con dureza la situación: «Hay que entender en este país de una vez por todas, que debe abandonarse el politiquero, que hay que sustituir el triunfalismo barato... Contamos con una mayoría de dirigentes políticos, tanto a nivel regional como nacional, que sólo nos pueden conducir a que proliferen la extorsión, el secuestro y los crímenes... Hace pocos días nos hacía creer Rosón que el tema de ETA estaba casi controlado...»

Mientras el señor Bandrés, diputado de EE, interpela al ministro del Interior por los sucesos de Rentería, nadie interpela a nadie por el secuestro de Guecho. Poco hay que añadir.

Cómplices, no

También en relación con el secuestro de Lipperheide, las declaraciones al respecto de Luis Olarra han hecho correr mucha tinta. Mientras la mayoría de los medios de comunicación las criticaban en uno u otro sentido, la editorial de «El Alcazar» se deshace en alabanzas para con el empresario.

Cuando ya ni siquiera la evidencia parece una forma lógica de acercarse a la auténtica realidad de la Nación, cuando ya la razón de Estado se disuelve en color de intimas banderías; cuando ya los gobernantes necesitan ser fustigados con las más duras palabras que contra los de su clase se hayan pronunciado en España en el último medio siglo, es preciso que la voz del hombre que, en solitario, ha hecho oír su indignación, no sea secuestrada por el guirigay en que parecen hoy resumirse las preocupaciones de nuestra clase política. Esa voz ha sido la de don Luis Ol-

rra, capitán de empresa, creador de riqueza, vasco medular sin que sea preciso añadir «y español» porque eso resultaría un adjetivo y, además, redundante.

(...) Bien sabemos que el interés de los políticos está pendiente de otras cuestiones. ¡Allá ellos! Decíamos al principio que don Luis Olarra había hablado en solitario y, desde la perspectiva de nuestro espectáculo nacional, su consecuente, activa y valiente intervención, así hay que admirarla. Pero es difícil clasificar esa suerte de soledad. Quizá no resulte arriesgado aventurar que ha sido la suya una soledad que se ha pronunciado, como aquella otra del poeta, desde el imperio de la conciencia.

Parece que los políticos se encuentran en trance, atentos tan sólo a su congruente confusión, de perder definitivamente la suya. Pero desde donde ha hablado ese español llamado Luis Olarra, desde la conciencia, que gana cada día más puestos a la sencilla emoción, se encuentran dispuestos a expresarse muchos españoles a los que únicamente falta, quizás, el simple ruido de un plato al romperse para que la sinceridad aflore también, hartos ya, a sus labios. O un ejemplo.

Por eso es tan importante que las declaraciones de don Luis Olarra no sean secuestradas por el silencio. Cómplices, no.

Malvadas declaraciones

Siguiendo con las declaraciones de Olarra, Pedro J. Ramírez, en la sección de Opinión de «Diario 16», no opina como el editorialista de «El Alcázar». De «inauditas» y «malvadas» califica P.J. Ramírez estas declaraciones.

Hacía tiempo que nada me indignaba tanto como estas inauditadas y malvadas declaraciones de Luis Olarra, responsabilizando a la clase política del secuestro de Lipperheide y, por extensión, de cuantas calamidades padece el País Vasco. De acuerdo con su tesis —ampliamente aireada por quienes desde la prensa tratan de desencadenar una nueva catástrofe entre españoles— es en la mediocridad de nuestros dirigentes

donde está la clave de que prosigan las extorsiones, robos y asesinatos.

La teoría está expresada con tal vehemencia que cualquiera diría que el señor Olarra aguardaba expectante el primer rebrote terrorista para salir a la palestra con una melodía parecida.

(...) Hay un hecho que, sin embargo, tuerce esta trayectoria y condiciona sus nuevas actitudes, y es el estrepitoso fracaso de su candidatura como cabeza de lista de Coalición Democrática en las elecciones del 79. Pese a la fortísima inversión económica en la campaña, y contradiciendo el mito de que su prestigio personal era suficiente para convertirle en caballo ganador en una circunscripción tan peculiar como Vizcaya, Olarra quedó laminado, a muchos miles de votos de los necesarios para conseguir un escaño.

Su posterior comportamiento revela que ese traspés genera en su orgullo herido una sensación de agravio contra el cuerpo electoral, contra sus victoriosos adversarios y contra el sistema en su conjunto.

Unase a esta fuente de rencor el efecto acumulativo de sus dificultades económicas y el subsiguiente clima de crispación laboral en sus empresas y terminará de entenderse cómo, apenas cuatro años después de ser nombrado, todo un ex senador regio puede llegar a discutir con José Antonio Girón sobre la financiación de una serie de actividades en último extremo dirigidas contra la estabilidad de la Corona.

Estúpida justificación

El tema del impuesto revolucionario está mereciendo en las últimas fechas mención especial en «Deia». Kepa Bordegarai en la sección de Opinión del citado diario hace una disertación sobre el impuesto revolucionario y la vigencia de un sistema impositivo-fiscal en el Estado

español, a raíz de un artículo publicado en una revista «de ámbito vasco». Kepa Bordegarai lee PUNTO Y HORA.

He leído recientemente con indignación absoluta cómo en determinada revista de ámbito vasco se trataba de justificar estúpidamente la existencia del «impuesto revolucionario» por parte de un destacado miembro dirigente de HB. Ninguna mente que se mueva dentro de esquemas mínimamente serios puede concebir una argumentación tan demagógica e irreal como la que resulta de comparar la vigencia de un sistema impositivo-fiscal, necesario para la supervivencia y organización de una comunidad social en el siglo XX, con esa extorsión dramática, desestabilizadora y feudal que resulta ser la demanda revolucionaria de unas cantidades de dinero que eufemísticamente se ha dado en llamar impuesto.

Es el pueblo de a pie el que elige a sus legisladores y a sus gobernantes. Es el hombre de la calle el que acepta los gravámenes de la imposición fiscal, directa o indirecta, para proseguir su proceso de desarrollo socio-económico. Y ese ciudadano anónimo debe controlar el gasto público y debe vigilar que se de una utilización beneficiosa para la comunidad al dinero que sale del bolsillo de cada uno para el bien de todos. De ahí que exista una Administración pública. De ahí que sea un derecho y una obligación del pueblo el velar por una estructura administrativa no corrupta y por una transparencia absoluta por parte de quienes detentan la enorme responsabilidad de dar cauce positivo a los fondos públicos.

Y bien ¿Quién ha dado representación a quien cobra el llamado «impuesto revolucionario» para que recaude fondos que no le corresponden? ¿Cómo puede sostenerse y hasta defenderse por determinadas capas populares en una sociedad democrática que existan chantajes y atracos que se hace en nombre de un pueblo al que no se le pide la palabra y cuyo sentido nacional se utiliza? ¿Dónde va el dinero de ese «impuesto revolucionario»? ¿Quién lo controla? Quién puede exigir su control? ¿Es posible solicitar a un vulgar atracador y extorsionista que dé cuenta pública del destino que da al fruto de sus fechorías?

Estamos hasta el gorro

Estamos hasta el mismísimo gorro:

- De que las mujeres a las que amamos usen camisón y de que éstos sean de tejidos sintéticos que producen repeluzno.
- De que nos produzca dentera el tenedor de madera en las frecuentes ocasiones en que comemos angulas.
- De que el papel higiénico se nos rompa en pleno uso.
- De comprobar en el espejo de que cada día somos aún más guapos.
- De que los niños y niñas se coman los mocos con deleite.
- De que las aficiones de los equipos de fútbol sólo animen cuando su club va ganando, y cuando menos falta hace.
- De que se nos atraganten los ojos y las espinas de las angulas.
- De que nuestras gafas choquen con estrépito cada vez que intentamos besar a una gafosa.
- De encontrar cada vez más gente que está hasta los mismísimos.
- De no ser perfectos por nuestra manía de pensar de que tal vez tengamos algún defecto, cosa totalmente imposible.
- De las erretas que cometemos al escribir.
- De que el Papa se proponga arbitrar los partidos de Polonia en los próximos mundiales.

Ahozko tradizioak dioenez, izpiriutegi zuten eliz hura, mendiko urruntasun bakartian. Herriko agureek diotenez, «gau ilun batean, tximist eta trumoi artean, zeruetako aingeruek edo ifernuko deabruet» egin zuten eliza. Biharamonean, egunsentian, elizaren dorre lirain eta orratz antzekoak, bakardadean bapatean sortutako arbola garai bat zirudien. Nork egina zen eliza? Izpiriutak ba ote dira honelako dorre zut eta ederra eraikitzeo gauza?

Historia honen mamia ezagutu nahian Obispaduaren artxibotara jo genuen. Mila liburutzar begiratu eta ez genuen elizaz berrikik aurkitu. Dirudienez, Obispaduak ez zuen eliz haren berrikik. Herrian agureek esan zizkigutenean eliz-abadeen eta erreto-

reen izenen bila hasi ginen artxibotan: Dom Neaton, dom Kolia, dom Serin... inork ez zituen apaiz edo lekaide hiaeik inon ezagutzen.

Berri-eza honek gure kuriositatea bizi birbiztu zuen. Herrira heldu ginen, zehaztasun gehiago bila. Galdera bakarra genuen, geure lehen urrats moduan: «Gaur egun, nor da eliza horren erretore?». Galdera erraza, baina inork ez zekien ezertxo ere. Herriko parroquia «normal»eko erretoreak inork baino gutxiago omen zekien. «Auskalo nork egin zuen eliza hori», esan zigun abadeak, «herri honetako erretoreak ez gara inoiz eliza horretara inguratutu... Ez da katolikoek eginiko eliza, hori

Dorrea

seguru, eta lurrarde hauetan berilioek ez dute inoiz indarrik izan. Beraz eta gai iluna denez gero, dugu eta hobe duzu alde batuztea...»

Sartuegia nengoena, ordea, gai rruan eta arazoaren irtenbidea bitzeko inoiz baino gehiago pide. Beraz, herrian gelditu nintzen arratsaldean, eliz aldera jo nahi Dorrera joan nintzen, lehen Sasiz inguraturik zegoen eliza gogor moztu behar izan nituen lartzarrak dorrearen ateraino bitzeko. Egurrezko atetzarra indizabaldu ondoren, haundia izan neure harridura, altziruzko ate bat aurkitzean.



¿Romance imposible?

En la reciente visita de don Leopoldo a Margaret en su mansión de Downing Street el fotógrafo captó este intercambio de pícaras sonrisas entre ambos personajes. Luego, sólo la intimidad de la recargada casa de la primer ministro fue testigo de lo ocurrido, cuando ambos corazones quedaron a solas, sorbiendo una taza de humeante té. La joven Margaret quedó prendada de la sonrisa del visitante que, como muestra la foto, se llevó la mano al estómago —o por ahí— nada más comprobar que su partenaire es una cursi de tomo and lomo y de que los siglos no han pasado en balde para la inglesita.

(Foto Smile)

Barru aldeko hormak metalezkoak ziren ere, tutuz eta kablez beterik. Alde guztietarik pantailaz eta adierazgailuz baterik zeuden bazterrak Sapaian zulo batetik sartzen zen eskailera herstutik espaziogailuko bigarren solairura igo nintzen, baita impresioak jota gelditu: pantaila negusiaren aurrean, giza antzeko baten eskeletoa zegoen soltana batez jantzia. Bere buru-hezurra oso haundia, gidagailuen tablero gainean etzana zegoen eta bi hatzamarrezko eskuin eskua palanka bat heldua zegoen. Tablero gainean, Eguzki sistematik kanpoko sistema baten planoa. Pilotoaren buru-hezurrean, begi zuloak planorantz zuzenduak zeuden, ezker eskuaren bi hatzamar luzeak bezala...

Gauargi

paridas semanales

- «El sorteo para los Mundiales de Fútbol va a ser limpio, porque viene de quien viene...» (Raimundo Saporta) Y va a donde va.
- «El secreto de los Mundiales de Fútbol está en que a los extranjeros se les vende la entrada y la cama y, después de los partidos, todos a dormir» (Otra vez Saporta) Mientras no se duerman durante los partidos...
- «Los españoles, como tú, hijo del trueno, somos fogosos» (Calvo Sotelo, al ex-Capitán Santiago Apostol) Boooorrrommm! Booooooorrrrooommm! No hay más que ver tu fogoso semblante, Leo.
- «Socarrón, con aire bonachón a sus treinta y tres años, Mario Onaindia está a punto de convertirse en el gran líder de esa nueva izquierda vasca que, sorprendente y a marchas forzadas va constituyéndose» («Cambio 16») Cómo te tratan en Madrid ¿eh?
- «Mario Fernández, hospitalizado por un cólico nefrítico» (Prensa Claro).
- «Los presos polacos se encuentran en buena forma física, viven en habitaciones de cuatro camas, leen la Prensa, acuden a la biblioteca, pueden escribir y algunos aprovechan para aprender idiomas» (Diario «Slowo Ludu») ¿Dónde hemos leído y oido cosas parecidas sobre los presos vascos?
- «ETA militar asesinó a Ramón Begliet, mientras que los polis-milis mataron a José Ignacio Ustarán y a Juan de Dios Doval y los Comandos Autónomos Anticapitalistas («incontrolados de ETA») asesinaron a Jaime Arrese». («El País») Unos asesinan, otros, simplemente y, más finos, sólo matan.
- «Si Lutero viviera en nuestros días, sería presidente de la Federación Española de Fútbol» (Alfonso Cabeza) Y Cabeza, líder de los protestantes.
- «En España se ha perdido el respeto. No es como antes. No hay libertad, sino libertinaje» (Severiano Ballesteros).
- «La verja que ellos pusieron para taparnos la entrá, la has abierto, indino, dando a España una bofetá» (Versos de «El Alcazar» a Calvo Sotelo). ¡Ele! All right!
- «No voy a caer en el juego de la dialéctica entre el PNV y yo, con gran regocijo del poder central, que ve cómo disentimos entre vascos» (Luis Olarra)
- «CC.OO. ha convocado a una encerrona que se celebrará el próximo día 24 en apoyo de Alfonso Cabeza y de la libertad de expresión» ¡Desestabilizadores!
- «Una de las ventajas del capitalismo es que llega un momento en que los países pobres alcanzan a los ricos. Es decir, el sistema capitalista es defensor de los pobres». (Pedro Schwartz, «el economista más liberal de España», según «Diario 16»). ¡Qué pasada, Schwartz!
- «Para publicar esta primera novela no se la he podido colar con vaselina: he tenido que hacerlo con condón de esparto» (Ramón Gimeno, novelista).

crónica

Antonio Villarreal



desde madrid

Palabras y viajes presagian elecciones

Palabras, muchas palabras, se han vertido en los pocos días que ha agotado ya el nuevo año. Viajes, largos viajes, contactos importantes han mantenido los prohombres políticos. Hoy, todos los desplazamientos tienen ya un profundo significado electoralista.

Cronológicamente, antes de llegar a eso, hay que pararse en los discursos. Discursos donde los militares volvían a ser protagonistas, en esta ocasión, con un protagonismo ya programado. Pretexto: la Pascua Militar.

La Pascua Militar

En la Pascua Militar, sin otro sentido y sin segundas intenciones, se suele pasar revista a la parte técnica de las Fuerzas Armadas durante el año precedente por parte de los correspondientes jefes, mientras que la parte política queda reservada al discurso regio.

En la parte técnica, los informes consabidos. Pero tanto Gaveiras como Oliart han aprovechado su turno de intervenciones para proclamar que las FAS están con el Rey, aunque ya ha bajado bastante el diapasón a la hora de insistir en si las FAS están con la Constitución.

De hecho, a la hora de los «vivas», la Constitución no ha merecido ni uno. No obstante, a pesar de esa ausencia, los observadores han manifestado su satisfacción por los buenos comienzos del año, al menos desde el punto de vista verbal.

No han faltado las llamadas a la disciplina y es que no están las cosas todavía demasiado claras, a pesar del buen novenario de intervenciones públicas programadas por la correspondiente oficina de prensa antes de desenvocar en esta celebración. A cuenta del «Manifiesto de los Cien» y de las posteriores sanciones a algunos de sus firmantes, sigue habiendo malestar. No faltan opiniones para descalificar esas sanciones ni faltan los que estiman que todo se podría haber salvado con una reconvenCIÓN de paredes adentro, con un arresto de pocos días en la sala de banderas.

Abandona la dictadura, moderniza la democracia

Uno de los puntos más controvertidos y más explotados por la prensa ultra que campa por los cuarteles es el de los ascensos. El tema también ha estado presente en los discursos técnicos, emparentado con la cues-

tión disciplinaria. Gaveiras, sucesor de Gutiérrez Mellado en el blanco de esos ataques, dijo al respecto: «Su aplicación —de la ley de ascensos— va a suponer, sin duda, sacrificios para todos, pero estoy seguro que es el camino que nos va a llevar a ese rejuvenecimiento que este ejército necesita y que todos deseamos.

Deseos que, sin duda, habrá que reducir al estamento castrense, al menos en esa generalización amplia y generosa de la que hizo gala Gaveiras en su intervención. Pero ahora va a resultar que la modernización de las FAS va a suceder en la llamada democracia, resaltando aún más el abandono en que estuvieron bajo la dictadura, donde, a cambio de apoyos políticos y morales a nuestros gobernantes les tapaban la boca con los deshechos, con el material ya obsoleto de otras Fuerzas Armadas.

Ambigüedades

Para ejercicio de equilibristas, para entretenimiento de mentes ociosas, el teniente general Gaveiras aludió a «cierta prensa», a «panfletos anónimos que se atreven a calificar, temerariamente, cuando menos de arbitrarios, ciertos ascensos y



mandos» y a las «interpretaciones malévolas» de ciertos medios de comunicación. El discurso, y el discursante, no aclararon ni concretaron nombres. No sería para caer en los errores en que incidieron algunos de los participantes en el coloquio televisivo de hace pocas semanas.

Pero de panfletos habló también el Rey en su alocución, sin hacer mayores precisiones.

Máxima expectación

El discurso real, desde los últimos acontecimientos era, sin duda, objeto de la máxima expectación. Al monarca le tocaba interpretar la impronta política de la Pascua Militar. El discurso, obvio es decirlo, ha merecido todos los elogios.

Todos han resaltado que las FAS «deben integrarse en la organización política que se ha dado el pueblo español»... mantener la legalidad vigente y exponer sus sentimientos «a las autoridades que tienen a su cargo la política militar y la gobernanza del país».

Los observadores han concluido, al término de estas celebraciones, que al Ministerio de Defensa se le ha robustecido y se le ha marcado una política y una línea de actuación concreta, es decir, que el Gobierno es el que debe mandar —otra cosa será que mande— sobre las FAS. De cualquier forma, parece claro que todos intentan que los que gobiernen sean los civiles y los ejércitos se ocupen de sus cosas en sus cuarteles. Bien está lo dicho. Lo grave es que del dicho al hecho...

De viaje por Europa

Todos contentos, satisfechos y con el pecho hinchido, se pusieron a

viajar. Unos a esquiar, a europeizarse otros, a rendir pleitesía a los halcones USA algunos. Calvo Sotelo se fue a Bruselas, para traducir en hechos concretos las palabras pronunciadas ante el Apóstol, en aquel acto que era otra conquista del poder civil frente al poder militar. Sin embargo, Calvo Sotelo, en su «bellísima ofrenda» no fue capaz destraerse a utilizar a Santiago como bandera y pabellón de intereses muy concretos. Tan fue así que alguno ha apuntado la posibilidad de que Santiago sea nombrado miembro honorario de UCD.

Para traducir en la práctica las ansias europeistas expuestas en la ofrenda calvosoteliana, don Leopoldo se fue a Bruselas. Allí no pudo impedir el naufragio de las negociaciones pesqueras, en las cuales se infringe un nuevo castigo a la pesca española. Don Leopoldo no pudo hacer nada, o no quiso hacer ni siquiera un intento, tal vez porque la pesca no ofrece rentabilidades electorales.

Sí las ofrece, en cambio, Andalucía. Y de Londres salió la primera baza electoralista del partido gubernamental: de abrir, se abrirá la verja de Gibraltar. La fruta ha empezado a madurar. Pocos días después de su apertura se celebrarán los comicios al Parlamento del Sur. UCD explotará a fondo la apertura. La falta de charme mitinero del presidente va a ser sustituido por gestos como el comentado. A este paso Andalucía podría no ser nueva tumba para las huestes de UCD.

Hay otro gesto significativo en el sur en esta misma dirección: la última redada de ultraderechistas llevada a cabo en Sevilla. Sorprenden estas acciones ahora, en este preciso momento. Sin duda, no serán las últimas. Las elecciones andaluzas se van a dilucidar fuera de las urnas.

Volar a USA

Llamada a Santa Engracia. Mister Haig quiere ver a mister González. No como líder de la oposición española. Más bien como vicepresidente de la Internacional Socialista. Para tratar asuntos centroamericanos. Es claro que, aunque no se haya tratado de la situación española, el mister Haig y el mister González habrán intercambiado alguna mirada de complicidad sobre las posibilidades de la «alternativa» en un futuro muy lejano. El «zeñorito andalú» habrá tratado de sondear la opinión del «tío de América» sobre los socialistas made in Spain. Sobre todo, a la vista de que los sondeos de opinión siguen ofreciendo cotas altas a los de la roja marchita, el último dato es Cataluña, donde también se encaraman en lo alto los «convergentes», mientras pierden posiciones UCD y PSUC.

Los comunistas no levantan cabeza. Parece que la postración durará mucho tiempo. En Madrid, la larga cadena del descalabro se incrementa con nuevos eslabones. La presencia comunista en los Ayuntamientos ha quedado gravemente tocada con la dimisión de 41 cargos municipales. En la oficina de prensa del partido, dicen que no hay novedad, que todo va sobre ruedas, el «tout va tres bien, madamme La marquise». Así da gusto.

Adulteraciones y envenenamientos masivos

I. Haritz

El inefable Sancho Rof asombró a cuantos quisieron oírle con aquello de que la «neumonía atípica» estaba producida por un bichito, «tan pequeño que si se caía al suelo se mataba». Parece un chiste, pero no lo es: más de doscientos muertos, y la suma sigue, ponen al descubierto los intereses de unas multinacionales dedicadas al negocio fraudulento y criminal de dar patata por queso, química por vino, o productos sintéticos por hermoso filete. La colza adulterada es la punta del iceberg de la monstruosa intoxicación a que somos sometidos diariamente por los profesionales de la adulteración, con el correspondiente sello de la sanidad oficial.

De los «potitos» a los quesos

Sin querer ser exhaustivos, citaremos productos de amplio consumo cuyos fraudes han sido más escandalosos, y que en más de una ocasión han sido denunciados en las páginas de PUNTO Y HORA: Aceite: De casi 400 marcas analizadas hay fraude en un 25%. Dan soja con semillas por oliva. Llegando el fraude a no saber ni lo que dan, o mejor no quieren decirlo dada la bestialidad, como la recientemente escuchada, de que pueden contener hasta herbicidas.

Alimentos infantiles: «Potitos» elaborados con carnes «hormonadas».

Carne: Venta masiva sin control sanitario. Hormonas para retener la orina y así aumentar el peso.

Conservas: Mejillones, berberechos, langostinos, etc. sin apenas depurar; productos químicos tóxicos por conservantes; y botes que no contienen lo que anuncian: «Fabada con chorizo», pero sin chorizo.

Embutidos: Grasas, huesos molidos, mezclas de carne de cerdo con vacuno, tripas, nervios y un sin fin de desechos con grandes cantidades de colorantes, son la base de embutidos que luego son vendidos a precio de oro.

Frutas: (y también verduras) congeladas en repetidas ocasiones y vendidas como frescas; además, los consabidos pesticidas que amargan cualquier postre.

Leche: Los extractos secos y las proteínas que contienen están por debajo de los límites «legales»; bicarbonato y agua oxigenada, estabilizadores tóxicos, envases contaminantes, y «bichitos».

Pan: Pesos por debajo de los anunciados. Cerdos y perros en Lugo que se mueren al comerlo.

Queso: El 90% de las fiebres de Malta que se dan en el Estado español son producidas por los quesos frescos. Los quesos en porciones: ninguno cumple el peso ofrecido. Pesticidas y patatas se encuentran entre los ingredientes.

Refrescantes: Ciclamatos y colorantes dan lugar al sabor naranja y otros.

Vino: La «cloropicrina» sustancia tóxica venenosa, utilizada en la I Guerra Mundial, forma parte del proceso de «envejecimiento», y de los vinos de «mesa».

Y así podríamos continuar hasta agotar todos los productos. Baste con estos, y vayamos a ver cuál es el proceso mediante el cual las multi-

nacionales del fraude asientan sus reales en el Estado español:

De los fertilizantes a los piensos

El ciclo de control de todo el proceso de alimentación por parte de las multinacionales es completo. Desde los fertilizantes a los piensos, desde las máquinas recolectoras a las envasadoras, desde la comercialización, distribución y venta a la publicidad. Todo, incluido el producto que se nos vende. Todo, incluidos los «bichitos», pertenecen a la cadena multinacional de turno.

Los fertilizantes que provocarán un crecimiento apresurado. O los pesticidas que nos obligarán a lavar una y otra vez frutas y verduras, son fabricados en el Estado español por Cros, ERT, Sefanitro, y otras, con patentes yanquis.

Los piensos que alimentarán a ganados y aves, con composición muchas veces adulterada, dependen en su producción, tecnología y venta especialmente de tres multinacionales: Central Soja, de USA, que controla Sanders; CONAGRA, de USA, que controla en un 50% respectivamente a Bioter, Biona y Saprogal; y SA de Alimentos Protectors, que controla Piensos Españoles S.A. (PIESA).



Pero las multinacionales de piensos no se limitan a eso, también distribuyen y controlan las semillas, como la Dreyfuss americana; o entran en los procesos de distribución de carne: Antonio Porta, presidente del Matadero Municipal de Lérida (donde recientemente se ha detectado una red clandestina de reses) es vocal de PIESA, arriba citada.

Del girasol a la colza, de la soja a la oliva

Quién puede extrañarse de que haya habido más de doscientas muertes por adulteración de aceite de colza. A quién puede extrañarle que uno de los implicados, dueño de Raelca, diga que comercializaron el aceite de Rapsa después de comenar los muertos. Quién puede probar lo contrario si tuvieron quince días para destruir las pruebas que quisieron. Acaso no tienen un familiar en el Consejo Superior de Comercio.

Una cuestión hay que señalar: en los últimos meses se está desarrollando una guerra sorda entre las multinacionales de la soja y las multinacionales de la colza. Los primeros provenientes de USA, y los segundos europeos. En esta guerra comercial el objetivo es adueñarse de la mayor parte del mercado del Estado español, que sirviera a la vez de plataforma para terceros países.

Los mandamases de la soja no podían permitir que la colza les desbanvara, máxime teniendo en cuenta que podría convertirse en un cultivo autóctono, ya que en la actualidad la soja no lo es, debiendo el Estado español importar grandes cantidades de grano y harina de soja (o equivalentes), hasta el punto que entre 1970 y 1980 dicha importación, principalmente de USA, ha supuesto 19.546.297 toneladas. Habiendo aumentado entre esas dos fechas un 260% la importación, destinada no tanto al consumo interior, aunque una parte pequeña sí lo sea, sino fundamentalmente a la exportación, tanto a países occidentales como a los del bloque soviético.

Las multinacionales de la soja han aprovechado al máximo la adulteración de la colza para desplegar sus baterías publicitarias desde todos los medios de expresión, con



¿Qué hace el Ministerio de Sanidad para evitar la adulteración en los alimentos?

anuncios pegados y noticias hábilmente financiadas. La Asociación Nacional de Extractos de Semillas de Soja (ANESS) ha multiplicado su actuación publicitaria con vistas a sacar la mejor tajada posible. Lo que tratan es de adueñarse del mercado de consumo humano y de alimentación de reses y aves.

La actitud mantenida por los oligarcas ligados al sector olivarero, entre los que destaca Domingo Solís, no puede achacarse a una postura de «altanería», sino a una simple y pura guerra de mercado. No es una defensa del olivar por tradición y orgullo, sino una defensa de los intereses monetarios representados por ellos y ligados a multinacionales concretas, que copan el mercado y en ocasiones obligan a los campesinos a arrancar olivares y plantar semillas que luego favorezcan la recolección mecanizada.

Las principales marcas de aceites están en manos de multinacionales. Incluidas las de Solís. En los últimos meses se completó el ciclo con la entrada de la multinacional francesa Lesieur que compró Koipe, habiendo intentado esa operación con la marca Carbonell, que es la tercera del mercado. La lista de empresas del aceite citadas en el cuadro I no será exhaustiva, pero sí representativa por cuanto en ella están las que ocupan el lugar 1, 2, 4 y 5 en el ranking de facturación. Además, debemos tener en cuenta que esas marcas tienen a su vez otras filiales que les fabrican productos diversos como las margarinas

Natacha, de Koipe.

Finalmente, en el capítulo del aceite, señalemos que el aumento de la importación de soja, girasol, cacahuet y otras grasas por parte del Estado español coincide con el aumento de los excedentes de producción USA.

De la maquinaria a la comercialización

La penetración en el sector de la alimentación de las multinacionales ha conocido dos etapas. Una primera en la década de los 50, y una segunda que está ahora en pleno apogeo. La primera coincidió con la «fuerte expansión de la demanda de proteínas animales para el consumo», que un técnico del Estado justificaría diciendo que «fue cubierta mediante el desarrollo de la ganadería avícola», o lo que es lo mismo mediante la introducción de «unas razas avícolas, también de procedencia americana, con altos índices de transformación del pienso en carne». Creada la necesidad de consumo de aves «standarizadas», «creando un amplio mercado para el consumo de soja en la alimentación animal —continúa el citado técnico—, se constituyeron diversas sociedades con capital americano». Basándose la ventaja comparativa respecto a otros negocios en «el dominio del comercio de la materia prima».

La segunda parte consistió en hacerse también con las empresas de la cadena de transformación de materia prima en piensos compuestos,

para posteriormente pasar a imponer una «estrategia de las multinacionales de la soja dirigida al desarrollo de nuevas tecnologías para la obtención de proteínas derivadas de la soja aptas para el consumo humano». O sea, la fabricación del bistec sintético. De ahí ese gusto a pienso, y esa composición próxima a ese producto, que tienen las hamburguesas servidas por las cadenas King, Bravos, Papas, McDonald, Wendy, etc. que han proliferado por todo el Estado, llegando a modificar los gustos alimenticios.

En esta segunda fase se desarrolla la penetración en el tercer tramo de la producción, en la comercialización.

Penetración con vista a competir en la CEE

Pero las multinacionales no sólo venden las máquinas y semillas, y se adueñan de los circuitos de comercialización sino que también imponen patentes y royalties a empresas en las que no penetran directamente. De esa forma y según datos del Ministerio de Comercio, referidos a 1977, los distintos sectores de la alimentación pagaron oficialmente por conceptos como asistencia técnica, royalties, transportes, seguros, rentas, inmuebles, etc. un montante de 25 millones de dólares. Un 15% de los cuales recayó sobre aquellas empresas que no tienen penetración directa. Destacándose el sector de la «elaboración de produc-



De casi cuatrocientas marcas de aceite analizadas, hay fraude en un 25 por ciento.

tos dietéticos, café, té, sopas, preparados y condimentos», donde fueron precisamente las empresas sin penetración directa de capital extranjero las que pagaron más de la mitad de las divisas que salieron hacia las multinacionales. Por sectores, fue el de la «industria de productos para la alimentación animal» el que pagó la cantidad más alta, 15 millones de dólares.

La participación directa de capital extranjero supera el 12%, que resulta superior a la participación media del censo. El 50% de los

gastos que se hacen en el Estado español para alimentación van a parar a manos extranjeras. Aunque el número de empresas con capital extranjero del sector de la alimentación es un 12% del total, controlan el 40% del capital social total y más del 40% de las ventas totales del sector.

Si nos detenemos en los diversos sectores tenemos que:

En las *Industrias Lácteas*: la penetración directa media es del 35,5% y como en todos los demás sectores las mayores empresas tienen un ca-

CUADRO I

Presencia extranjera

Nombre	Facturación 1979 (1)	%	Multinacional	Origen
Cia. Industrial de Abastecimientos	28.203	50,-	Cargill Inc.	USA
Aceiteras Reunidas de Levante	14.962	70.7	Zurfin-Bunge	USA
Aceites y Proteínas (ACEPROSA)	12.038	10,-	Continental	USA
Koipe	10.474	40,-	Lesieur Cotelle	Francia
Productora General de Aceites	7.400	50,-	Pacific Vitale Oil	USA
Aceites y Vegetales (ACEVASE)	6.350	10,-	Continental	USA
Salgado y Cía.	6.673	75,-	Lesieur Cotelle	Francia
Agra S.A.	3.800	100,-	Unilever	GB y PB
Ybarra Beatrice e Hijos de Ybarra	2.489	100,-	Beatrice Foods	USA

(1) en Millones de pesetas.

pital directo próximo al 100%. Destacan: Kraft Leonesas, Frigo, Massanes, Danone, Derivados Lácteos y Alimenticios, Mantequerías Arias, Nestlé, Sdad. Lechera Montañesa etc.

En la *Fabricación de productos de molinería, pan, galletas, cacao, confitería, etc.*: La penetración directa media es del 21,5%. Destacan: Productos Ortiz, Glucosa y Derivados, Chocolates Suchard, Chocolates Loyola, Bimbo, Riera Marsá, Cadbury Schweppes, Adams, Panrico, Crecspan, Donut, Sugarline, Chewing Gum May, Harinas Mallorca, etc.

En las *Industrias de productos para la alimentación animal*: la penetración directa media es del 17,2%. Destacan: Bioter Biona, Piensos Españoles, Piensos Andaluces Compuestos, Gallina Blanca Purina, S.A. de Productos Gallegos, Cía. de Productos y Abastecimientos, Internacional de Cereales, Piensos Hens, Unión Alimentaria Sanders, etc.

En la elaboración de productos dietéticos, café, té, sopas, preparados y condimentos: Con el 26,8 de penetración media destacan: California Ice Cream, El Aguila Industrias alimenticias, Soc. Española de Alimentos, Distribución y Elaboración de Lácteos, Faena Café, Nutricia Iberia, Alimentos Unión, Productos Congelados, Otker, S.A. de Procedimientos y Productos Wander, Milupa, Maggi, Starlux, Compañía General de Solubles, etc.

En la *fabricación de aguas gaseosas y otras bebidas no alcohólicas*:

Con un 25% de penetración media, destacan: Zumos naturales, Embotelladora Asturiana, S.A. de Bebidas Carbónicas, Bebidas Americanas, Embotelladora Madrileña, Embotelladora Malagueña, Olsen Bebidas Gaseosas, Embotelladora Valenciana, Zumos Internacionales, Pepsi Cola, Coca Cola, Compañía Española de Refrescos, etc.

En otro sector ligado a la alimentación como el vinícola, y particularmente el riojano, comprobamos que según un periódico riojano «grandes compañías americanas, inglesas y

francesas han tomado importantes posiciones en un sector que hasta hace muy pocos años, presumía de artesanal». Por poner algunos ejemplos tenemos que la Pepsi Cola es mayoritaria de Bodegas Yago; y Croft posee Bodegas Lagunilla; Clabury Schweppes, ha invertido más de 400 millones en diversas bodegas; otro tanto ha hecho la Societé Vinicole; la yanqui Sahenley se ha metido en Bodegas Palacio. Al mismo tiempo bancos ligados a intereses americanos como el Banesto, Hispano Americano, Popular, Bankunion y Santander han sentado sus reales en Sogevina, Sogevisa, El Coto, Riojanas, Rioja Alta y Lan.

Y, no sólo en vinos, también en el coñac. Son públicos los contactos entre la Coca Cola y Osborne y Domècq para hacerse con sus bodegas.

En un panorama como este no es difícil que se produzcan adulteraciones y envenenamientos masivos. No es difícil que se intenten cambiar los hábitos de consumo de la población, y si alguien se sorprende, que lea atentamente el cuadro II, y verá el grado de penetración y el origen de la misma a que están sometidas las principales marcas, por obra y gracia de una legislación que encima se pretende «patriota». Por obra y gracia de unos oligarcas que se venden al mejor postor.

CUADRO II

Presencia extranjera

Empresa	Multinacional	% País de Origen
Nestlé	Nestlé	100 Suiza-USA
Kraft Leonesas	National Dairy Corp.	100 USA
Bimbo	Campbell Taggart Bk	100 USA
Coca Cola	Coca Cola	100 USA
Cinzano	Cinzano	100 Lux-Italia
Suchard	Suchard	100 Suiza
Tasada y Beltrán	Corn Products	100 USA
Conervas Ibéricas		89 Luxemburgo
Derivados Lácteos	Nat. Biscuit Co.	99 USA
Galletas Artiach	Danone	75 USA
Danone	Realston Purina	59 Francia
Gallina Blanca	Standars Brands	50 USA
Riera Marsá	Pepsi-Cola	75 USA
Pepsi-Cola	Grace	100 USA
Arias	Snaks	49 USA
Golden Snaks		65
Lácteas Madrileñas		86
Frigo		50
Donut		100
Chocolates Loyola		93
Productos Ortiz	Corn Products	100 USA
Glucosa y Derivados	Central Soja	77 USA
Sanders	Maggi	100
Maggi	Corn Products	100 USA
Knor	Monky	100 USA
Cogasol	Warner Lambert	100 USA
Adams	Skol I. Lager	50 USA
Cervezas Santander	Swift	50 USA
Coes	Corn Products	100 USA
General Solubles	Schlitz	50 USA
Henninger		

Haizelarreko berrimetroa

Xabier Amuriza

Tributik Familiarra

Berrimetroak badu lehengusu bat EGINen, «Arrano Beltza» deritzana. Honek, duela denbora gutxi, Nafarroako ibilera batzuren berri ematen zuen eta, batez ere, klausurako moja batzurekin izaniko harremanetik harako gogoeta batzuk. EGINeko senideek barka bezate hura irakurriak baldin badira, baina zerbaite gehiago eta zabalkiago ekitea merezi duen gaia da noski.

Klausurako mojek eta fraileek bizitzeko sistema kolektiboa daramate. Haiek sinesten dituzten eta egin behar dituzten penitentziak alde batera utzirik, biziera kolektiboa daramaten dudarik ez da. Beste aldetik, katolikoen artean eta gero eta gehiago zibilizazio modernoetan, familia gizartearren oinarri sakratutat jotzen da, bueltarik gabea gainera. Aita Santuen hitzaldiak eta ebanjelioak entzutea besterik ez dago. Beste alde batetik, kolektibo usaina duen zernahiri zenbat eta katolikoago izan, hainbat eta muzin gehiago egiten zaio. Eta gero, mojen eta fraileen biziera bikainena dela esaten dizute hurrengo bueltan.

Auzi honek sustrai zaharrak eta luzeak dauzka. Has gaitezen animalietatik. Animaliarik gehienak taldezaleak dira. Ez bakarrik taldezaleak, taldekoak baizik. Ez da hala gustatzen zaielako eta zaleak direlako bakarrik, halaxe eginak daudelako baizik. Taldez eginak edo taldekoak. Badira abereak bakarzale bihurtu direnak, gizonak hala eragin dielako. Zakurrak badaki bakarrik ibiltzen, astoak ere bai, mandoak ere bai, idia ere bai. Bainan lehenbizi idia ez litzateke idia, gizonak iditu ez balu. Zakurrak kateari eskerrak ikasi izan du bakarrik egoten. Astoa ere ez da etxearen taldeka hartzeko moduko animalia, besteak beste bakarrik ere nahi eskandalu ateratzen dakielako. Eta abar.

Animalia guzti hauek, gizona tartearen sartu ez balitz, taldean bizi

izango ziren. Badira animaliak, umegintza garaian binaka ezkontzen direnak. Bainan umegintza amaitutakoan eta umeak pixka bat hazitakoan, berriz ere taldera itzultzen dira. Badira animalia bakartiak direla esaten dutenak ere. Halakoa omen da azeria, erbia, etabar. Berrimetro honek ez daki soziologia gehiegirik eta barka oker ari bada. Bainan badaki animaliarik gehienak taldetasuna odolean daramatela.

Goazen orain animaliarik haundienarengana: gizonarengana. Norbaitek deitura hori maite ez balu, bego lasai, animalia izatea ala ez izatea ez baitago norberarengan. Haserretzen baldin bada, hainbat animaliago. Haserretzen ez bada ere, ehuneko laurogeita hamabost bai.

Gizateriak bere animalitasuna sobera erakutsia du, taldetasunari buruz behintzat. Biziera indibidualak oraintsuko moda berriak dira. Bikote biziera eta famili biziera, biziera indibuidualean sartu beharra dago. Etnologo guztiek aho batez airtortzen dute gizonen biziera, hasieran eta mende eta milurte luzeetan zehar, tribala edo taldezkoa izan dela. Hori zen gizonak berez eta naturatik zekarrena. Hori zen odolean zekarrena. Oraindik ere horrela bizi diren herriak dozena bat eta bi baino gehiago dira. Sozialismorik, ez komunismorik ez horrelako ebanjelioen berririk ez dakitenak gainera.

Zibilizazio aurreratuak eta teknifikatuak heldu ziren eta biziera hori zatikatzen hasi ziren. Ez bakarrik hasi, baita guztiz puskaturik utzi ere. Guztiz atomizaturik. Familiaturik hitz batez. Orain herri bat herri baino areago famili multzo bat da. Gero horrek beste ondorio haundi bat ekarri du: eskubide indibidualak sakralizatzea eta kolektiboa baztertzea. Gaur ere, ondo hitzegintzera nahi denean edo demagogiak sartu



Xabier Amuriza

nahi direnean, eskubide kolektiboa goresten dira. Bainan dena gezurra. Hori indibiduo batzuk aparte utzi eta handik behera da. Zer kolektiboa «indibiduoren» batzuk jotzen baditu, orduan eskubide indibidualak nagusitzen dira. Hortik behera bai. Indibiduo horietatik behera, taldea bakarra baino lehenago duzu. Gauez ez dago eskandalurik armatzerik, jendea molestatzan baita. Ez dago autoa nonahi aparkatzerik, taldea lehenago baita. Ez dago parkeko lorerek hartzerik, denena baita. Norbait esaten badiozu ez dagoela miloiak pilatzerik, horiek denenak direlako, orduan preso sartuko zaituzte.

Biziera indibidualezko zibilizazioetan ere horra fraileak, monjak eta abar, taldetasuna zorrotz eramaten dutenak. Eskubide indibidual guztien gainetik, Errromako zenbait diskurtsoaren arabera. Gertatzen dena Aita Santuak ere mojei ere batera eta paisanoei beste era batera hitz egiten diela. Bainan komentu eta monastegietako bizitza hor dago. Haientzak sineskeriak eta arautegiak gehienentzat zentzugabekeria dira. Bainan haien bizitzeko sistema hor dago. Posible da, hor baitaude. Horrela litekeena baldin bada, nola ez posible izan, hain penitentziari eta arautegi izorrantzerik gabe?

Buruerak eta izaerak osoan birhezi beharko lirateke, baina ez al duzue uste hemen badela zer pentsaturik? Birhezte edo birlanketa hori bortxazkoa (biolentoa) iruditzen zaionak jakin bezalako gizateria tributik familiarra lehenago bortxatua izan zela.

crónica

Miguel de Amilibia

mundo



Latinoamérica: ¡Patria o muerte!

Si nos olvidáramos, siguiendo la costumbre, del consagrado dogma o principio de que, como hijos de Dios, todos somos hermanos ¿qué cotización «espiritual» tendría actualmente en el Vaticano del papa Wojtyla —tan afín al Opus Dei— la vida de un revolucionario latinoamericano, si tomamos como unidad, en una evocación de lo que ha supuesto y supone todavía el sacro-santo y trámoso dólar yanqui, la de un contrarrevolucionario polaco? ¿Pecaríamos de exagerados si dijéramos que, ateniéndonos a las estadísticas más fidedignas, la cotización aproximada sería la de un «polaco» por diez mil «latinoamericanos»? Con tendencia constante al alza. En lo que respecta a bolsas más descarradamente crematísticas, ya se sabe que los «latinoamericanos» no se cotizan. Son humanidad residual, marginal, sobrante, de la que cabe prescindir. Sus Vírgenes, que son muchas, no pueden compararse con la de Czestochowa. Ni sus prelados, aunque imiten a Thomas Becket y mueran al pie del altar como monseñor Romero, pueden hacer sombra a un Wyszyński o un Glemp.

En todo caso, lo que ocurre en Latinoamérica, ese inmenso hinterland norteamericano, es estremecedor, escalofriante. Lo leemos en los diarios. Lo oímos a las radios. Lo vemos en las teles. Lo sentimos en lo más íntimo de nuestras conciencias. Washington descarga su propia crisis en el vasto hinterland y, ante la rebelión de los desesperados pueblos al grito —el grito de Fidel Castro y del Che Guevara— de «¡Patria o muerte!», recurre a las represiones

más refinadas y crueles, bien aprendidas en Vietnam y enseñadas a oficialidades sumisas en escuelas especiales —Fort Bragg, Fort Benning, etc.— que tienen muy poco de academias militares y mucho de institutos de torturas.

El fenómeno es general, aunque haya en él —en proporción inversa a la resistencia que se opone a la presión yanqui— diversidad de matices y grados. En general, desde el Cono Sur —con el Chile del bárbaro Pinochet, la Argentina de los desaparecidos y el Uruguay, el Paraguay y la Bolivia de las corrompidas dictaduras militares— hasta el «freno» que supone el arisco México de López Portillo. Pero también es un fenómeno que está llegando a inverosímiles extremos de inhumanidad en la América Central, sin duda porque, después de las experiencias de Cuba, Nicaragua y la pequeña Grenada, Washington ve que la revuelta región, tan próxima a sus puertas, se le está escapando de las manos. ¿Por qué el papa Wojtyla, tan aficionado a asomarse a su ventana para referirse a su «amadísima Polonia», no denuncia los horrores que se están cometiendo en esta región, no únicamente con el sufrido pueblo, sino también con ese clero que con el pueblo se identifica, aunque no invoque a la Virgen bajo la advocación de Yasnagora?

Genocidios a granel

Porque es espantoso cuánto sucede en El Salvador, en Guatemala, en la siempre amenazada Nicaragua. Porque, incapaces de sofocar las rebelidés, las tropas, policías y bandas parapoliciales de la repre-

sión, bien armadas, pertrechadas, adiestradas y dirigidas por los norteamericanos, se ceban, con brutalidad sin límites, en las poblaciones civiles, en las que sólo ven, tal vez con harto motivo, rebeldes en potencia. Porque la ley del embudo, de aplicación tan frecuente, tiene sus topes, especialmente en quien, como obispo de Roma, es, no únicamente el «papa de los polacos», sino el Sumo Pontífice de la Iglesia Católica.

Son muchos los testimonios que llegan de los atroces genocidios. Monseñor Arturo Rivero y Damas, administrador apostólico de San Salvador y sucesor del asesinado monseñor Romero, acaba de decirnos que, según los medios de comunicación salvadoreños, durante el año 1981 han sido muertos por las fuerzas represivas 11.723 campesinos entre los 16 y 30 años de edad que «no eran combatientes» y que otros muchos «han desaparecido». Y desde esa «Radio Venceremos» de los rebeldes, al que la Junta gobernante impuesta y mantenida por Washington daba por definitivamente destruida, el padre Rogelio Ponset acaba de denunciar que, durante la última «expedición punitiva» de las tropas de la Junta, éstas han dado muerte en la provincia de Morazán a más de mil civiles, incluidos 480 ancianos, mujeres y niños que se habían refugiado en una iglesia. Si el nombre de Oradour-sur-Glane en Francia y el de Lidice en Checoslovaquia adquirieron triste renombre como ejemplos de la bestialidad nazi ¿qué ecos ha de tener en el mundo este horrendo



crimen —uno entre muchos— de la Junta salvadoreña, presidida por el democristiano José Napoleón Duarte y mantenida en el poder por el Washington del cowboy Reagan?

Entretanto, en Guatemala, la dictadura del general Polícarpo Lucas García, mimada por los norteamericanos y acosada por los guerrilleros, parece ensañarse especialmente con la Iglesia y los sacerdotes. Son ya varios los sacerdotes y muchos los catequistas asesinados por hordas de asesinos luquistas, unos de uniforme y otros de civil. El Comité Pro Justicia y Paz de Guatemala ha denunciado últimamente el secuestro del jesuita Carlos Pérez Alonzo, seguido al poco tiempo del de la catequista Sebastiana Mendoza, muy querida entre los campesinos de El Quiché. A cientos, a miles, matan los luquistas en Guatemala. Pero ¿qué puede esperarse de quienes protagonizaron aquel atroz episodio de la embajada española en Guatemala? ¿Qué ha sido del embajador, único sobreviviente —se arrojó por una ventana de aquella ferocidad? Salvó su vida, pero, al parecer, el episodio le ha costado la carrera. ¡Hermosa «democracia» es igualmente la que soportamos!

Entretanto también, desde Honduras y desde la misma Guatemala, bandas de somozistas, gusanos, vietnamitas de Cao Ky y otros mercenarios hostigan de modo permanente a los liberados nicaragüenses, en preparación, según se teme, de las muchas veces anunciada intervención directa militar de los yanquis. El FSLN —Frente Sandinista de Liberación Nacional—, el FDR y el FMLN —Frente Democrático Revolucionario y Frente Farabundo Martí de Liberación Nacional de El Salvador— y las cuatro coaligadas organizaciones revolucionarias guatemaltecas —el EGP, el FAR, el ORPA y el PGT— han denunciado conjuntamente este acoso que sufre la liberada Nicaragua y expresado su fe en que, con el apoyo de los pueblos y gobiernos democráticos del mundo, será vencida la «voluntad intervencionista norteamericana», de modo que el istmo centroamericano «avanzará

inconteniblemente hacia la independencia nacional». Así sea.

Las farsas electorales

Cada vez más puesto en evidencia, cada vez más manchado de sangre, Washington, el mismo Washington que tanto alborota hipócritamente en relación con Polonia y Afghanistan, ha ordenado a Duarte y Lucas García que organicen sin pérdida de tiempo unas elecciones a las que, aunque con resultados muy conocidos de antemano, se las llamará «democráticas». ¡Acaso el régimen franquista no fue una «democracia orgánica» que duró muchos años? ¡Acaso esta «democracia orgánica» ha desaparecido totalmente con la llamada «reforma política»? Y ahí tenemos al siniestro títere Duarte y al no menos siniestro títere Lucas García organizando sendas farsas electorales que desvanezcan los escrúpulos de la gente con amplias tragaderas. No faltarán los cómplices dentro y fuera de la OUA, es decir, de la Organización de Estados Americanos. Ahí está, por ejemplo, el gobierno democristiano de Venezuela, sosteniendo que Duarte es un verdadero demócrata.

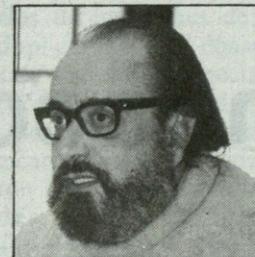
Pero ¿cómo pueden organizarse elecciones libres en países como El Salvador y Guatemala, asolados por la guerra civil, con un porcentaje de analfabetismo aterrador y la mayor parte del campo en poder de los rebeldes, de esos hombres que, sintiéndose vanguardia de la humanidad, gritan «¡Patria o muerte!» en sublime desafío al poderío yanqui y a los miserables que entregan a su patria por dinero, mercedes y privilegios? No hay censos electorales.

No puede haber más candidatos que los aprobados por los infames gobernantes al servicio del extranjero. Oponerse a la Junta salvadoreña o a la dictadura guatemalteca equivale a condenarse a muerte. ¿Qué puede cambiar en circunstancias así? Hace tiempo que las organizaciones guerrilleras han invitado al diálogo y al acuerdo sin que se les haya hecho el menor caso.

Alexander Haig y Felipe González

En estas condiciones, Felipe González, el andaluz de alegre, confiada y vacua labia, ha mantenido una conversación de 80 minutos sobre Centroamérica con Alexander Haig, el secretario de Estado, tal vez el ave más rapaz de la halconera del cowboy Reagan. ¿Con qué carácter fue este Felipe a Washington? ¿Como secretario general del PSOE? No lo parece. ¿Como vicepresidente de la Internacional Socialista? No lo parece. ¿Como presidente, dentro de la IS, de la comisión de apoyo a Nicaragua? No lo parece. ¿A título personal, como servidor que acude presuroso a la llamada del amo, a fin de recibir instrucciones para la próxima reunión de la IS en Caracas? Más de uno lo pensará así y, dados los antecedentes del viajero, se dirá que las organizaciones guerrilleras centroamericanas tendrán que mantenerse en guardia frente a los «socialistas» tipo González, tan habituados ya a actuar de «opositores de Su Majestad». Es posible que González les aconseje que, en lugar de gritar «¡Patria o muerte!», vale más que se ajusten al tortuoso dicho del cardenal Wyszyński de que «a veces es más heroico vivir para la patria que morir por ella». Pero también es posible que esta gente «intratable» le conteste con el apotegma del sociólogo argentino Ingenieros: «Las culpas más graves son la servidumbre y la cobardía».

Alfonso Sastre



Alfonso Sastre

Dejamos dicho cuando interrumpimos esta pequeña serie (para ocuparnos en escribir una novela, ya hoy felizmente entregada al editor, Dios sea lodado), que dedicaríamos alguna atención a este interesante tema; y mientras tanto esta presunta libertad ha sufrido nuevos y graves percances, como la dura sentencia contra nuestro querido compañero Xabier Sánchez Eruakin, cuyos trabajos en el periodismo tanto estimamos y admiramos.

Ya va para veinte años que se publicó en Nueva York, bajo el título «Manifiesto sobre arte y libertad» y firmada por Sergio Vilar, una encuesta en la que se había consultado a no recuerdo cuántos escritores y artistas sobre este problema de la libertad de expresión por medio de un cuestionario, de cuyas preguntas recordamos ahora (pues conservamos algunos papeles), la que, con el número cuatro, quedaba formulada así: ¿Cree usted que para el artista es necesaria una libertad personal y política absolutas?

Doy a continuación lo que consideré entonces esencial —y así consta en mis notas— desde algunas de las respuestas a aquel cuestionario. Para el gran maestro de la literatura y de la vida José Bergamín —a quien no sé cuándo vamos a rendir el gran homenaje que se merece— esas libertades «absolutas», son «imposibles». En el mismo sentido se expresaba Max Aub. Para Gabriel Celaya sí es necesaria esa libertad absoluta. Miguel Delibes creía en la necesidad de un «clima de libertad». Para el poeta catalán Salvador Espiú, «desde luego que sí, rotundamente». Salvador de Madariaga consideraba que «a

mayor libertad, mejor obra»; pero que el artista oprimido «puede extraer de su sufrimiento oro puro de arte». Según Blas de Otero, «la libertad creadora se ve atada siempre por otros supuestos del ámbito individual y sobre todo social». La expresión del novelista Ramón J. Sender fue tan extremada como esto: «Si, absolutas hasta el crimen irresponsable y hasta el suicidio». (¿Se pasó?) Para José Luis Aranguren, «no es absolutamente necesaria la libertad política aunque sí conveniente». Lo necesario es la «voluntad de libertad y la lucha por ella». Se trataría, en suma, de «tomarse la libertad». Yo respondí que sí, y que «sólo el artista puede señalarse límites: su compromiso».

Léidas ahora aquellas respuestas, tengo que convenir en que no son necesarias aquellas libertades absolutas, puesto que de serlo no habría arte ni literatura, dado que esa índole de libertades «absolutas» no se han dado nunca en la práctica social. La respuesta de quienes dijimos sí fue más pasional que científica, aunque no llegáramos a la «pasada» del buen Sender. Pero es seguro que quienes reclamábamos la necesidad de una libertad absoluta, queríamos decir algo fuerte contra la dictadura: expresar del modo más radical nuestra oposición a ella, aún a sabiendas (a sabiendas más o menos conscientes) de no haber libertades absolutas en este mundo.

Hoy, cualquier ensueño de los que pudieron tenerse durante la dictadura de Franco a propósito de las presuntas maravillas de la

democracia burguesa, como reino de libertades y de riqueza humana, social y cultural —ensueños contra los que yo me manifesté en muy diversas ocasiones—, habrá caído, me supongo, en el cubo de la basura del «desencanto». Entre otros, el tema de la libertad de expresión se sigue planteando en términos muy dramáticos que no es del caso replantear ahora. ¿Siempre con el mismo cuento? Es verdad, es verdad que la conquista de la libertad de expresión es una lucha sin fin, y que ha sido sin verdadera libertad, conquistándola siempre, tomándosela, como se han hecho el arte y la literatura *siempre*. Y que la causa de la libertad intelectual se ha pagado mil veces con la muerte, y con el exilio, y con el ostracismo, y con la necesidad de plegarse a métodos sibilinos para «decir la verdad». Lenin habló del «lenguaje de Esopo» que se vieron obligados a emplear los intelectuales de izquierda durante las más oscuras épocas del zarismo. Bertolt Brecht escribió su interesante opúsculo «Cinco dificultades para escribir la verdad» durante el nazismo, y precisamente para tratar de establecer un método de expresión sincera era imposible, bajo el régimen de Hitler. Largo tema. Grandes dificultades; pues la cosa se replantea —y con qué fuerza— en el campo del «socialismo real», que evidentemente no tiene nada que ver con los sueños de los socialistas utópicos del siglo pasado y sus epígonos de éste. Importante asunto sobre el que algo diremos en posteriores artículos.

Una prueba de fuego para el «socialismo» francés:

Mitterrand y la herencia neocolonial africana

El «nuevo estilo» de Mitterrand al frente de la República francesa es objeto de una gran atención. Si en el marco europeo tiene mucho por demostrar (y en eso, la política mantenida con los refugiados vascos y sus relaciones con el régimen español es un buen punto de observación), el «socialismo» francés deberá ser juzgado sobre todo por su comportamiento en África.

La observación de este comportamiento deberá contraerse, no tanto en las declaraciones de principios o condenas ante tal o cual régimen dictatorial (el régimen racista sudafricano ha sido moralmente condenado a la vez que materialmente sostenido), sino, sobre todo, en las relaciones económicas y militares que mantenga París con sus ex colonias del África Ecuatorial y Occidental. La derrota de Vietnam y el asunto Watergate obligaron a los USA a replegarse momentáneamente en su intervención internacional. Giscard D'Estaing aprovechó la ocasión para consolidar su intervención y presencia en el continente africano. El Gobierno de François Mitterrand ha heredado una situación que convirtió a la República francesa en el Gendarme africano por excelencia.

Inserto en el mundo (el capita-



Bokassa y Mitterrand.

lista) asentado sobre la explotación y la represión, el «socialismo» en Francia sólo es posible a costa del mantenimiento de su privilegiada posición en el reparto del botín obtenido a partir del saqueo del Tercer Mundo. Las ex colonias francesas, actualmente bajo un estatus económico que suministra materias primas a bajo precio a través de Gobiernos que relevaron en su papel a las compañías coloniales, fueron estrechamente controladas durante el reinado de Giscard. Todo hace suponer que el «nuevo estilo Mitterrand» no modificará más que en lo estrictamente formal la política del anterior presidente. «Todos los compromisos de ayuda militar y de cooperación contraídos por Francia serán escrupulosamente cumplidos», manifestaba el actual presidente tras su victoria.

No fue su única declaración al respecto, también manifestó que la



época del neocolonialismo había terminado y que la cooperación franco-africana debía ser ejemplar. Mas allá de las declaraciones, es necesario atenerse a los hechos. Una publicación reciente (1) ha informado exhaustivamente sobre el verdadero contenido de la palabra «cooperación» referida a las relaciones Francia-Africa, durante el mandato de Giscard. Por las enormes implicaciones que tendría un cambio radical de esas relaciones en la economía francesa, hay que prever que el «socialismo» francés no altere en lo fundamental la política giscardiana. No es un problema de tal o cual presidente, es un sistema económico el que condiciona la política exterior francesa.

El nuevo estatus colonial: el caso Centroafricano

En 1965, Ben Barka, uno de los líderes terciermundistas más lúci-

dos, defendía, pocos meses antes de ser asesinado, la tesis de que la consigna «unidad nacional antiimperialista» debía ser completada con un análisis y una denuncia de los grupos sociales «nacionales» que constituyan la base política del nuevo estatus colonial. La situación actual de la República Centroafricana refleja fielmente los peligros sobre los que insistió Ben Barka para las ex colonias, en este caso francesas.

La independencia de la República Centroafricana fue proclamada en agosto de 1960. El principal cambio que significó la independencia fue el de promocionar una nueva clase social «estatal» que jugaría el mismo rol que el desempeñado en la etapa anterior por las viejas compañías coloniales. Por el camino de las Cajas de Estabilización de precios, mantiene los precios de compra de los productos de venta internacional. Gracias a estas tasas de importación, el Estado extrae su margen sobre los bienes vendidos en el interior del país.

La clase social denominada «estatal» (ya que su poder lo obtiene por su situación alrededor del poder del Estado), debe ser entendida en un sentido amplio. La cumbre de la jerarquía es ocupada por un centenar de funcionarios

altos y militares. Cada uno de ellos posee su propia clientela a la que se esfuerza en situar en las altas funciones administrativas. En los puestos bajos de la jerarquía se sitúan una multitud de pequeños funcionarios, mal pagados, pero viviendo en condiciones sin comparación con las del mundo rural que constituye la misera infraestructura de la sociedad. La redistribución de los salarios de los altos funcionarios y de los técnicos extranjeros permite vivir a numerosos oficios tales como: taxistas, pequeños comerciantes, porteadores, etc. Existen pues tres sectores sociales básicamente: altos funcionarios, pequeños oficios (sector servicios), y mundo rural (miserable).

El crecimiento de agentes del Estado se ha acelerado desde la independencia. De algunas centenas en 1960 se ha pasado a catorce mil en 1972, y a veintisiete mil en 1979. Durante el mismo período, la población de la capital (Bangui) ha pasado de noventa mil a doscientos cincuenta mil habitantes. La clase estatal ha obtenido sus recursos de la sobreexplotación del mundo rural que vehicula hacia Francia, y a través de la ayuda financiera francesa.

El control al que son sometidos los precios de compra imposibilita cualquier esfuerzo de los produc-

res. Por ejemplo, entre 1966 y 1975, el precio de compra del algodón blanco pasó de 28 a 45 francos, el del café de 40 a 56 francos. Durante el mismo período, los precios de los bienes de consumo se duplicaron. La consecuencia ha sido una caída espectacular de los productos. La de algodón bajó de sesenta a treinta mil toneladas. Lógicamente, estas producciones fueron obtenidas por medio de grandes presiones económicas y agresiones a los derechos humanos (recuérdese la masacre de niños llevada a cabo por Bokasa). La brutalidad en muchos casos de quemar sus cosechas antes que venderlas a precios bajos y tener que pagar el impuesto que reclama la administración local.

El nuevo estatus colonial se basa pues, en una administración local convertida en clase dominante estatal. En lo económico esta clase desempeña el papel de los antiguos colonos extranjeros; es la encargada de mantener los precios de compra de las materias primas adquiridas por los países desarrollados.

El escándalo de los cultivos de «fuera de temporada»

Pero quizás sea en el terreno agrícola donde se manifiestan de forma más evidente las consecuencias devastadoras de las relaciones económicas entre «desarrollados» y «subdesarrollados». El poder sobre los recursos alimenticios a escala mundial amenaza con convertirse en un arma de control más poderosa que la que supone el monopolio petrolífero en nuestros días. Las necesidades cerealísticas de los países desarrollados crecen constantemente mientras que los recursos alimenticios del Tercer Mundo disminuyen. Organismos como el Banco Mundial, el Programa de la ONU para el desarrollo, el Fondo Europeo de desarrollo y demás organismos de «ayuda», fuerzan al Tercer Mundo a abrirse al mercado mundial; a desarrollar primero sus exportaciones, antes que cubrir las necesidades de sus poblaciones.

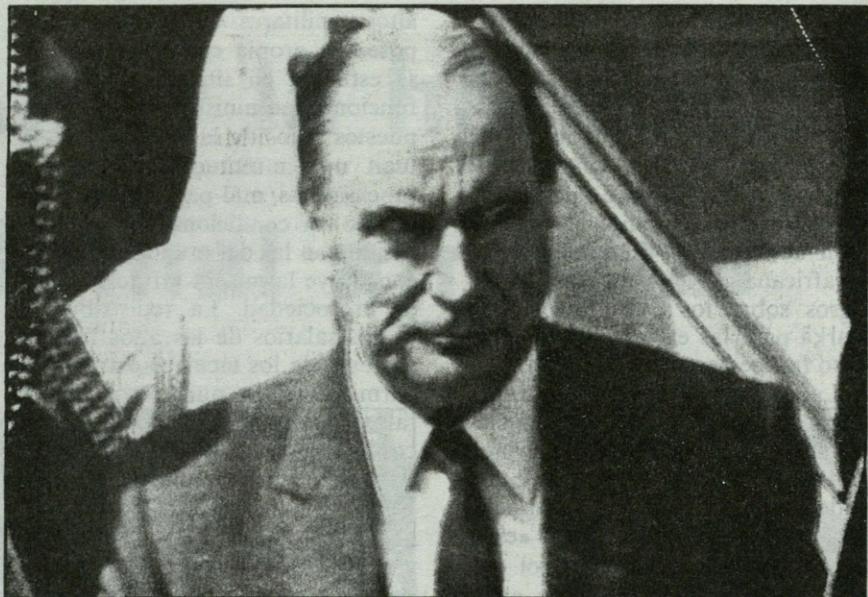
Africa Tropical se autoabastecía en alimento en 1950 e importaba dos millones de toneladas de ce-



Todos los compromisos de ayuda militar y de cooperación, contraídos por Francia serán escrupulosamente cumplidos.

reales en 1960. En la actualidad importa entre trece y catorce millones de toneladas, cosa que no impide ni las espectaculares hambres del Sahel (las únicas un poco conocidas por la opinión pública occidental), ni tampoco la subalimentación y malnutrición cotidiana y crónica. Es un hecho que en las regiones campesinas más pobres del interior del continente africano, un niño de cada dos muere antes de los 5 años de edad.

La agricultura de los países africanos dependientes ha sufrido una gran modificación con la aplicación de los criterios económicos impuestos por los países desarrollados. La agricultura de subsistencia (básicamente cerealista) ha sido descuidada, fomentándose el monocultivo orientado hacia la exportación de legumbres y frutas. Por desgracia los campesinos africanos no se alimentan ni de divisas ni de esos productos. En Occidente, no obstante, se consumen frutas y legumbres africanas fuera de temporada: meses antes de que esos mismos productos puedan ser recibidos en Europa. Los cultivos para la exportación no son producidos además de los cultivos tradicionales destinados al autoconsumo o la alimentación del campesino autóctono, sino en lugar de ellos. Como consecuencia de ésta transformación se pueden observar paradojas tales como incrementos de productividad acompañados de aumentos de la malnutrición y el hambre: se produce más café, piña tropical o pimientos para el consumidor occidental, pero disminuye la producción de los alimentos básicos para el campesino africano. En lo que se refiere a la productividad, en África Occidental ha habido enormes crecimientos agrícolas. En los 12 meses de 1980, Senegal, Malí y Alto Volta, por ejemplo, duplicaron sus exportaciones de productos como pimientos, judías verdes o melones. Conforme aumentan estas exportaciones disminuyen los recursos alimenticios de esos países. Todos los esfuerzos económicos se han orientado hacia el monocultivo para la exportación en perjuicio de la agricultura de autosuficiencia. Los monocultivos



Mitterrand ha heredado los problemas del anterior presidente.

para la exportación sustraen energía, mano de obra, etc. a los productos más necesarios para los cuales existe un mercado seguro en el propio país sin recurrir a la exportación.

Aumento de la dependencia

A ello hay que añadirle las oscilaciones de precios dominantes en el circuito comercial al que están sujetos los países subdesarrollados. Un consumidor de París compra un kilo de judías verdes a 15 francos. Ese mismo kilo ha sido pagado al campesino terceromundista (en este caso de África Occidental) a una décima parte de ese precio final. Se trata de un crecimiento muy relativo, que por las transformaciones que introduce tiende a condicionar al hambre a enormes sectores de la población.

Los productos de «fuera de temporada» deben ser vendidos en Europa en unos meses muy concretos. Si se sobrepasa ese período no pueden competir con los producidos en Europa «dentro de temporada». Cualquier oscilación en la producción, precoz, o tardía, en África (por causas climatológicas, por ejemplo) constituye una ruina para los productores. Si estos productos africanos no llegan a Europa cuando no es posible obtenerlos aquí, sus precios en el mercado ya no son competitivos

porque se enfrentan a los precios de las cosechas europeas y a las barreras proteccionistas que la CEE establece para sus productos. En 1979, por ejemplo, Bruselas bloqueó la entrada de tomates y judías de Kenia por estas razones.

Obligando a dirigir los esfuerzos hacia el incremento de las exportaciones, los grandes centros de decisión de la economía mundial no sólo extienden la miseria sino que aumentan la dependencia de la economía africana.

El nuevo modelo militar intervencionista

Con razón un periodista de derechas francés reconocía: «sin África, la economía europea no podría 'funcionar' como lo está haciendo». Las cifras que se refieren a los intereses franceses en África (2) avalan esa afirmación. Pero esos intereses prosperan amparados por toda una serie de acuerdos políticos y militares establecidos con los países africanos en su órbita, a través de la acción de más de diez mil «agentes técnicos para la cooperación», que la administración giscardiana disponía en África. En 1981, el personal francés representaba cerca del 36% de los efectivos totales de técnicos puestos «a disposición de los países subdesarrollados» por los países desarrollados miembros del CAD

(Comité Internacional de Ayuda al Desarrollo).

Que la «ayuda» o «cooperación» no es más que una imposición, lo refleja la continua intervención militar africana de los beneficiarios de la tarta imperialista. Sin lugar a dudas, Francia ha sido la potencia occidental que más intervenciones militares ha protagonizado en África. Veamos las más importantes:

- Intervención en Djibuti (Mar Rojo), en las operaciones «Lavada» (Febrero del 76) y «Saphir» (de abril a noviembre de 1977).
- Mauritania: Operación «Lamantin», de noviembre del 77 a mayo del 78. Presencia en Nouadhibo, de enero a mayo del 80.
- Zaire: transporte de un destacamento marroquí en abril de 1977 y «Operación Bonite» en Kolwezi, de mayo a junio de 1978.
- Chad: intervención hasta 1980.
- República Centroafricana: setiembre de 1979
- Túnez: intervención de Gafsa en enero de 1980

Desde 1964, con la intervención militar inglesa en Kenia y Tanzania, se demostró la viabilidad de enviar en pocas horas una fuerza militar aerotransportada hacia las colonias «problemáticas». Esta táctica, evitaba el mantenimiento costoso (y provocador para los movimientos de liberación) de unas bases militares permanentes sobre el terreno. Entre el 77 y el 80,

(En millones de francos)

	1977	1980
Personal de Asistencia Técnico militar	163	236
Formación Militar	21	65
Ayuda en material, a los ejércitos nacionales	66	215
Equipamientos militares	11	62
TOTAL:	261	578

Francia desarrolló esta política, retirando sus tropas del continente y sustituyéndolas por las tropas de los ejércitos autóctonos que desempeñan la misma labor. Así es como hay que interpretar el enorme incremento de los créditos para la «cooperación» militar durante ese período:

Esta nueva táctica de la dominación militar consigue incrementar la presencia de forma indirecta bajo la forma de una aparente independencia. Es una tendencia que puede hacerse extensiva a las relaciones comerciales, como hemos visto en el caso Centroafricano.

El dominio militar se complementa con la acción de los servicios secretos, especialmente el SDCE (Servicio de Espionaje y Contra Espionaje). Sus métodos de trabajo utilizan todas las acciones sin descartar el asesinato político. Los «métodos españoles en el País Vasco francés» a los que se refería Giscard, son en realidad unos métodos internacionales. Conocido el recurso de la OAS en Argelia, se pueden citar también los complotos organizados por el SDECE en 1958

en la Guinea de Sékou Touré: cuando su Gobierno se negó a aliarse en el estatuto económico de la Comunidad Francesa. Dentro de ésta política se inscriben también las medidas adoptadas en Francia contra los estudiantes extranjeros (africanos, sobre todo) que demuestran una excesiva politización en sus estudios universitarios.

Continuismo?

¿Podrá romper el Gobierno Mitterrand con ésta herencia? Puede que ésta sea una pregunta mal planteada, porque —como hemos dicho— hay razones para pensar que el PSF no pretende ir más allá de algunos cambios formales. Su plataforma «El Partido Socialista y el África sub-sahariana» (3) contempla medidas como la congregación de las relaciones con los regímenes más claramente represores del continente y la suspensión del aprovisionamiento militar que París mantiene con la República Sudafricana, el reconocimiento del derecho de autodeterminación de los pueblos del Sahara Occidental y Erythrea, así como: «un mejor control de las sociedades multinacionales francesas nacidas de las sociedades coloniales que operaban en África». Pero, «en ningún momento, el documento prevé el desmantelamiento de las estructuras de dominación a través de las cuales se articulan las relaciones privilegiadas que Francia mantiene hoy con sus antiguas colonias del África negra». Todo un síntoma.

NOTAS:
(1) Se trata del número monográfico de la reaparecida revista Tricontinental: «La France contre L'Afrique» (Petite Collection Maspero). La mayor parte de nuestro artículo se basa en citas y resúmenes de algunos de los artículos contenidos en ella.

(2) Ver recuadro adjunto.

(3) Citamos a partir de las referencias que ofrece Jean Ziegler en la revista «América Latina y África hoy», número 7.

M.V.

Intereses económicos franceses en África

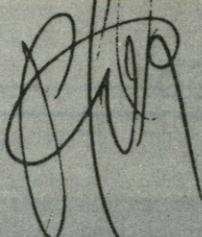
Algunas cifras

África es la principal fuente de aprovisionamiento de Francia en materias primas. El 40% de sus fosfatos son importados de Marruecos y el 39% del Senegal y de Togo. El 63% del cobalto es originario de Zaire. El 16% del mineral de Hierro viene de Mauritania. El 91% del manganeso procede de Gabón y de África del Sur (51% y 40%, respectivamente). El 40% de las importaciones de cobre de la CEE son cubiertas por Zaire y Zambia.

La presencia de los intereses

galos en las industrias de transformación de los países africanos es considerable. En lo que se refiere a productos alimenticios es de un 100% en el Congo, de un 72% en Gabón, del 72% en el Camerún, y del 94% en Senegal.

En el sector textil, Senegal y el Congo presentan una presencia francesa del 82% y 60%, respectivamente. En los sectores químico y petroquímico: 100% en la República Centroafricana, 60% en Gabón y 63% en el Senegal.



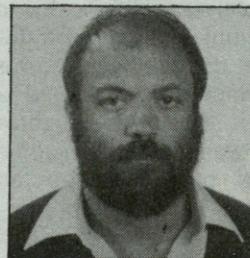
A cabreo diario

Y les pagan por eso

Algo que me interesa sobremanera es si la ley —Damacles— de libelo va a referirse exclusivamente a las personas físicas (el personal), a las personas metafísicas (el staff político) o a toda suerte de entes, incluidos los autonómicos. Lo digo porque de alguna forma habrá que defenderse, aunque sea hipnotizando a las armas jurídicas del poder para que se vuelvan contra éste, del peligro que supone que los medios de comunicación de Madriz distrito federal —a la federica, digo— con alcance intercomarcal o interautonómico te manden para acá a los aguerridos *paparazzi* para que le proporcionen a la opinión pública unos flashes referidos al retrato-robot de Euskadi versus Euskal-Herría versus País Vasco —sic— que harían palidecer de celos, por lo kitsch, a don Próspero Merimée.

Aunque bueno, vaya, si sólo fuera lo del menos-cabo de la imagen, de eso se puede pasar, entre otras cosas porque ya se ha encargado el propio Gobierno Vasco con ese folleto suyo de turismo —cielos— del que se hablará detenidamente la próxima semana, pídalos en su kiosko, de elaborar unos arquetipos preciosos y precisos de playeros castos, de zampabollos barrigones, de platos de angulas y de rotulaciones visigótico-imperiales sobre fondo papel-alval para envolver el bocata. Se lo dan todo hecho a la horda —por emplear un término grato al tronco Manu Leguineche—; las gafas destempladas para ver en geva-color. Pero ya digo que no íbamos a esto, sino a otras perspectivas y distorsiones.

Vebigratia, en cuanto te llega por estos pagos un columnata a sueldo de los más prestigiosos rotativos —sociedad ilimitada— lo primero que hace es conectar con la grey pecera que se lo monta en bici y con cabelllo color lombarda y que se presta a contárselo todo en cualquier sidrería de moqueta roja donde sirven kokotxas y sanfranciscos fríos. Entre expresivos silencios y alzamientos de cejas que vienen a significar «uy, si yo te contara», los lacto-hotdog-vegetarianos van atiborrando de datos al enviado especial y le invitan a asistir a una mani de trabajadores de la confección. El *paparazzi*, excitado, atiende a los últimos currillos de integración —«la tx es ch, todo lo que es v es b»— mientras se ajusta las cinchas de su paracaídas de cercanías y el correaje del chaleco antipostas —mascota— que le regalara el Punset con ocasión de un safari en Brazzaville. Es la hora de la verdad. Nos lo colocan en el Bulevar, en el Arenal, en la Navarrería, en Dato esquina a San Prudencio con la vieja Leika —otro talismán— amartillada y las carnes palpitantes. Alea jacta est. A unos cincuenta metros se aproximan



R. Castellano

unas fornidas matriarcas en fila transversal, cogidas del brazo y mugiendo un himno subversivo-separatista en vascuence, euskara le han dicho al correspondiente que se dice.

Cerca de él, una asesora. «on las trabajadoras de la confección, que se manifiestan el día de Santa Lucía, ya sabes lo de la constante religiosa en la insurrección vasca, y exigen todas las reivindicaciones sociolaborales pendientes» «?Cómo se escribe eso que cantan?» inquiere a media voz el enviado especial; y su interlocutora la deletrea: «A-n-t-e-r-o-n t-x-a-m-a-r-r-o-t-i-a» Con la Parker encasquillada, el correspondiente farfulla: «¿Y quiere decir?». «Eso no importa, es intraducible, casi todo el euskara es intraducible».

El *paparazzi* obtiene unas imágenes acurrucado tras la silla metálica de una terraza de bar. Algo le llama la atención, y anota con urgencia en su carné: «Las FOP no intervienen». Después registra más placas de las modistillas ideando ya el pie de la foto principal, ó tal vez el subtítulo: «Las vascas son guerreras». Con ese vello erizado de gusto de quien acaba de matar un rinoceronte al segundo tiro, nuestro feliz *paparazzi* se dirige a su centro de operaciones —«Canciller Ayala», «Londres», etc.— para revelar el rollo en su plástico hermético y redactar la cosa en tonillo de nuevoperiodismo, por si no cuela.

Hasta aquí la caricatura, que, con todo, es bastante menos sangrienta y perjudicial que la que de Euskal-Herría y de ciertos sectores vascos en particular suelen ofrecer los aludidos enviados especiales con una frivolidad que estremece las carnes, con un desdén impúdico por los miedos que aquí se pasan, con una alegría indescriptible a la hora de convertir las fotos en clichés y viceversa. Además hay mucho trabajador vasco en la cosa de la información allá en Madriz, que suponemos que sufren lo suyo con estas operetas. Que les preguntan. Ciento que la ley —apocalipsis— de libelo nos acecha. Pero si todos somos iguales, piénsese en las denuncias que pueden hacerse valiéndose de ella. Aunque sólo fuera por cabreo retroactivo. Por cabreo utópico, vaya.

Ameriketara joan nintzan...

Gure astekariaren irakurle euskaldunak gutxitan asetzen baditugu ere, bazuten oraintsurarte idazle paregabe bat hilabeteotan umezurtz utziak gaituena. Jarraitzaile etengabeak igarriko zuen Txillardegiren izena.

Ba, luma dastagarri horren falta ez du haserreak ez inongo gaixok eragin, Euskaditik milaka kilometrotara egotea gaixo gutxi ez bada ere. Ameriketako Estatu Batuen barna ari da Txillardegi, euskararen ikertzaile nekaezin, beti askatasun era deramaten bideak laburtzeko laburbidea bilatu ezinik beste herri zapalduen askatasun esperientzienga hurbilduz.

California aldean ere horretan, New-York aldean ere horretan, ere horretan...

Iparrameriketan zehar.

Ez omen du Txillardegik ekainalderarte bere urtebetetako esperientzia ikertzaile honen berrikir eman ahal izango, baina, bienbitarte, ezin ixilik egon, eta kilometro hiaeik arimaz edo gainditu nahiez Txillardegik komunikatu beharra nabaria eratsi digu eta eskutitz antzerako hauek bidali dizkigu. Berrogei urtetan murgildua den euskaldun, euskaltzale eta abertzale nekagaitz baten gogoak honela eragin dio bere lumari, eta bost ekitalditan argitaratuko ditugu Txillardegiren pasadizu gogoetak

Hare Krsna Venise-n

Txillardegi

Prentsa bidez jakin nuen: Abuztuan 16an, igandez beraz, beren urteroko «Rathayatra» ospatu behar zuten inguru hauetako Hare-Krsna-zaleek Los Angeles alderdiko «Venise» auzoan, itsasaldean. Antzinako India alderako joera zaharrak eraginik ote? Estatu Batuetako sekta-zaletasun harrigarria bertatik neurteko agian? Denetatik nahasian, nik uste.

Orain dela hamabi urte zeharo harritu ninduten burusoilak ikusi nahi nituen berriro; eta impresio batzu euskaldun irakurleei eman. Agian bat edo beste «Oxford street» kaleari buruzko topaketaz zerbaite idatzi nuela gogoratzan da oraindik...

Venise auzoa berez bitxia eta Koloretsua izanik (beste batez menturaz zerbaite kondatuko dizuet Venise-z), areago Abuztu igande bero hartan. India-ko giroa hobeki eman nahiz edo, eguzkia dirdaitsu zegoen zeruan, eta sargoria ez zen makala. Hamabost bat oihal-txabola belardi baten inguruau: Krsna-ren irudiak batean, India-ri buruzko filma laburrak bestean; larazki-janariak hemen, Krsna-ri buruzko liburuak han, inglesez eta gaztelaniaz; predikari nekagaitz bat hemen, mila usain berezi salgai han. Eta erdian, nolabait belardia-ren ardatzean, halako aldare bitxi eta nabar batetan, geldi-geldi, zir-

kinik ere egin gabe, Bhaktivedanta Swami Prabhupada bera! Beroa Kiskalgarria izanik, hiru prailagaik, aldarean bertan eserita, eten-gabe eragiten zieten beren haizagailu zuriari: itxuraz makila bat, eta honen muturrean halako luma zuri leunak edo, gora eta behera balantza amaigabea ari.

Elefanteak berak ez ziren han falta; eta haurrek ez zieten atsedernaldi luzerik uzten; bizkar konkor harten launa, are seina ere, belardiaren inguruua zoratuta egiten zutelarik.

zala, lurrean eseritzeko eskatu digute, «back to back» (bizkarrez bizkar), eta ilaren artean zerbitzariak pasatzeko adina tartea uzten genuelarik. Musika ere orduantxe hasi da = halako rock-jazz-hindu zerbaite, erritmo handikoa. Artean, aldare ezin koloretsuago haren erdian, Prabhupada osoki geldirik;



eta beronen bi alderdian eta gai-nean, hiru frailegai gazte burusoi-lak jo-ta-ke beren haizagailuez aire ematen ari.

Zer eman ziguten ez dakit. Ha-lako talo bitxia, salda bitxiagoa, eta koko paska pare bat. Edaria ere... auskalo!

Eta kantaldia hasi da: «Hare Krsna! Hare Hare! Hare Roma! Hare Hare!». Beste letrarik ez. «Chanting Hare Krsna is sufficient for liberation; there is no doubt about it» (Prabhupada-k idatzia). Oraingo mendea, «Kaji»ren mendea omen; eta, gaur gaurkoz, «Hare Krsna» kantatzea bezalako-rik ez omen dago. Liburu-postuan, liburuez mukurru jartzeaz gain, saltzailerentzat mintzatu naiz erdi-ingelesez; eta Kalifornian, eta multzotan, bizi direla azaldu dit. Mogimendua aurrera bide doa azkar.

Zortzietan, hiru orduz iraundako saioa bukatzean, gelditu egin dira aldare nagusiko hiru haize egileak; eta, ni bederen erabat txundituz, kendu egin dute erditik Prabhu-

pada-ren imajina zehatza besterik ez zena. Prabhupada agurgarrria 1977an hil baitzen.

Baina kantuak ez ziren bu-katu = Krsna-zleen egun handia zen; eta «Hare Krsna» hitzak di-tuen «mantra» bezalakorik ez da-goenez gero, dantzarien eta musi-karien saio ez zen kolpez amaitu. Espezies eta intsentsu usain harri-garriz horniturik, kutsu bitxia har-tzen zuen «Kirtana» azkengabe hark Kalifornia berrizaleko iluna-barrean. Zer adierazten ote zuen jendetza hark? Ezer ez agian, ba-dikit = Los Angeles-ek hamar bat miloi ditu. Bain...

Hare Krsna-zaleek ehun eliza eraiki dituzte munduan barrena eta hamabost urtetan. Edozein el-karte edo mogimendu abiaraztea kostatzen dena ezagutzen dutenek, badute fenomeno honetan zer harriturik. Zeren-eta, zer dio «Hare Krsna» zaleen mezuak?

Hain zuzen ere, gaurko gizonak oso nekez sinets ditzakeen ideiak defenditzen ditu. Esate baterako: arina hilezkorra dela, eta hil ondo-

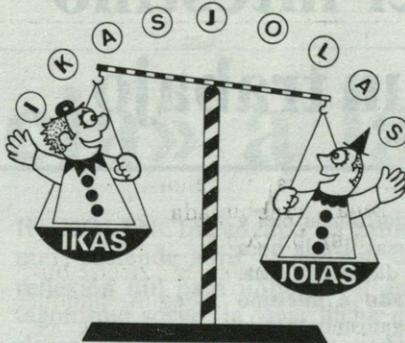
ren beste gorputz batetara pasatzen dela, «Karma» delakoaren arauera; eta, «mukti» lortuta, kon-tzientzia hutsera ez pasaz gero, be-deren. «Bhagarad-Gita» liburua, li-buru vedikoen parte bat, errebelazioa dela, Krsna-k berak adierazia (Krsna Jainkoa izanik, jakina). «Zientzia vedikoa», orain arte 50 mende bildua, hutsegin-ezina dela: «The Vedic Knowledge is infallible». Emakumeak, neka-zariak eta merkatariak bezala buruz ez oso argituak, gizasemeen menpean jarri behar dira (menpe-kotasun hau nabarmen ikusten da Krsna-zleen agerraldietan). Eta abar.

Nolanahi ere, atzera egiteko edo lotsatzeko itxurak ez dute. Joan den larunbatean, heméngó U.C.L.A. unibertsitatearen ondoan, Westwood-en, eta hippien eta zele-bre mota guztien artean nabarmen, hortxe ari zen talde bat, «Kirtana» eta «rasa Jijax betean, entzuleren bat ere beren dantzaldi etengabera biltzen zelarik... zeren-eta «Veda» famatueta agertzen diren ber-tsoak, gure Joanes Etxeberrikoarenak bezala, kantatuak izateko pres-tatu baitziren.

India zaharra, beraz, hor dugu. Krsna-zaleek ez dituzte beren heretikoak begi onez ikusten. Hauen artean, espero zitekeenez, Gandhi jartzen dute. Harrigarriago zaigu Sri Aurobindo ere «okertuen» artean aurkitzea. Bain Vedetan ageri den ikuspegia kosmikoa, budismoan ere nabarmen, baina kris-tautasunean ez uste bezain urrun, gizonak bere barruan daraman li-lura azkarra da. Nietzsche-rekin gertatzen den bezalaxe, miñto zai-guna ez baita agian filosofoa edo profeta, poeta gaitza eta hilezkorra baizik. Krsna-tarren bidez, usainen mundua, banazki-janariak eta «Veda» zaharren poesia berriz bil-tzen baditugu, zinez, balio zuen Bhaktivedanta Swami Prabhupada-ren ahalegina.

Eta sanskritoak, Lingustikaz gain, bere betekizuna izango du.





Ni-Nik = Yo-Yo

No hace falta insistir en que una de las partes más difíciles del euskara es el verbo. Ello no debe de ser argumento de mercachifles en el sentido de que «es tan difícil el euskara!...». Tal argumento sirve para los que siendo fácil, tampoco lo aprenderían. Cada lengua tiene sus dificultades y el verbo es desde luego el caballo de batalla del euskara. ¿Y la pronunciación en inglés? ¡Si para entenderse entre ellos, muchas veces, se tienen que deletrear las letras una por una! ¿Y el anchorizado alemán, que te espeta palabras como transiberianos? Y sin embargo, el inglés es la lengua más multinacional y el alemán dicen que es la lengua de la ciencia.

Tras este preámbulo que no sirve para nada, porque los supuestamente aludidos no lo van a leer, diremos entre nosotros que el verbo es realmente difícil en euskara. Si afirmamos que un cincuenta por cien de la espinosidad del euskara reside en el verbo, igual nos quedamos cortos. Pero tranquilos, que no vais a encontrar otro tipo de dificultades propias de otras lenguas.

Dentro del verbo existe una dualidad de conjugación, que es lo que más choca en la mente del euskaldun berri. Es como haber andado siempre en una bicicleta y encontrarse de repente que hay que andar a la vez en dos, pero alternándose continuamente. Hay dos clases de verbos, que entre los muchos y variopintos nombres que se les asigna, pueden dividirse en transitivos e intransitivos. Los trantsitivos son los verbos, que pueden llevar un complemento directo, como por ejemplo: «comer, coger, echar, barrer, cantar, escribir, etc.». Y los intransitivos son los que se quedan en el mismo sujeto, sin poder pasar a ningún complemento. Por ejemplo: «ir, venir, entrar, vivir, andar, morir, ser, estar, etc.». En plan de chiste e intencionadamente, se dice que el perezoso rematado dijo: «A mí que me entren». Correcta-

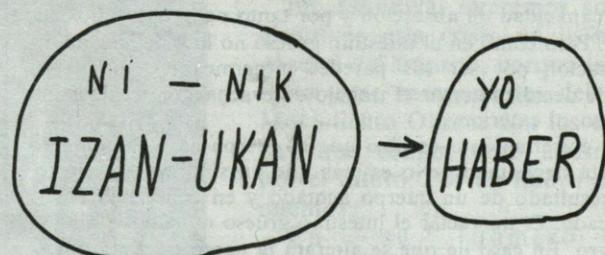
mente debía de haber dicho «que me metan» o algún verbo transitivo, porque «entrar» no se puede conjugar así.

Pues bien. El euskara posee dos verbos auxiliares distintos, sea transitivo o intransitivo.

Obsérvese cómo en ambos grupos el castellano no varía el «yo he».

En euskara, en cambio, el «ni» del primer grupo en «nik» en el segundo y el «naiz» en «dut». Obsérvese también cómo en el primer grupo el verbo «sartu» significa «entrar» y en el segundo «meter», al conjugárselo de forma transitiva. Esto quiere decir que en euskara hay dos conjugaciones totalmente distintas. Aunque en castellano también se distinguen los verbos transitivos de los intransitivos, ello no afecta a la conjugación.

Para seguir con el ejemplo de la bicicleta, en euskara con verbos del primer grupo se utiliza una marca y con los del segundo otra. La cosa se complica si, como ocurre en toda conversación, los verbos de ambos grupos se van mezclando continuamente. Es como con las curvas que cambian continuamente de sentido y no primero todas a la derecha y luego todas a la izquierda.



He ahí las dos bicicletas de cambio: IZAN y UKAN y el que monta también tiene que adaptarse de distinta forma al sillín. Lo que con IZAN es NI con UKAN será NIK. Una conjugación a dos manos, diríamos. Lo que para un euskaldun resulta tan natural como el empleo simultáneo de ambos manos, la derecha y la izquierda, para un euskaldun berri resulta a menudo como una sensación de fuera de juego continuo, no encontrándose seguro, aún cuando la aplica bien. La práctica hace que esta nueva estructura vaya convirtiéndose en reflejo espontáneo y casi mecánico.

Nadie se desanime si no lo consigue tan pronto como lo quisiera, porque se halla ante uno de los comportamientos más contrapuestos del euskara respecto al castellano.'

NI	IZAN NAIZ	SIDO
NI	SARTU NAIZ	→ YO HE ENTRADO
NI	JOAN NAIZ	I DO
NIK	EGIN DUT	HECHO
NIK	ESAN DUT	→ YO HE DICHO
NIK	SARTU DUT	METIDO

El vaciar el intestino supone un trabajo

Eneko Landaburu

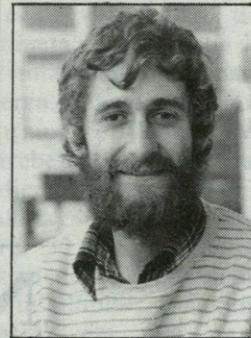
Nuestro cuerpo queda separado del exterior por la piel y las mucosas que tapizan las cavidades diversas. De la boca al ano nos recorre unos 8 metros de túnel digestivo (boca, faringe, esófago, estómago, intestino delgado e intestino grueso). Este túnel aún es el exterior del organismo, y es la mucosa digestiva la que marca la frontera. La digestión tiene lugar en la primera porción de este túnel, es decir, fuera del cuerpo; comienza en la boca con la masticación y ensalivación, sigue en el estómago, y termina en el intestino delgado. Este está tapizado con una mucosa con pliegues minúsculos («vellosidades») por donde se absorben las sustancias nutritivas y pasan al interior del cuerpo. Luego el intestino tiene que ser vaciado de todo aquello que el organismo no ha sido capaz de absorber y lo hace gracias al moco que segregan las glándulas mucosas que tapizan el intestino y al trabajo de los músculos involuntarios que componen la pared intestinal: se contraen por encima de la masa fecal y se relajan por debajo de ella. El trabajo de vaciado intestinal no supone desintoxicación o depuración del organismo; es un simple vaciado del intestino de algo que nunca ha entrado dentro del cuerpo.

Se puede ser regular en las deposiciones y no estar sano. Y, por otro lado, hay personas sanísimas que tienen movimientos intestinales lentos, defecan cada dos o tres días y aprovechan así mucho mejor las sustancias nutritivas, necesitando comer mucho menos cantidad de comida. Suelen ser muy fuertes, viven muchos años y llevan un ritmo de vida activo.

Está muy generalizado el miedo irracional, obsesivo, angustiante y demasiado exagerado al estreñimiento. El estreñimiento no es más que un síntoma de que el intestino está fatigado, porque todo el cuerpo está fatigado. Si todo el cuerpo está fatigado como consecuencia del ritmo de vida al que se le somete, dedicará las pocas energías de que disponga a las tareas más fundamentales para la vida, dejando sin fuerzas a funciones secundarias. El cuerpo siempre llevará a cabo el trabajo de evacuar los restos del intestino delgado al intestino grueso, ya que en el intestino delgado hay capacidad de absorción y por tanto peligro de intoxicación. Pero como en el intestino grueso no hay peligro de intoxicación por ser sus paredes impermeables, el cuerpo puede decidir retrasar el trabajo de evacuación del intestino grueso, al exterior.

El estreñimiento es algo que el cuerpo en ese momento lo está necesitando. No es más que un síntoma, un efecto, un resultado de un cuerpo agotado y en consecuencia intoxificado. El no vaciar el intestino grueso no supone ningún peligro. En caso de que se alterara la pared de dicho intestino y se hiciese permeable, el mismo cuerpo provocaría una diarrea. El estreñimiento no produce ninguna enfermedad y los síntomas que pueden acompañarle no son más que efectos de la misma causa. Por ejemplo, los que sufren de dolor de cabeza lo achacan al estreñimiento y lo combaten creyendo que así acabarán con sus dolores. Sin embargo, tanto el dolor de cabeza como el estreñimiento son efectos de una misma causa que queda sin combatir: el agotamiento y en consecuencia la intoxicación generalizada.

Los laxantes y purgantes son venenos, sean hierbas, pastillas o jarabes. No tienen ningún efecto sobre el intestino. Son tan inactivos dentro del intestino del estreñido, como dentro del fraco que los contenía. Es el intestino provisto de vitalidad el que actúa contra el laxante: segregará gran can-



Eneko Landaburu

tidad de moco para diluir, envolver y arrastrar el veneno, a la vez que acelerará el trabajo muscular de sus paredes («retortijones») para evacuar cuanto antes dicha sustancia dañina. Algunas personas los utilizan para adelgazar, ya que el cuerpo, al intentar sacar dicho veneno, arrastra lo comido rápidamente, sin dar tiempo a ser absorbido.

El salvado que toman las personas extreñidas, presente en el pan integral, es también una sustancia inadecuada incluso para los sanos. Es celulosa demasiado concentrada, que produce una irritación mecánica del intestino, por lo que es rechazado, provocándose la defecación. Los cereales habría que consumirlos semi-integrales, habiéndoles desprovisto de la cascarilla (el salvado); pero conteniendo aún la película de celulosa suave (la sémola). Del pan habría que decir lo mismo: habría que consumir el «moreno» o «semi-integral», con harina desprovista del salvado, tamizada al 85%.

Obligarle al cuerpo a defecar cuando no quiere, no lleva más que a agotar aún más el organismo y hacer el estreñimiento crónico y para siempre, cuando no a otras complicaciones más graves (por ejemplo perforar la apéndice inflamada).

Un intestino fatigado tiene necesidad de reposo y no dé trabajo. La fatiga del intestino no es más que el reflejo de la fatiga de todo el cuerpo. El estreñimiento desaparecerá cuando se eviten al máximo las fuentes de fatiga y se aumente la dosis de reposo. La persona estreñida tendrá que aprender a comer moderadamente, con buenas combinaciones, y comiendo siempre de entrada una buena cantidad de algo crudo (fruta en el desayuno, ensalada en otras comidas). Estos alimentos crusos aportan celulosa suave que no irrita al intestino y favorece el tránsito intestinal (una dieta que no lleve una cierta cantidad de celulosa no hace más que convertir el trabajo de vaciado intestinal en algo más laborioso). Este reposo digestivo deberá ir acompañado de reposo a otros niveles (muscular, sensorial, emocional, térmico...)

Así como el miedo hace cagar, cierto tipo de alteraciones emocionales de origen inconsciente, pueden producir una contracción crónica continua de los músculos intestinales, dificultando también dicho trabajo de evacuación. La caída de diversos órganos (estómago, riñones, útero...) pueden producir obstrucciones intestinales. Estas personas necesitarían, además de lo dicho anteriormente, gimnasia de los músculos abdominales sobre una superficie inclinada (pies más arriba que la cabeza), para devolver dichos órganos a su lugar.

«Indolencia» a la palestra

Editada en Barcelona, y distribuida en todo el Estado español (con especial atención a Euskadi y Catalunya), acaba de aparecer la revista IN/DOLENCIA. Rompiendo con los anquilosados tópicos —de contenido y de forma— habituales en la izquierda revolucionaria, IN/DOLENCIA pretende investigar y dar a conocer (y a conocerse) los nuevos movimientos autónomos, revolucionarios, autoorganizados... que se están dando en toda Europa, incluidos Euskadi y el Estado español.

IN/DOLENCIA, además de informar, pretende abrir un espacio de reflexión útil para impulsar el antagonismo social, la vieja lucha de clases en sus nuevas y variadas formas. Sin sectarismos ni ideologismos, cosas ambas hoy desfasadas y sin sentido.

El equipo que impulsa la revista, compuesto por Santiago López Petit, Joaquim Jordá, J. García Rey, y Juanjo Fernández —colaborador de PUNTO Y HORA—, explica sus propósitos en una Carta Presentación, de la que extracta-

mos algunos párrafos:

«IN/DOLENCIA se alza sobre la duda y a partir de la duda, es decir en un espacio y un tiempo que no son de afirmación sino de pregunta. Por supuesto, no se trata de una duda metafísica y hamletiana (no andamos buscando nuestro ser), sino expresión de la crisis actual.

Nos situamos entre el obrero profesional de la fábrica clásica, afectado por la reestructuración, y el joven parado que no tiene trabajo ni desea tenerlo pues quiere vivir libre y no encerrado. Queremos vivir las tensiones de una vieja militancia que debe criticarse y otra nueva que no se sabe bien cuál es, y que entre todos hay que inventar. Queremos vivir las ambigüedades de una práctica definida esencialmente como rechazo y crítica de la política, pero sabiendo que ella misma es práctica y proyecto político. Que debe serlo. Sabemos que hoy el control social se ejerce de un modo difuso y capilar. Pero no queremos olvidar al Estado, cuando precisamente se halla más fuerte que nunca —en su misma debilidad— y ha penetrado dentro de los más pequeños intersticios de la vida social...

En definitiva, queremos sumergirnos en esta crisis, en la ambigüedad del tránsito, porque la realidad tiene componentes del viejo Movimiento Obrero con los cuales hay que contar, pero apostamos por el futuro. Por un nuevo movimiento».

En su número 0, IN/DOLENCIA publica los siguientes artículos:

— Transporte de mercancías y lucha portuaria. Un análisis exhaustivo de las desventuras del capitalismo en los puertos y el contrapoder obrero que los estibadores han impuesto con su lucha autónoma.

— Debate sobre Euskadi. Entrevista exclusiva con Emilio López Adan, «Beltza», en la que se hacen reflexiones y afirmaciones poco frecuentes en Euskal Herria (al menos públicamente).

in/dolencia

Publicación bimestral



— Para qué sirve un ejército de la OTAN. Para reprimir a la propia población que en teoría «defiende». No sólo el ejército español es un «ejército interior» sino también los ejércitos europeos. Documentos capturados por los krakers al ejército holandés lo demuestran.

— Crisis de lo político, crisis de legitimidad. Los partidos políticos españoles, tanto los «grandes» —UCD, PCE, PSOE, AP— como los extraparlamentarios, se ven sacudidos por crisis internas, deserciones, conflictos, acosados por el «desencanto» y presionados por los «poderes fácticos». El caos reina en el mundo de la Política, Santiago López Petit analiza el significado profundo de tales crisis y sus causas.

— Sobre el concepto de revolución. Pero no sólo la Política, con P

mayúscula, está en crisis. En toda Europa se está poniendo en cuestión incluso el concepto de Revolución, Lapo Berti, uno de los teóricos italianos de la autonomía obrera, describe la genealogía de tal concepto, su incertidumbre actual, y su relación con el problema de la transformación social.

Además, artículos sobre la prensa y los mass-media, la cara blanda del Estado, el neokeynesianismo, la cuestión de la OTAN, la crisis del movimiento ecologista, la nueva derecha cultural española, el estudio de Antonio Negri sobre los Grundrisse de Marx, crítica de las teorías de Rudolf Bahro y Jean Baudrillard, documentos sobre las cárceles, etc.

En próximos números IN/DOLENCIA, publicará artículos sobre el sabotaje, el rechazo del

trabajo, la cuestión de la guerra, gangsterismo y capitalismo, informática y control social, la situación social en Inglaterra, el poder económico de la OLP, Italia, Polonia, y otras cuestiones. También desde el número 1, IN/DOLENCIA publicará en un cuadernillo colecciónable, el libro «DINAMITA» de Louis Adamic, inédita y apasionante historia novelada al tiempo que rigurosa del movimiento obrero en los EE.UU. y su dura lucha en el corazón mismo del imperio, en —como diría Marx— el eslabón fuerte del sistema capitalista.

IN/DOLENCIA aparecerá cada dos meses. Para correspondencia o suscripciones dirigirse a

*IN/DOLENCIA
C/Rech Condal, 18, 1º-1º. BARCELONA-3*

bicicleta

REVISTA DE COMUNICACIONES LIBERTARIAS

BICICLETA, revista ecologista, feminista, antimilitarista, anticapitalista, antiburocrática, antiestatal, se publica ahora en Barcelona con la colaboración de colectivos de Valencia, Sevilla y Madrid y del diario «Tageszeitung» (TAZ) de Berlín. Los últimos números publicados son el extra 41-42 sobre «El Poder de los Extra-Parlamentarios en el Estado español» (el Ejército y la Policía, la Iglesia, la Banca y la Patronal, los Funcionarios) y el número 43, de enero 1982, con más información sobre el 23-F, informes sobre el «Penal de El Dueso y la Modelo de Barcelona», el pacifismo y las ocupaciones de casas en Alemania, entrevista a Miklos Haraszti sobre Polonia vista desde Hungría, la campaña anti-OTAN, el fracaso de la central nuclear de Almaraz, etc.

Suscripción (12 números):
territorios sometidos al Estado español: 1.500 pts.
territorios sometidos a Estados europeos: 2.200 pts.
Territorios sometidos a otros Estados: 2.800 pts.

Disponemos también de algunas colecciones completas.

Nueva dirección:

Travessera de Gràcia, 100

Barcelona 12

(Tlf: 218 40 40)

cine

CARTELERA DE EUSKADI

L.M. Matia

Estrenos:

La piel, de Liliana Cavani. Basado en el libro del mismo título, la directora italiana Liliana Cavani ha fabricado una versión filmica, libérrima por cierto, donde los «desmadres», tan propios de esta directora, están a la orden del día. De todas formas el film se puede ver, quizás más gracia a los actores, Marcello Mastroianni, Burt Lancaster y Claudia Cardinale, que a otra cosa. Muchos medios de producción.

Charlie Bravo, de Claude Bernard. El desastre de Indochina sufrido por el ejército francés y visto por el propio cine gallo. A pesar de haberse realizado varios films sobre el tema, aquí se han dado con cuentagotas, debido a la ferrea censura franquista que padecimos. Un film interesante.

Posesión, de Andrej Zulawski. Zulawski demuestra con este film, que es un más que notable director de cine. Consigue hacerse con la atención del público y le relata una siniestra historia a medio camino entre lo real y lo puramente surrealista. Muy interesante película, desde varios puntos de vista.

Confesiones verdaderas, de Ull Grosbard. Dos hermanos, uno jesuita y el otro policía. Los ambientes en que viven ambos llegarán a cruzarse. Y es que la corrupción llega ya hasta lo que creíamos «más sagrado». Un

buen film que utiliza muchos de los medios y características del «cine negro».

Duelo en la alta sierra, de Sam Peckinpah. Reposición de uno de los films más clásicos de Peckinpah y donde más se da el espíritu fordistano de este director. De todas formas las constantes de Peckinpah, decadencia del Oeste y una violencia a ultranza, ya se premonizan en este genial western. Un film a revisar.

La mujer del teniente francés, de Karel Reisz. Basándose en la novela del mismo título de John Fowles, Reisz, teórico del montaje del «free-cinema» inglés, ha construido un bello film en dos tiempos. Un interesante film que supone una importante experiencia filmica.

Evita, de Marvin J. Chomsky. Especie de film biográfico sobre Eva Duarte de Perón. Parece que al cabo de los años este personaje se ha puesto de moda. Originalmente se trataba de un serial de seis horas para la televisión. Aquí nos ofrecen en cine una versión de dos horas, tampoco hace falta más, ya que la visión que los USA nos dan del personaje, es precisamente «eso, una visión excesivamente USA».

Si no ha visto todavía, le recomendamos que vea:

Alerta Missiles, de Robert Aldrich. Una interesante película sobre un posible peligro de guerra nuclear.

Evasión o Victoria, de John Huston. La perfecta demostración de la politización del fútbol y de que de hechos como los que narra Huston, no estamos tan lejos, por desgracia. Al menos en Euskadi...

La fuga de Segovia, de Imanol Uribe. Un film sobre muy recientes acontecimientos de Euskadi, bien realizado y que está interesando de allí dónde se proyecta.

En busca del arca perdida, de Steven Spielberg. Cine de aventuras en la línea del más puro y clásico cine de este tipo, que siempre ha propiciado Hollywood. Un film con un ritmo filmico «endiableado».

El señor de los anillos, de Ralph Baski. Basándose en la novela de Tolkien y empleando métodos más que revolucionarios, Baski, ha hecho sin duda un interesante film de dibujos animados.

Los héroes del tiempo, de Terry Gilliam. A medio camino entre la fantasía y el más puro surrealismo, Terry Gilliam, uno de los Monty Piton, ha dirigido este original film, en el que hay notables hallazgos. Un film muy visual.

Tob y Toby, de Walt Disney. Último dibujo animado de la Casa Disney. En esta ocasión se trata de la amistad entre un perrillo y un zorrito. Todo el encanto de la «marca de la casa», en un bello y poético film. Como siempre una delicia.

Huir

Como siempre de los «infantiles» films, por

llamarlos de forma alguna, de «Enrique y Ana», «Parchís», etc.

De los engendros de «Pajares», cuyo último film «Brujas Mágicas», debe de ser el colmo del delirio...

Del film titulado «El último cazador», un refrito de «El Cazador» y «Apocalipsis Now» que no hay por donde cogerlo. Demagogia pura y absoluta...

De los films «S», que siguen siendo el mayor «engaño-bobos», para sacar 250 pelas al respetable.

Los films de la tele

Rápidamente queremos recordar que entre otras películas, la pequeña pantalla nos ofrecerá nada menos que «Fellini 8 1/2» en el espacio «La Clave». En sesión de tarde del sábado, un clásico de aventuras: «La mujer pirata» de Jacques Tourneur. Y el mismo sábado en el ciclo dedicado a Raoul Walsh: «La esclava libre», con Clark Gable e Yvonne de Carlo. Tres buenos films que merecen ser vistos.

URGENTE

Necesitamos **URGENTEMENTE** una cinta grabada sobre las palabras de Telesforo Monzón en el mitin de Durango celebrado con ocasión de la vuelta a Euskadi de los extraviados. Si alguien puede ayudarnos en su localización que llame por teléfono a la redacción de **PUNTO Y HORA**.

guía del ocio

ARABA

CONFERENCIAS

GASTEIZ

Conferencia organizada por Aulas de Tercera Edad. Viernes 15. 16,30 h. CAP.

CINE CLUB

GASTEIZ

Final de la semana de cine sobre Ecología. Viernes 15. 20,00 y 22,30 h. CAP.

Proyección cinematográfica organizada por Alianza Francesa. Lunes 18 y Miércoles 20. 19,30 h. CAP.

BIZKAIA

CONFERENCIAS

PORTEGALETE

Organizado por Elai-Alai «V Ciclo cultural»: «Educar para el futuro». Mariano Ibar Albiñana disertará

sobre «Institución escolar: su transformación y futuro». Lunes 18. 19,30 h. Casa de Cultura.

Rafael Cristóbal pronunciará una conferencia sobre «Aspectos sicológicos de la educación del niño en la encrucijada de la revolución tecnológica». Miércoles 20. 19,30 h. Aula de Cultura.

GETXO

Charla coloquio a cargo de Mikel Michelena sobre Fotografía Artística. Sábado 16. 19,30 h. Aula de Cultura.

CINE CLUB

BILBO

Proyección de la película «Le diable boiteux» (1948) de Sacha Guitry. Jueves 21. 19,30 h. Instituto Francés.

MUSICA

BILBO

Organizado por el Orfeón Durangués, concierto Sinfónico Coral en el

que tomarán parte el coro y orquesta «Arrasate Musical», el coro Legazpi, Orfeón Durangués y Banda de Txistularis y Txalaparta de Legazpi en el que se estrenarán las obras «Txanton Piperrí» de Buenaventura Zapirain, «Udal Mendi» de Juan Arzamendi y «Gernika» de René Zaramurdi. Domingo 17. 11,30 h. Teatro Buenos Aires.

Concierto a cargo del grupo Pop-Rock Revólver. Domingo, 17. 20,30 h. La Jaula - Deusto.

OTROS

BERRIZ

I Muestra Comarcal Ortofrutícola. Domingo 17. Mañana.

GIPUZKOA

FIESTAS

DONOSTIA

Fiestas de San Sebastián
Teatro en Euskara con la puesta

en escena de la obra «Troiarrak» de Eurípides a cargo del grupo Antzerki. Viernes 15. 19,30 h. y 22,30 h. Teatro Victoria Eugenia.

Fallo de cuentos Ciudad de San Sebastián en castellano y euskara. Viernes 15. 20,00 h. Malmaison.

«6 Horas de Euskadi» con deporte rural, danzas bertsolaris, etc. Sábado, 16. 16,00 H. Velódromo de Anoeta.

Bertsolarri Eguna. Homenaje a Mugartegui. Domingo 17. 11,30 h. Anoeta.

Concierto de la Banda de Música Ciudad de San Sebastián. Domingo 17. 12,00 h. Kiosko de la Alameda.

Exposición de carteles antiguos de San Sebastián. Lunes 18. Museo de San Telmo.

Zezenusko. Martes 19. Casco Viejo.

Tamborrada. Martes 19. 23,45 h. varios.

Tamborrada. Miércoles 20. Mañana. Acto de arriar Bandera a las 12,00.

AYUNTAMIENTO DE BILBAO

COMISION MUNICIPAL DE FIESTAS

CARNAVALES DE BILBAO 1982



Este Ayuntamiento de Bilbao convoca el "Concurso de Carteles" de las fiestas de Carnavales, del próximo mes de febrero, en el que pueden participar dibujantes, cartelistas, fotógrafos, cartonistas, etc., de acuerdo con las siguientes

BASES:

- Los trabajos se enviarán sin firma y acompañados de una plica, donde figurará el lema de la obra, y en su interior el nombre y dirección del autor.
- El formato será libre, aunque por necesidades de impresión, se recomienda sea de 64 x 88 cms.
- La técnica es libre y a todo color.
- El PREMIO será de 75.000 ptas.
- El plazo de admisión de originales se cerrará el día 31 de enero de 1982.
- Los originales serán entregados en el Ayuntamiento de Bilbao, Sección de Información y Relaciones Ciudadanas, los cuales serán expuestos en el lugar que oportunamente se anunciará.
- El jurado, cuya composición se hará próximamente, se reserva el derecho de dejar desierto el fallo del certamen, en cuyo caso la confección del cartel se encargaría a una empresa de publicidad radicada en el municipio.

RECOMENDACION

Sed fíeles a BILBOKO IHAUTERIAK (los Carnavales de Bilbao), teniendo en cuenta que se dará más valor al espíritu carnavalesco que a la propia calidad de la obra. Reflejad, pues, en vuestros trabajos, los Carnavales bilbaínos y su motivo central: EL AGUA DE BILBAO, que en otros sitios llaman champán.

BILBOKO UDALA

UDAL JAIBATZORDEA

1982 BILBOKO IHAUTERIAK

Bilboko Udalbatzak, datorren otsaileko Ihauteri Jaietako "Kartel txapelketa" deitzen dau irudigile, kartelista, argazkilari, kartoigile eta abarrek eskuhartu dagian hona hemen:

OINARRIAK:

- Lanak izenpe barik bidaliko dira eta sobreitxi baten kanpoko aldean lanaren ezagunari eta barruan egilearen izena eta helbidea idatziko.
- Neurriak, edozeintzuk, moldiztegi preminak direla ta 64 x 88 zm. gomendatzan da baina.
- Teknika, libre eta margo guztiz.
- SARIA, 75.000 pesetas.
- Orijinalen onartze epea, 1982-ko urtarrilaren 31ean itxiko da.
- Orijinalak Bilboko Udaletxeen, Argibide eta Uri Arremonen Sailean entregatuak izango dira, eta dagokionean iragarriko da non erakutsiko diren.
- Epaimahai laster osotuko da eta saria emon barik itzi laike, kasuon, Udalerrriko iragarkuntza-enpresaren batia emongo jako kartelaren tajuketa lana.

GOMENDIOA:

Izan zaitez zintzo Bilboko Ihauteria (Bilboko Aratustea) deritzegun jaiokin inauteri giroa lanaren kalitate edo tasuna baino gehiago baloratuko dela kontutan hartuaz. Erakutsizue, ba, zuen lanetan Bilboko Ihauteria eta euren gai nagusia: BILBOKO URA, beste nonbait champagne deritzona...

PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA

LA REVISTA VASCA MAS LEIDA Y DIFUNDIDA

AHORA... en todas las capitales del Estado español a través de una red de librerías. Es un proyecto que queremos hacer realidad próximamente. Mientras tanto

«PUNTO Y HORA» en:

BARCELONA

Librería Leviatán
Santa Ana

Casa del Libro
Ronda San Pedro, 3

Etcétera
Llull, 203

Arrels
Fernando, 14

TARRAGONA

La Rambla
Rambla Nova, 99

Vyp
Lleida, 23

ZARAGOZA

Librería General
Paseo Independencia, 22

VALENCIA

Tres i Quatre
Pérez Bayer, 7

Librería Viridiana
Calvo Sotelo, 20

LA CORUÑA

Librería Queixume
Galerías Sta. Margarita, 1

LIBRERÍA XA

Vila de Negreira, 3

ORENSE

Librería Ronsel
Galerías Parque C. Curros
Enríquez, 21

VIGO (Pontevedra)

Librouro
Eduardo Iglesias, 12

SANTIAGO

Librería Abraxas
Montero Ríos, 5

OVIEDO

Librería Ojanguren
Plaza del Riego, 13

SALAMANCA

Librería Víctor Jara
Meléndez, 22

SEVILLA

Librería Antonio Machado
Miguel de Mañara, 11

MALAGA

Librería Picasso
Plaza de la Merced, 21

CADIZ

Librería Migñon
Plaza Mina

GRANADA

Librería La Andaluz
Plaza de la Universidad, 1

ALMERIA

Librería Picaso
Obispo Medina Olmos, 1

CARTAGENA (Murcia)

Librería Espartaco
Serreta, 18

MOLINA DE SEGURA (Murcia)

Librería Demos
Plaza del Teatro Vicente, 9

Si a pesar de todo quieras estar al tanto de cómo nos va la marcha SUSCRIBETE.



TARJETA DE SUSCRIPCION

D.

Profesión..... Teléf.

Calle o plaza..... N.º Piso

Población..... Provincia.....

Desea una SUSCRIPCION ANUAL según tarifa al margen.

DOS UNICAS FORMAS DE PAGO PARA EL ESTADO ESPAÑOL

1.ª Talón adjunto a: ORAIN, S. A. (PUNTO y HORA)

2.ª Giro postal a: ORAIN, S. A. (PUNTO y HORA)

Apdo. Correos 1.397 - Teléfono 55 47 12 - SAN SEBASTIAN

FORMA DE PAGO PARA EL EXTRANJERO:

Cheque Bancario en pesetas:

SEÑALE CON UNA X LOS CUADROS QUE LE INTERESAN

ENVIAR ESTA TARJETA CON LOS DATOS RELLENADOS EN MAYUSCULAS A:

ORAIN, S. A. (PUNTO y HORA)

Apdo. 1.397 - Teléfono 55 47 12 - SAN SEBASTIAN

PUNTO
Y HORA

DE EUSKAL HERRIA

TARIFA ANUAL

ESTADO ESPAÑOL

Correo ordinario 3.500 Ptas.

EUROPA

Correo aéreo 5.000 Ptas.

RESTO PAISES

Correo aéreo 7.000 Ptas.

itzaltxoa baino zerbaite gehiago izango da
noizbait askatasuna

egin
GURE EGUNKARIA



un día la libertad será algo más que una sombra